大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬五千六百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩張半　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

國產消炎·解毒良藥
黃牛消炎丸
主治
癰疽疔瘡　咽喉腫痛
及一切無名腫毒
每筒60粒
萬均行藥　國貨公司

鄧小平在巴黎舉行答謝宴會指出

中法會談取得滿意成果

成立經貿混合委會雙方外長將按需要進行政治磋商

法總理說這次訪問標誌兩國關係一個十分重要階段

【新華社巴黎一九七五年五月十六日電】中華人民共和國國務院副總理鄧小平十六日晚舉行答謝宴會，招待法國總理雅克·希拉克。

應邀出席宴會的有：國務部長兼內政部長米歇爾·波尼亞托夫斯基，掌璽、司法部長讓·勒卡尼埃，外交部長讓·索瓦尼亞格，經濟和財政部長讓－皮埃爾·福爾卡德，國防部長伊馮·布爾熱，教育部長勒內·哈比，商業和手工業部長樊尚·昂斯凱，外貿部長讓·塞加爾，農業部國務秘書讓－弗朗索瓦·德尼奧，參議院議長阿蘭·波埃，國民議會議長埃德加·富爾，總統府副秘書長伊夫·康納克，總理辦公廳主任雅克·佩利莫里斯·杜布萊，巴黎軍區司令讓·法弗羅，伊夫林省省長讓·布雷納，納伊市市長、外交部秘書長傑弗魯瓦·德古塞爾，巴黎市政委員會主席伊夫·米舍，巴黎地區行政長官莫里斯·杜布萊，前總理莫里斯·德姆維爾，前總理皮埃爾·梅斯梅爾，前部長阿蘭·佩雷菲特，前部長、國民議會法中友好小組主席安德烈·貝當古，前部長讓·聖特尼，參議院法中友好小組主席加斯東·魔斯，前議員伊雷娜·德利普科夫斯基，法國駐中國大使克洛德·阿爾諾，法國前駐中國大使艾蒂安·馬納克。

法中友好協會執行主席夏爾·貝特蘭，協會全國委員會成員埃萊娜·[illegible]，電影導演約里斯·伊文思和他的助手瑪斯琳·羅麗丹也應邀出席了宴會。

出席宴會的還有旅法愛國華僑的代表。

鄧小平副總理和雅克·希拉克總理先後在宴會上講話。

鄧小平專機離法 法總理機場送行

【合衆國際社巴黎十七日電】中國副總理鄧小平結束了對法國的訪問，今天離開巴黎。訪問期間，兩國同意了加强關係以及訂期舉行雙邊會談。

鄧小平副總理和十八人組成的代表團一起乘搭中國波音七〇七機離開了奧萊機場。到機場送行的有法國總理希拉克和外長索瓦尼亞格。

中法有頗多共同點相似點 兩國關係有廣闊發展前景

鄧小平指出，中法制度和所處地位不同，不可能都採完全一致的立場和做法，但在此動盪的世界，兩國需要共同努力的事情很多。

鄧小平副總理在講話中，首先對吉斯卡爾·德斯坦總統和雅克·希拉克總理，以及法國各界人民的友好接待，表示誠摯的謝意。

鄧小平副總理說：「幾天來，我同總統閣下和總理閣下在友好的氣氛中就雙方共同關心的國際問題和兩國關係問題進行了廣泛、深入的會談。誠然，由於社會制度不同，所處的地位也不同，在不少的問題上，我們兩國不可能都採取完全一致的立場和做法。但是，通過這次會談，我們發現，我們之間的共同點和相似點比我們過去所了解的要多。在今天這個動盪的世界裏，需要我們共同努力的事情還很多。因此，我們毫不懷疑，我們兩國關係有着廣闊的發展前景。」

鄧小平副總理接着說：「在會談中，我榮幸地代表朱德委員長和周恩來總理邀請德斯坦總統訪問中國，同時代表周恩來總理邀請雅克·希拉克總理在適當的時候訪華。我們非常高興，總統閣下和總理閣下都接受了邀請。我們雙方還商定今後兩國外長將根據需要進行政治磋商。同時我們決定成立混合委員會以推進兩國經濟和貿易關係的進一步發展。此外，喬冠華外長同索瓦尼亞格外長也舉行了會談，探討加強兩國政治、經濟、文化往來的具體途徑。喬冠華外長還期待同索瓦尼亞格外長在北京會面。這一切說明，我們的會談是富有成果的，對此我們感到滿意。」

鄧小平副總理說：「歐洲和亞洲實際上是一個大陸，你們在西邊，我們在東邊，把我們連在一起的因素比人們想像到的要多得多。我們深信，只要我們雙方共同努力，我們一定能夠對國際局勢的積極發展，作出各自的貢獻。」

最後，鄧小平副總理舉杯祝願吉斯卡爾·德斯坦總統、雅克·希拉克總理身體健康。

雅克·希拉克總理說：「您對法國的訪問標誌着我們兩國之間關係的一個十分重要的階段。您同共和國總統吉斯卡爾·德斯坦先生以及我本人進行了多次深入的會談，我要強調，這些會談是有益的。這些會談向我們證實了這種看法：我們選定的共同走上的道路是寬廣的，在戴高樂將軍的推動下和在蓬皮杜先生訪問時我們重建和發展了我們的關係。」

他說：「我們注意到我們兩國都十分珍視獨立、安全和維護國家個性，我們一直深信，和平只能建立在尊重這些原則的基礎之上。」

在談到國家獨立和安全問題時，雅克·希拉克總理說：「持久和平要求每個國家的人民，不管人口多少，也不管其文化和處境如何，都能夠[illegible]果自己不繼續掌握自己命運的手段，那麼任何一個國家的人民都不能長期保持獨立。」

法總統明年訪中國

總理明年訪華 外長今年先訪問

希拉克總理爲毛主席和周總理健康乾杯

他說：「在這些年困的基礎上，我們彼此都希望世界各國都能夠發展，並且都能夠用對話和團結來代替對抗。吉斯卡爾·德斯坦先生正是朝着這個方向爲促進更公正、更持久的新的國際經濟關係的建立而作出努力的。他正在期待通過這個方向爲進一步促進建設一個統一、鞏固和高尚的歐洲而採取主動。」

雅克·希拉克總理說：「我可以向您指出，法國總統吉斯卡爾·德斯坦先生懷着十分愉快的心情接受了邀請正式訪問中國，他對此非常感動。他要我請您轉告毛主席，他多麼珍視這個表示。他還要我向您證實他樂意接受去您的偉大國家。」

他說：「您還知道，當您對我和我的朋友讓·索瓦尼亞格說您也邀請我們訪問中國時，我感到由衷的高興。我原則上非常樂意地接受邀請；我相信索瓦尼亞格先生在一九七五年年底將有機會訪問中國。請您相信，考慮到共和國總統訪問的日期選定後，一有可能，我將進行訪問。」

雅克·希拉克總理最後舉杯，祝願毛澤東主席、周恩來總理身體健康。

鄧小平副總理和雅克·希拉克總理的講話受到熱烈鼓掌。

鄧小平副總理的隨行人員外交部長喬冠華、外貿部副部長[illegible]、外交部禮賓司司長[illegible]、外交部西歐司副司長齊宗華和中國駐法國大使曾濤等出席宴會作陪。

宴會始終充滿着友好氣氛。席間，賓主不斷舉杯共祝中、法兩國關係的發展和兩國人民之間的友誼日益加深。

【美聯社巴黎十七日電】法國總理希拉克今天在中國副總理鄧小平結束對法國一星期的官式訪問離開時說，他與總統吉斯卡爾·德斯坦將於明年訪問中國。

廖承志在京會見日京都新聞社長

【新華社北京一九七五年五月十六日電】中日友協會長廖承志今天會見了日本京都新聞社社長白石古京一行六人。中日友協秘書長孫平化參加了會見。

白石古京一行於五月十三日抵京，近日內將去西安訪問，然後回國。

鄧小平宴法國政要 五月十六日鄧小平設午宴招待法國政要，法國國民議會議長富爾（右）和法國總理希拉克（左）出席。圖爲富爾與鄧握手。（合衆國際社圖片）

出席巴黎市政委會宴會 鄧小平用法語高呼：「光榮屬於巴黎人民」

法南方山區農民用傳統禮節歡迎鄧小平

【據新華社巴黎一九七五年五月十六日電】巴黎市政委員會主席伊夫·米舍十六日下午在市政廳爲中國國務院副總理鄧小平正式訪問法國，舉行招待會。喬冠華、鄭拓彬、朱傳賢、齊宗華等出席。

鄧小平副總理在巴黎市政委員會受到巴黎市政委員會主席伊夫·米舍以及巴黎行政長官讓·托萊爾，警察總監讓·帕第尼，巴黎地區行政長官莫里斯·杜布萊的熱烈歡迎。鄧小平副總理在巴黎市政委員會的留言簿上簽字留念。

米舍主席在致詞中向中國貴賓表示熱烈歡迎。鄧小平副總理在致詞中向巴黎市各界朋友和全體居民表示問候和感謝，並借此機會祝願北京和巴黎這兩個城市在今後爲增進中法兩國之間的友好來往做出更大的貢獻。鄧小平副總理最後用法語高呼：光榮屬於巴黎人民。

招待會充滿了友好氣氛。

又訊：鄧小平副總理在法國國務部長兼內政部長米歇爾·波尼亞托夫斯基陪同下，十六日下午乘飛機回到巴黎。

鄧小平副總理在結束了對里昂和法國南方的訪問之後，於十六日下午乘飛機回到巴黎。

十六日上午，鄧小平副總理訪問了古老的博村，瞭望這個著名山區的秀麗山色。博村的居民如同過節一樣，穿上鮮艷的民族服裝，騎着駿馬，奏着古老的樂器，迎接鄧小平副總理來訪。博村的村長雷蒙·帕利埃向鄧小平副總理介紹了這個山區悠久的歷史和主要的文物。當鄧小平副總理及其隨行人員離開這個山村時，居民們紛紛擁上前來，熱烈同中國客人握手。

鄧小平副總理離開博村後，乘直升飛機抵達加爾省的馬庫爾核中心。法國原子能委員會的負責人安德烈·吉拉德向鄧小平副總理介紹了法國利用原子能的歷史和現狀，並且陪同鄧小平副總理及其隨行人員參觀了鳳凰核試驗站的鈉冷卻快中子超增殖反應堆。

英保守黨擔憂經濟 促威爾遜迅速採措施

指出通貨膨脹失業和物價已如瘋狂狀態

但保守黨的辦法仍是抑制工資等老一套

【合衆國際社倫敦十七日電】英國反對黨保守黨勸告首相威爾遜爲了制止英國破紀錄的通貨膨脹率，應作抑制工資。現在，英國的通貨膨脹率在西方國家中居首位。

反對黨發言人星期五要求威爾遜推翻選舉諾言，採用立法抑制工資的螺旋式的提高。

星期五，英國政府宣佈，四月份物價上漲百分之三點九，而過去十二個月通貨膨脹率增至百分之二十一點七。

這些數字意味着假定的通貨膨脹年率爲百分之四六點八。這個比率在西方工業國中居首位。

而保守黨政府的貿易和工業大臣沃爾克說，「英國目前在物價高漲方面，居世界之冠。」

「如果這種瘋狂狀態不結束，日益增加的失業數字將會出現，我們國家的經濟就會崩潰。」

「的確，現在即使這個政府也承認一項法定的收益政策、抑制工資增加」不僅是必要而且是迫切的。」

在英國工資膨脹率已達百分之三十二，近一百萬工人失業。過去一年物價上漲百分之二十以上，但是政府和私人僱員的工資只增加三分之一。

此外，四月份英國的貿易赤字達六億五千五百萬美元。

威爾遜已說目前英國已處於在近半世紀來最嚴重的經濟危機，並且同意保守黨召集來議院討論經濟問題。討論將於星期四開始。

但是經濟專家說，通貨膨脹率不可能立即減低，因爲本月政府又提高了新稅，追加百分之二點五。

蘇五年來大唱「緩和」 西線屯兵增四分一

西德議員強烈要求西歐聯合對付蘇聯威脅

「俄國作爲傳統的陸地強國，如果不是爲了進攻性目的，搞如此強大的海軍艦隊和遍佈全世界的基地網幹什麼？」

【新華社波恩一九七五年五月十六日電】西德聯邦議院五月十五日就北大西洋聯盟的防務進行了辯論，許多議員在發言中指出，蘇聯在「緩和」的煙幕下日益加緊進行軍備擴充。他們認爲，北大西洋聯盟必須加強，並繼續作出防務努力，西歐國家必須促進西歐聯合。

西德反對黨基督教社會聯盟議員里夏德·耶格爾說：「事實上，蘇聯恰恰是在最近五年當中，把駐紮在它西部邊界部隊的戰鬥力提高了百分之二十五。」他接着指出，正是在這五年中，蘇聯如此頻繁和急迫地大講緩和。他說：「人們可以再一次地看出，言論和事實是多麼不一致。」「值得注意的是，蘇聯的國民經濟總產值只相當於美國國民經濟總產值的一半，但是它的軍費開支却比美國多三百億馬克。」

耶格爾指出，蘇聯在加緊核武裝，以便在這方面趕上美國的同時，也加強了常規軍事力量，「蘇聯加強駐歐洲常規武裝力量，只能有進攻性的目的而不是別的」。「蘇聯在洲際導彈和空軍方面加緊擴充的同時，還擴充了它的海軍艦隊。與此同時，蘇聯還在世界各海洋上到處建立海軍基地。」耶格爾問道：「俄國作爲傳統的陸地強國，如果不是爲了進攻性目的，搞如此強大的海軍艦隊和遍佈全世界的基地網幹什麼？」

西德外長根舍代表政府發表聲明，他說：「華沙條約組織的軍備努力使我們沒有別的選擇」，「我們必須保持和加強西方聯盟作爲我們保障和平的政策的基礎。我們必須進一步擴大同美國的緊密合作，因爲只有同美國結盟，我們的安全才有保障。」根舍在談到西德外交政策基本原則時指出，西德要促進西歐聯盟內部的合作，爲實現歐洲政治上的聯合而[illegible]。

航空公司同盟 美英發生爭執

【合衆國際社倫敦十七日電】英國已作出表示，假若美國泛美航空公司不同意取消增加世界性的旅遊社包機百分之三的話，英國便於五月二十七日起禁止泛美包機飛至英國。

這意味着取消六月份的四十二班機，並會導致美國報復，取消同類型的英國航空公司飛機在美國的着陸權。

美國貿易部官員將於星期三在華盛頓與英國國務部官員會面，以圖解決這個問題的糾紛。

中國貿易團抵加納訪問

【新華社阿克拉一九七五年五月十五日電】由外貿部副部長[illegible]率領的中國政府貿易代表團五月十五日到達阿克拉。到機場迎接代表團的有加納工商業和旅遊部代理首席秘書奧圖和中國駐加納大使楊克明。

美國田徑隊抵廣州 粵田徑會設宴招待

中國田徑協會主席倪志欽出席宴會 客隊將與中南區田徑隊作友誼比賽

【據新華社廣州一九七五年五月十六日電】由美國業餘田徑聯合會主席斯卡佐率領的美國田徑代表團，今天下午從深圳乘火車抵達這裏。

美國田徑代表團是根據中國與美國政府同意的一九七五年文化交流計劃到中國訪問的。

全團九十五人中，有四十名男子、二十三名女子田徑運動員。中華人民共和國田徑協會主席倪志欽，田徑協會廣東省分會負責人及六十多名田徑運動員，到車站歡迎美國田徑代表團。

晚上，中國田徑協會廣東省分會設宴招待客人。倪志欽及中華全國體育總會廣東省分會負責人等出席了宴會。美國駐中國聯絡處二等秘書林恩出席了宴會。

美國田徑代表團將與中國中南區田徑隊進行友誼比賽，並遊覽廣州，然後前往上海、北京訪問。

特稿

中國怎樣指導節育

香港家庭計劃指導會總監　秦惠貞

自從中華人民共和國成立以來，中國的公共教育發生了革命性變化。一些基本的教育制度正在中國各地實施。學校、工廠、公社、家庭和里弄組織起來，使每一個公民都有機會了解國家的政策。

在舊中國，大部分人民生活在貧窮、疾病和飢餓之中。百分之九十農村人口是文盲。人口出生率高，同時死亡率也高。因此新中國在一九四九年一成立，面前堆滿難以解決的問題。但是中國政府有決心，有鬥爭勇氣，在自力更生、勤儉建國方針的指導下，克服了種種困難，使糧食能夠自給，提高了文化水平，增強了人民健康衛生並降低人口的增長率。

今天中國沒有乞丐，沒有露宿街頭的人，也沒有挨餓的人。雖然中國還不是一個富國，人民生活水平還比不上西方國家，但是已經比過去好得多，而且越來越好。中國的經濟是健全的，沒有內外債務，也沒有通貨膨脹和失業。中國商店中充滿顧客，顯示人民有錢購買消費品。

下面略述中國克服三項困難情形，這些困難的克服，爲成功地實施家庭計劃提供必要的條件。

糧食自給

在舊中國，耕地面積只佔全國總面積百分之五，耕作方法是原始的；一遇大水或乾旱，就無可避免地發生災害。新中國制訂防止災害，增加農業生產的各項方案，通過各種公共教育工具傳遞給全國人民。人民奉出力推，協助實施政府方案。例如在水利建設方面，中國在大運河、淮河、黃河、長江治理，建成各種農田水利綜合工程，使得長期以來飽受水旱災摧殘的中國中部平原，變得豐產。當黃河泛濫時，抽水機能起分洪的作用。可供多種用途的水庫在中國各地興建起來，有的利用水力發電。各地河流都築起堤圍，防止洪水泛濫。各種現代技術被廣泛地使用在農業生產方面，土壤和種子都獲得改良，化學肥料施用量在增長，農業機械化在逐步推廣。所有這一切，都使農產量大幅度增長。二十五年來，中國各地新開墾土地的增加率從百分之五到百分之四十不等。在此期間，中國人口增加了百分之四十五（從一九四九年的五億五千萬增至一九七四年的八億），但糧食產量增加百分之三百。中國生產充份的糧食，使她的人民都能吃得飽。

教育水平有助推廣節育

中國的消滅文盲、普及教育運動，也是以人民公社爲基礎與辦起來的。擔任教師的是公社革命委員會的成員、一些能讀能寫的農民，以及一些下鄉的知識青年。一切費用由公社支付。公社的收入，在支付社員工分、留下百分之五的福利經費後，其餘部分被用於發展學校和衛生院，以及興建房屋和工廠。放牧的兒童，留在家裏照顧弟妹的兒童，曾有教師上門前來教讀。有的地方辦水上學校，教師乘船到水上居民點，在船上教兒童讀書。隨着公社收入的增加，新建的學校逐漸增多。今天在中國每一個公社裏，每一個學齡兒童都能上學；公社辦起托兒所、幼稚園、小學和初中。大專學校設在大城市或城鎮裏，中國按照青年們的勞動表現和學科成績，選拔合適的人上大專學校讀書。目前在中國，百分之九十的人能讀能寫，餘下的百分之十，主要是老年人，多數具有閱讀的能力。中國這一套推動文化教育方法，對於推進家庭計劃起了很大作用。

嬰兒死亡率大大下降

在一九四九年之前，中國大約有三萬名經受全部醫學教育的醫生，他們幾乎全部在東海岸的城市裏工作。要迅速地訓練出醫生，來處理這樣大的國家裏的衛生問題，看來是不可能實現的。對此，中國採用雙管齊下的辦法來填補這個空隙：（一）派遣流動醫療隊（成員係從已着成效的醫院中挑選）巡視全國各地，幫助當地建立健康中心；（二）訓練大批「赤腳醫生」，執行上述健康中心的工作。「赤腳醫生」是從參加農業勞動的社員中選出來的。他們經過一個時期的訓練，負起維護居民基本健康所必要的醫療工作。中國現在已有一百萬以上的「赤腳醫生」，即每八百人中有一個這樣的醫生；另有十五萬經受全部醫學教育的西醫，以及四十萬中醫。中國這代兒童，比起上一代來，體高平均增加兩英寸，體重平均增加五磅。中國的嬰兒死亡率，已從舊中國的千分之二百，減到目前的千分之二十；有些地區更降低到千分之六。

「赤腳醫生」的訓練過程

「赤腳醫生」的受訓過程是這樣的。他們在一個正規醫院中學習，臨床診斷病症，其旁有經受全部醫學教育的醫生進行指導。他們以勤勉的態度爲教員，學習解剖學和生理學的基本知識，還要學婦科、產科和安放避孕子宮環等知識。經過四個月到六個月的緊張訓練後，他們回到公社衛生院替病人看病，但這個衛生院仍由一個正規醫生擔任指導。工作兩三年後，「赤腳醫生」仍需回到正規醫院學習；學習合格後，才能在公社衛生院獨立擔當醫療工作。獨立工作至少兩年後，成績優良的有機會進入醫學院附屬醫院再學習三年，然後才成爲[illegible]。

「赤腳醫生」在公社的工作，是負起防止傳染病、宣傳清潔衛生、接生等任務。他們參加[illegible]種牛痘等工作。[illegible]中國已經消滅了鼠疫、霍亂和天花，[illegible]。

中國怎樣推動家庭計劃

中國是一個社會主義國家，凡事都按照計劃進行。對於人口的增長，同樣有計劃，有控制。[illegible]

（下轉第二版）

曼谷羣衆在美使館前示威
抗議美利用泰境侵柬埔寨
泰向美提出重新修改美泰條約備忘錄
外長差提猜暗示要美道歉否則可能不再派出大使

【法新社曼谷十七日電】數千羣衆已圍着這裏的美國大使館，進行大規模的反美示威。這次示威，是因美國政府處理「馬亞克斯號」事件的態度而觸發起來的。

在推翻十五年軍事獨裁的一九七三年十月運動的領導人帶領下，約有一千人從法政大學出發，遊行三小時，前往美國大使館。

領導人在今天下午宣佈，他們會佔領美國大使館門前的地區，直至美國政府對侵犯泰國主權之事，發出書面道歉。

【又據美聯社報道，參加今天示威的泰國學生約有五千人。】

【路透社曼谷十七日電】泰國學生今天聚集在這裏的美國大使館門前，舉行抗議示威。今天，由於美國奪回「馬亞克斯號」的行動，已使曼谷和華盛頓之間的關係下降到更深的程度。

【合衆國際社曼谷十七日電】泰國政府十七日向美國提出備忘錄，抗議美國「踐踏」泰國主權。與此同時，數以千計的泰國學生聚集在美國大使館門前，譴責美國利用從泰國出發的海軍陸戰隊，從柬埔寨手中奪回一艘美國貨船。

泰國通過備忘錄，首次正式表示，美國駐泰軍隊必須在十個月內全部撤退。備忘錄說，擬議中的重新修改美泰條約，在美軍於一九七六年三月全部撤出泰國之前，必須依照泰國政府宣佈的政策，在條約中就美軍如何利用它在泰國的基地和設備問題作出規定。

泰總理克立·巴莫雖然在以前表示過，他期望美軍全部撤出泰國，但是泰國沒有正式通知美國。

泰國通過備忘錄，要求美國政府採取必要的步驟，以避免任何有侵犯泰國主權和尊嚴的事情發生。」又說：「泰國政府相信，存在於泰美之間的各項義務、條約和協定，一一都將在此平等的基礎上面」。泰國已於十六日在外交危機中召回駐美國的大使。

與此同時，七千示威者十七日聚集在美國大使館前街道上，抗議美國利用泰國基地上的海軍陸戰隊，奪走美國商船「馬亞克斯號」。示威羣衆舉起一個十五呎高的山姆大叔紙像，放在美使館前面，預料將於晚上焚毀這個紙像。

【合衆國際社曼谷十七日電】泰國外交部長差提猜今天說，美國對於寄回商船「馬亞克斯號」一事已表示遺憾，但「這一表示並不代表正式道歉」。

差提猜當時對記者發表談話。他還特別指出美國調用軍事力量如同「兒戲」，他警告說，假如泰國政府對於華盛頓和曼谷之間各項條約的調整感到不滿意，就可能不派駐美大使返回美國。泰駐美大使阿南已因外交關係緊張被召回。

觀察家說，這等於是兩國斷絕外交關係的第一個正式步驟。

> **西貢至河內空郵已於上周起恢復**
>
> 【路透社新加坡十七日電】西貢電台今天宣布，中斷了二十年之久的西貢—河內空郵，已於本周內恢復。
>
> 這裏收聽到的電台說，當北越郵局工人燃放爆竹歡迎勝利後，有一萬五千封航空信件於五月十四日到達河內。
>
> 自一九五四年日內瓦協議後，越南北方和南方的郵政服務就告中斷。

南越代表在泰會談
兩國表示將盡快恢復邦交
同時討論在泰境南越飛機問題

【美聯社曼谷十七日電】越南南方共和臨時革命政府和泰國政府今天完成了第一次的一連串的談判，討論關於恢復兩國外交關係以及四月三十日西貢解放前被南越人帶到泰國的越南飛機的問題。

這次會談的地點在泰國外交部，西貢方面參加會談的是由三人組成的西貢代表團，泰國方面是泰國外交部官方人士。泰國代表團團長說，這是一次十分誠懇和友好的討論。

越南南方共和臨時革命政府首席代表阮明芳和泰國談判代表團首席代表播·萬南伊朗在外交部的外交會議室中會談了三小時。

泰國首席代表說，「雙方幾乎完成了外交關係正常化的討論。我可以說，我們泰國已同意恢復兩國的外交關係。」

他又說：「越南南方臨時革命政府代表希望盡快恢復兩國外交關係。」

各國聲討美國侵柬
得道多助 失道寡助
越外交部對美提譴責 印尼說美自毀聲望
馬來西亞報紙說美充分表明炮艦外交本色

【路透社雅加達十七日電】印尼外長馬利克昨晚說，美國從柬埔寨奪回被扣留的美國貨船「馬亞克斯號」的行動，將嚴重影響美國在亞洲的聲望。

馬利克在東南亞國家聯盟會議結束後返抵家，他說：「美國此時作這樣的行動與我們的意願相反。它就像未得他人准許，便擅進他人的家一樣。」

他說，「馬亞克斯號」危機應該可以通過更好的途徑解決的。他說，「這一行動破壞了美國在亞洲的聲譽。」

【本報訊】綜合新華社十七日報道：據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和外交部五月十六日發表聲明，譴責美國政府侵犯柬埔寨主權的戰爭行動。聲明說，越南南方人民和越南南方共和臨時革命政府強烈譴責美國政府的戰爭行動，同時堅決支持柬埔寨王國民族團結政府新聞宣傳部一九七五年五月十五日公報所指出的柬埔寨人民維護自己的領土、領空、領海主權的不可侵犯的權利。聲明說：「越南南方人民和越南南方共和臨時革命政府要求美國必須立即停止其對柬埔寨王國的歪曲宣傳和戰爭行動，立即把美國海軍陸戰隊全部撤離泰國。美國政府對由它的敵視行徑所引起的後果不能推卸責任。」

「泰國人民之聲」電台五月十五日廣播一篇社論，強烈譴責美國派遣海軍陸戰隊到泰國並以泰國為基地，對柬埔寨進行侵略的行徑。社論說，美帝國主義沒有任何權利，也沒有理由使用泰國領土作為它的侵略基地。作為泰國國家主人的泰國人民有充分權利把美帝國主義的軍隊和軍事據地全部趕出泰國。

馬來西亞和菲律賓報紙譴責美國飛機轟炸柬埔寨和侵犯東埔寨領土的海盜行徑。

菲律賓「時代日報」一篇專欄文章說，東埔寨海防人員扣留和查問美國船隻一事是在東埔寨的領海內進行的。他們是在「執行職責」。因此許多國家的人民都站在東埔寨方面。

馬來西亞和泰國的一些報紙發表文章，強烈譴責美國出動侵略軍隊對柬埔寨的海盜行徑，表示支持東埔寨人民的正義鬥爭。

菲律賓「星期日報」十六日說，在當前世界各國普遍提出「大小國家一律平等」的原則的時刻，美國的海盜行為「與此呼應」。

東元首電不結盟國
呼籲予美強烈譴責
指出美帝行徑不光彩永遠是一隻紙老虎
揭露美侵柬海盜行為

【新華社北京一九七五年五月十六日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王五月十六日打電報給阿爾及利亞民主人民共和國總統、不結盟國家首腦會議執行主席胡阿里·布邁丁，揭露美帝國主義侵略柬埔寨的海盜行徑，並且呼籲不結盟國家予以強烈譴責。

西哈努克親王在電報中說：

一九七五年五月十二日以來，美帝國主義侵犯柬埔寨的領海、領空，出動飛機、軍艦轟炸和襲擊柬埔寨的領土，並出動海軍陸戰隊在柬埔寨的島嶼上登陸，並且已經在物資上和人員上都給柬埔寨造成了損失。

在列舉了美帝國主義這一系列侵略罪行之後說：「美國為了所謂『解救』一艘被我們合法地、正當地扣留檢查，並已經釋放了的船，而對獨立、和平和不結盟的柬埔寨犯下了這一切卑鄙的罪行。

我們要求我們不結盟大家庭強烈譴責這個所謂『自由』世界的頭子對我們進行的這些卑鄙、殘酷的侵略行徑。只要我們第三世界不能清楚地意識到自己頭上的可怕威脅，剛剛在我們這個小國發生的事情，將來就可能在其他小國發生。特別是在柬埔寨和越南遭到可恥的、不可否認的失敗之後，美帝國主義試圖對其他熱愛自由和正義的中、小國家進行卑鄙的報復。正是出於這種報復，美帝國主義在整整五年中非常嚴重地破壞了柬埔寨之後又殘酷地決定對柬埔寨進行新的破壞，這種報復行徑只能使美帝國主義在全世界和人類歷史上變得更加渺小。」

電報說：「這就是美國政府所謂『偉大的軍事勝利』。美帝國主義的這種罪行遠遠不能為它增加光彩。」

電報接着說：「我們宣佈，在我們柬埔寨人看來，美帝國主義永遠是一隻紙老虎。我們已經戰勝過它一次。如果它膽敢，我們將再戰勝它一次。至於我們的祖國的重建，我們是會搞得好的，雖會有帝國主義者及其同伙的破壞。」

北京責美對柬轟炸入侵
指出是赤裸裸海盜行徑
中國堅決支持柬捍衛主權反美侵略鬥爭
美如不汲取失敗的教訓必遭更可恥敗績

【新華社北京一九七五年五月十七日電】「人民日報」五月十七日發表題為「赤裸裸的海盜行徑」的評論員文章，全文如下：

一九七五年五月十二日，美國「馬亞克斯號」船侵入柬埔寨領海，對柬埔寨進行挑釁活動。接着，美國公然派出了飛機和海軍陸戰隊，對柬埔寨進行轟炸和入侵。這是對柬埔寨人民的嚴重挑釁，是赤裸裸的海盜行徑。

五月十五日和十六日，柬埔寨新聞和宣傳大臣、政府發言人符寧先後發表聲明，嚴厲譴責美國軍艦和飛機對柬埔寨的侵略，強烈反對美國對柬埔寨的武力威脅。中國人民堅決支持柬埔寨人民的正義立場。

柬埔寨人民為了捍衛自己國家的主權，扣留美國「馬亞克斯號」船加以查問，這是完全正當的自衛措施。但美國政府竟然顛倒黑白，把柬埔寨的正義行動說成是什麼「海盜行徑」。明明是美國的船隻侵犯柬埔寨領海，進行挑釁活動，明明是美國的飛機轟炸柬埔寨的機場和港口，明明是美國海軍陸戰隊入侵柬埔寨的領土，而美國政府竟然反誣柬埔寨人民的正義行動是什麼「海盜行徑」。這種賊喊捉賊的伎倆，充分暴露了美帝國主義的橫蠻嘴臉。

柬埔寨人民、越南南方人民和整個印度支那人民的偉大勝利，宣告了美國侵略印度支那政策的徹底破產。美帝國主義對於革命人民的勝利，並不甘心，仍在繼續進行破壞和搗亂。但是，正如五年來美國對柬埔寨進行侵略活動遭到徹底失敗一樣，在勝利了的柬埔寨人民面前，美帝國主義的一切破壞和搗亂，都是注定要失敗的。「馬亞克斯號」事件只不過是美帝國主義的又一次徒勞掙扎。柬埔寨人民勝利前進的步伐，是任何反動勢力都阻擋不了的。

美帝國主義新的侵略行徑，遭到了柬埔寨人民的強烈反對和有力反擊，受到了全世界人民的憤怒譴責。中國政府和中國人民一如既往，堅決支持柬埔寨人民捍衛國家主權、反對美國侵略的正義鬥爭。美帝國主義如不汲取在印度支那失敗的教訓，繼續與印度支那人民為敵，必將遭到更加可恥的失敗。

日本一名家庭主婦
登上珠穆朗瑪峯頂

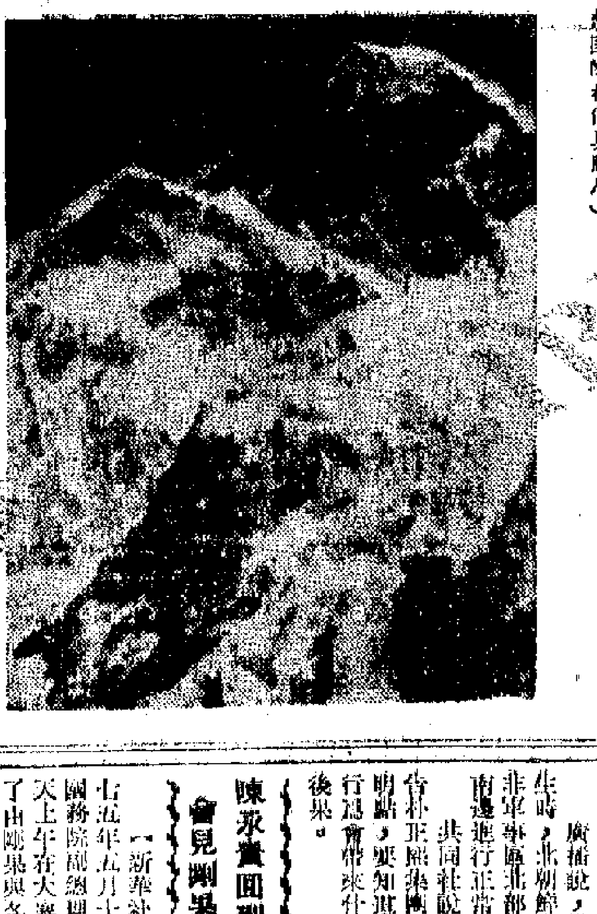
【路透社尼泊爾首都加德滿都十七日電】三十五歲的日本家庭主婦田部井淳子太太，昨天成為攀登世界最高峯——珠穆朗瑪峯的第一位女性。

尼泊爾外交部說，田部井淳子太太於星期五中午十二時三十分到達喜馬拉雅山拔海八千八百四十八公尺的頂峯，陪同她的是一名嚮導。

他們兩人是從他們的探險隊位於拔海八千五百公尺高處的第六個營帳出發的。經過七個半小時的疲乏的攀登，終於宣告成功。

田部井淳子太太早已攀登過另一個喜馬拉雅山的高峯——安納普爾納三號峯。她是一九七〇年五月兩名到達七千五百五十公尺高峯的婦女之一。她也有一個女兒。

（左圖爲喜馬拉雅山的珠穆朗瑪峯。合衆國際社傳真照片）



田部井淳子

南朝鮮軍肆意挑釁

【美聯社東京十七日電】日本共同通訊社報道，北朝鮮今天說，南朝鮮軍隊在非軍事區附近，進行一連串軍事挑釁，並指出這一行動將引起「嚴重的後果」。

共同通訊社引述朝鮮通訊社的報道說，北朝鮮廣播報道，持有機關槍的南朝鮮軍隊，今天曾兩次襲擊北朝鮮士兵。這消息是在東京收聽到的。

廣播說，當事件發生時，北朝鮮士兵正在非軍事區北部、在鳳山南邊進行正常巡邏。

共同社說，廣播警告朴正熙集團應放聰明點，要知道這樣挑釁行為會帶來什麼嚴重的後果。

陳永貴回到大寨 會見剛果農民團

【新華社太原一九七五年五月十六日電】國務院副總理陳永貴今天上午在大寨大隊會見了由剛果與各國人民友好協會第一副主席率領的剛果農民友好代表團，賓主進行了親切友好的談話。這個代表團是十二日由北京到大寨參觀訪問的。

對外友協副會長、當地有關方面負責人展平、趙佩祥、賈來恒等參加了會見。剛果駐中國大使館參贊也參加了會見。

南斯拉夫橋梁倒塌 卡車墮河死傷兩百

【美聯社貝爾格萊德十六日電】南斯拉夫通訊社報道，當一列快車在河上的橋梁通過時，橋梁倒塌，結果有一卡車掉進河中，造成十五人死亡。

報道說，星期四晚的意外事件中，有一百六十九人受傷，其中三十八人傷勢嚴重。

通訊社說，火車頭和六個車卡已經越過橋梁，但當橋梁倒塌時，火車出軌。官方已對失事原因進行調查。

縱橫談
中國重視加強對法國關係

鄧小平副總理結束訪法，離巴黎返國。雙方的公報還未見發表，但是從鄧小平在會談宴會的講話中顯示，這次訪問對加強中法兩國的友好與合作，有了新的成就。

雙方同意今後根據需要進行外長級政治磋商。兩國將成立一個混合委員會，進一步發展貿易關係。外電還報道，今後法航飛機可直飛北京。中法的往來更密切了。

巴黎的觀察家說，中國同西方國家舉行高級的政治商談是很少見的，其顯示中國在西方外交中重視對法國的關係。

鄧小平在前天出席法國總統的宴會上指出了這一點。他說，中法在十一年前在戴高樂將軍和毛主席的親自關懷下建立了邦交，在中法關係史上開闢了新的一頁。他特別強調說，毛澤東主席十分關心中法關係的發展。

事實證明，中法的建交不但符合兩國人民的利益，也是符合這個時代的歷史潮流。

法國的一些政界人士也指出了法中關係的重要，認為在歷史上和當前國際局勢來說，都是一個重大事件。當前國際局勢是指什麼？他們說，那就是蘇聯和美國兩個超級大國都在瘋狂地進行軍備競賽。他們都指出，在西歐，蘇聯社會帝國主義是當前的主要危險。

中國支持西歐聯合，支持西歐與廣大第三世界聯合起來，因為這將會形成很強大的和平力量，能夠遏止兩個超級大國在世界到處爭霸，有助於局勢的緩和。中國有八億人口，屬於第三世界，吉斯卡·德斯坦總統稱讚中國對於穩定國際局勢作出了主要貢獻。八億的中國同兩億五千萬人口的歐洲共同市場建立正式關係，那在世界上確是一個新的積極的因素。

當然，由於兩國社會制度不同，所處的地位也不同，在不少問題上中法兩國不可能都採取完全一致的立場和做法。這一點，鄧小平已指出了。但是，鄧小平又指出，中法之間的共同點和相似點比過去所了解的更多，雙方共同努力，就能對國際局勢的發展作出貢獻。

西方主要國家都很注視這次訪問，外電評論，幾乎都肯定了中法友好關係的發展在國際上有新意義。

在此世界局勢激烈動蕩的時刻，鄧小平此次訪法，使兩國關係進入了一個十分重要的階段，必將對兩國和對國際局勢的發展產生積極影響，相信在今後的日子裏將會表現出來。

中國怎樣指導節育

秦福銓

（上接第一版）

大多數人都推遲結婚

由於在學校教育中，已經包括人口問題、家庭問題的內容，今天中國青年在思想上有了家庭計劃的準備。雖然青年的合法結婚年齡，男性為二十歲，女性為十八歲，但大多數人都推遲結婚，其原因有二。一為這是節制生育的一個辦法，二為中國青年願意把青春獻給祖國的事業。雖然人工流產在中國是合法的，但很少人利用它，這顯出婚外男女關係在中國很少發生，婚前生育更屬少之又少。

中國的婚姻法是在一九五〇年制訂公佈的。這個婚姻法禁止買賣式婚姻，禁止納妾，禁止童養媳，同時允許寡婦再嫁，男女同樣有離婚權利。在結婚後，男女雙方應該互相幫助，和睦團結，負起撫養兒童並把他們教育好的責任。

中國婦女地位大大提高

在舊中國，婦女被視作生男育女的工具、幹家庭雜務的奴隸。孔孟之道強調不孝有三，無後為大，一個不生男孩的婦女，就會在家庭中遭到歧視。今日在新中國，婦女獲得了解放，她們在政治上、社會上和經濟上都享有同男子平等的權利。在中國的一些研究機構中，女性佔全部工作人員中百分之四十，在醫科學校中，女性學員佔百分之五十。中國的「赤腳醫生」，女性多於男性，這是因為她們更適宜於擔任照顧孕婦、兒童等工作。正如毛澤東主席所說那樣，婦女頂起了半邊天。中國婦女懷着和她們的半邊天頂得同男子一般高的意氣，來實施家庭計劃中的各項工作。

各地設計劃生育委會

「計劃生育」是中國家庭計劃中的一個項目。中國各級政府單位中設有「計劃生育委員會」，以已婚的處於生育期的婦女為主任，她通常兼任當地婦女聯合會主任。她同其他委員會中成員，經常宣傳「計劃生育」的好處和必要。各地衞生院則由當地一部分人員作為「計劃生育」的試點，由「赤腳醫生」把口服避孕丸和其他節育用具分發給這部分人。在節育方面發生的一些特殊問題，由正規醫生處理，例如婦女安放子宮避孕環，以及服避孕丸引起的一些反應。所有上述節育技術都由政府負擔，包括人工流產和施行結育手術。凡因施行節育而需要告假休養的職工、幹部，其假期工資照發。安放子宮避孕器有兩天假期，結紮輸精管有一星期假期，人工流產有兩星期假期，結紮輸卵管有三星期假期。

在上述節育計劃中有一項統計顯示，在新中國於一九四九年成立之前，有關的人口增長率是千分之四十五，一九七三年降低到千分之二十以下。在一些大城市，例如上海、北京、南京、廣州，目前的人口增長率為百分之〇點四到百分之〇點九，每年的人口死亡率為千分之六。但也有一些公社，增長率達到百分之一點五到百分之二。

從這裏看出中國在控制人口增長方面獲得的成就是怎樣突出的了。美國史丹福大學化學教授卡爾·德吉拉西在訪問中國之後說：「中國在過去十年內所獲的成就，論其規模、深度和達到目的的程度，都超越世界其他國家。」我同意這個說法，也是我最近去訪問中國，調查家庭計劃在中國推行的情況而得出的結論。

（[illegible]）

巴提議開南亞會議
全體禁止製造核彈

【路透社新德里十七日電】巴基斯坦方面今天說，巴基斯坦提議召開南亞國家的會議，在這個會議上這些國家應全體宣佈禁止製造核武器。

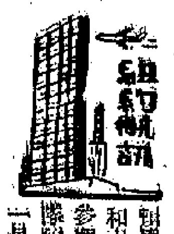
消息說，巴基斯坦正擔心印度的聲明所表示的只對發展核武器用於和平用途感興趣一點，會在今後的印度政府中遭到廢除。將這個地區的其他國家代表（包括斯里蘭卡、孟加拉、尼泊爾和不丹）作出的正式聲明將會更為有效。

巴基斯坦的動議是在印度和巴基斯坦兩國外長辛格和沙希進行第三天會談期間提出來的。

經過一次歷時三小時的會議後，沙希說，這次會議的議程最首項乃是恢復在巴基斯坦上空飛行。自從一九七一年二月一架印度航空公司班機被騎劫到巴基斯坦的拉合爾後，印度班機即停止飛過巴基斯坦上空。

旅美華僑讚中國出土文物展覽

有人先後參觀過七次



我國出土文物在美國華盛頓展出的三個半月期間，有許多華僑和中國血統的美國人紛紛前來參觀。從每天在展覽館前面排隊的觀衆中估計，十分之一是中國人。

華盛頓地區一位姓李的中國人說，他每星期都要來參觀一次。三十年代上海體育界的一個著名跳水運動員，現在在華盛頓「人民貿易公司」，他先後參觀過七次，第一次參觀時就邊看邊作筆記，以後寫成十五首詩，第一首詩說：「古爲今用意義長，前人種樹後人涼，一『封』一『繫』皆消逝，中華永遠放光芒。」

紐約的華僑和中國血統的美國人組織了九架旅遊車，達一千二百多人。費城華僑服務社、新澤西州參觀團、耶魯大學中國師生參觀團以及其他許多地方的中國人參觀團，都是二、三十人，上百人或更多。據一些中國人觀察，全美國絕大多數的中國人聚居地區，沒有一個人不知道華盛頓有個從新中國來的出土文物展覽的，有些人準備在展覽移到堪薩斯城展出時去看，有的人則說「等不及了，不怕路遠」，因而有的從西海岸、西雅圖趕來看的。一個從費城來的老華工，不識中文，也不會講英文，平時很少出門。他在展覽會參觀後心情非常激動，對新中國發生的變化非常興奮。有一個從台灣來的大學生，從賓州開了六個小時汽車趕到華盛頓參觀。他說，出土文物在英國、法國展出時，去看過，但是怕將來看不到，這次參觀後還要求展覽組借給他影片到中國人居住地區去放映。

咸認一堂生動歷史課

一些在美國有影響的中國血統的美籍學者前來參觀的也很不少。如李振聲夫婦在展出不久就來參觀了，後來據說也曾看了幾次。

美國許多城市中的中文刊物最近三、四個月以來以積極熱情的態度宣傳，介紹這次出土文物展覽。紐約「美洲日報」和「華報」連續轉載文章報道展覽開幕情況，介紹展品歷史意義和藝術價值。其他十多種小型刊物都刊登圖片和文字進行介紹。紐約的華僑組織「中國出土文物展覽參觀團」還特別翻印了五千冊中文本「新中國出土文物」一書，受到人們歡迎。

許多中國人看了展覽後受到深刻的教育。一些人說，這些出土文物證明，中國人早在幾千年前就在中國東北、新疆、雲南等地生活，有力地駁斥了什麼長城以外便不是中國領土的無稽謬論。

一位中國人參觀後在報上寫道：「各項展品在有系統的陳列中給予人們一個鮮明的歷史敘述，許多精美藝術品表現了不同時代勞動人民對人類的貢獻，其中勞動美展特別感動。」「這些展品都是新中國成立後發掘出來的，且多數是在文化大革命以來發現的。在如此短暫時間，在如此廣泛的區域裏發現如此眾多不同時代的東西，這是舊時代辦不到的事情。」「新舊社會之不同，這是展覽給人們的一個深刻印象。」

「看完這個展覽更瞭解了中國大陸那邊，他們才真正在保護中國古文物。尤其在展出方式及意識上，展出古文物並不是當做帝王時代的享用品，也不是有閒階層的玩賞品而陳列，而是特別強調並肯定了勞動人民在歷史過程中的創造價值，這個展覽真把我們中國的歷史展『活』了。」

有人說，「我們身為中國人，在海外見到這樣一次展出，都感到非常高興，非常光榮。」有的觀衆說：「這次展覽教育了一些人，提高了他們的民族意識，清清楚楚地告訴了我們在保護、整理和研究中華民族悠久、燦爛的歷史文化。」

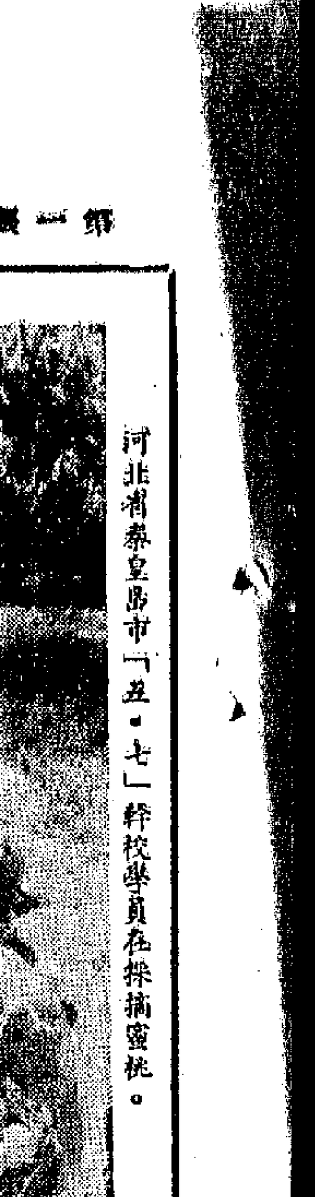
「華僑日報」（美東版）在展覽之初曾開闢專欄，連續轉載其他報紙報導，但三個月後，刊出了一篇三千多字的長文「美京中國出土文物展覽側記」，說「展覽開幕之前，不需要新聞界置喙或宣傳，自能不脛而走，每一位參觀者的嘴巴就是最佳宣傳工具。」又說，「展品由美國付保險費達五千萬元，比國家美術館展出過的法國名畫『蒙娜麗莎』所保的險額高出很多。由此可見該批文物均係稀世奇珍，不但為中國所獨有，而且為世界他國所罕見」。

觀衆有來自台灣省的同胞

在觀衆中，有不少來自台灣省的同胞。一位台灣省留美學生在「文物展覽觀感」一文中說：「台灣方面常說『共匪』摧毀中國文化，事實上人家哪一件古物不是好好保護的？相反地那麼貴重的北京猿人頭骨在國民黨時代就失蹤了，也不知道是被洋鬼子搶走，還是被那些賣國賊偷竊了。」

「展覽又可以使我們了解中國歷代帝王的奢侈荒淫，勞動人民的智慧，了解中國文化發展的歷程。」有的說，確實是上了一堂生動的歷史課。

有的在美國大學教中國歷史的教授看了以後也深有感觸地說，過去教歷史是很糊塗的，對歷史時期也說不清楚，也不會解釋歷史事件。看了中國考古文物工作者做了這樣細緻、科學的工作，不能不表示佩服，感到耳目一新，真正上了寶貴的一課。有的說，到現在我才知道中國有這樣燦爛的……



河北省秦皇島市「五·七」幹校學員在採摘蜜桃。

司飲（日本東京華僑總會副會長陳仁先生的次女），穿上了家族黏鑲邊穿的大紅袍，腰間繫一條黃綢帶，同伴們都……

在祖國東海前哨的萬頃波濤之中，有一個由三塊岩石組成，面積不到零點四平方公里的小島。這裏終年海風呼嘯，濃霧彌罩，自然條件很差。駐守在島上的解放軍某部……

……解

X光新用途

日本「東京新聞」上月中以「向解開糖尿病之謎邁出第一步」爲題報道：向糖尿病病因挑戰的愛知縣醫院內科和名古屋城陽床生化學教室的共同研究……

旅日華僑在京津參觀散記

中國新聞社記者

河北省秦皇島市「五・七」幹校學員在採摘蜜桃。

旅日華僑旅行團一行共十九人（其中十人是台灣省籍同胞），回到祖國以後，在北京期間和首都人民一起歡度了「五一」國際勞動節，參觀了工廠、人民公社、學校，游覽了長城、十三陵和故宮等名勝古迹。他們還去天津，參觀了大港油田。所到之處，都受到祖國人民親切熱情的接待。

巨大的變化

五月四日上午，旅行團來到北京首都鋼鐵公司，參觀了煉鐵、煉鋼、軋鋼等生產過程。當他們看到工人們嫻熟地操作着我國自己設計、製造的大型軋鋼機時，深受鼓舞，頻頻點頭讚好。他們說：「舊中國貧窮落後，根本沒有什麼像樣的工業。想不到新中國成立二十多年，把這個只有三千名工人，只能生產一點生鐵的小煉鐵廠，建設成一個擁有四萬名職工和二十多個主要廠礦的鋼鐵聯合企業。這是個巨大的變化！」

參觀過程中，僑胞們特別感興趣的是對於在煉鐵、煉鋼、煉焦過程中產生的有害氣體的處理。當他們聽到已經採取綜合利用等辦法，回收有害氣體，加工生產成化肥時，非常高興。僑胞們還親眼看到了設在工廠附近的一個個污水處理池。各種水管噴着清潔的水花。公司範圍內，道路四通八達，路旁是鬱鬱蔥蔥的大槐樹，空氣份外清新。一位老華僑深有感觸地說：「在日本，空氣污染已經成爲公害。資本家光顧賺錢，不顧人民的死活。祖國人民真幸福，毛主席、共產黨爲人民想得真周到。社會主義制度真正好。」

「你們真是太幸福了」

走進中央民族學院，就像到了萬紫千紅的百花園。來自全國各地的少數民族師生，穿着鮮艷多彩的民族服裝，熱情親切地接待來自遠方的親人。

骨肉相見，格外親切。旅日華僑旅行團團長林金莖，是台灣省籍同胞。他看到幾位台灣高山族學員穿着整潔美觀的高山族服裝，心情十分激動，親切地問她們：「哪一年離開家鄉，爸爸媽媽在哪裏？」學員何道英回答說：「我爸爸小時候很苦，十五歲時就被日本兵抓去當苦力。後來，爸爸回到祖國大陸，在解放戰爭中參加了中國人民解放軍。現在爸爸媽媽都在福建省一個工廠裏工作。我去年來到中央民族學院學習，處處受到黨和人民政府的關懷。」何道英高興地對親人們說，今年「二・二八」起義二十八周年的時候，她還在人民大會堂台灣廳，參加了爲紀念這次起義而舉行的座談會。林金莖團長激動地說：「在台灣，勞動人民生活非常悲慘，高山族同胞倍受歧視，婦女受害猶深，不少高山族的年輕婦女爲生活所迫，被賣作妓女。你們能在祖國的首都北京這樣良好的環境學習，真是太幸福了！」柯麗英、何春英等學員表示，一定要努力學習，將來台灣解放後，回去建設新家鄉。「願我們在故鄉再見面！」「願我們在故鄉再見面！」一雙雙熱情的手伸向這幾位台灣籍學員。

這時，傳來一陣熱烈的掌聲。原來，旅行團裏最年輕的成員歐雅司欽（日本東京華僑總會副會長陳仁添先生的次女），穿上了蒙族姑娘愛穿的大紅袍，腰間繫一條寶綢帶，同伴們都在爲她那富有民族特色的打扮喝采，稱讚這位蒙族姑娘更加英姿颯爽了。今年二十歲的歐雅司欽，祖籍是內蒙古，但那天是她第一次穿上本民族的服裝，心情特別高興。她還和蒙族學員們一起合影留念。她深深地感到生活在祖國社會主義大家庭各民族一律平等的幸福。

看了又看　聞了又聞

大港油田的茫茫海灘，一望無際，一座座井架矗立在半空中，巨人般地挺立在千年沉睡的大地。「啊！這麼大的油田，真了不起。」社會主義祖國石油工業的蓬勃發展，使旅日華僑旅行團感到特別驚奇。

僑胞們來到採油井，工人師傅熱情地爲大家表演了油氣分離過程。只見他將閥門一開，一股烏黑油亮的石油從輸油管裏噴湧而出，人們高興地喊了起來，跑向前去。一位台胞走近前去，看了又看，聞了又聞，高興地說：「多好的石油！」接着工人師傅又給大家作了噴氣表演。他一聲令下，原來噴油的管子裏竄出了吱吱的響聲，一股強烈的天然氣直沖雲天。觀賞工人師傅的熟練操作，石油通過採油房的採油樹和油氣分離器，進入管道流向計量站、轉油站和大油庫，源源不斷地輸送到煉油廠。天然氣經過另外的管道輸送到職工宿舍。大港油田負責人介紹說：大港油田的綜合利用目前剛剛開始在做，天然氣還有浪費現象。隨着大港油田的開發，大型的煉油廠、綜合利用工廠、化工廠等配套工程將逐步建設起來。僑胞們說：「我們相信一定是這樣的。」

無論在採油站、轉油站，還是鑽井隊、[illegible]石車間，大港油田所用的水泵、鑽機、加熱爐、電器、儀表、輸油管、油罐以及打井用的各種型號的鑽頭，都是中國自己設計、自己製造的。僑胞們看到大港自己設計製造的油壓機和鑽機頭時，感到十分驚訝。他們稱讚毛主席關於「獨立自主，自力更生」方針的偉大勝利，說：「我們從大港油田看到了中國工人階級的志氣和才幹。」

新道德　新風尚

奉化縣新人新事

鍾欣

在批林批孔運動中，浙江省奉化縣人民和全國人民一樣，思想和精神面貌發生了可喜的變化。下面記述的幾件事例，從不同的方面，顯示了社會主義祖國人民高尚的道德品質。

人民醫生爲人民

去年十月十七日下午四時半，奉化人民醫院來了一位危急病人。她是方門港站職工汪蕙芳，由於中毒性心肌炎引起了心源性休克，內科值班醫生陳理梅立即爲她進行診斷，發現病人四肢厥冷，沒有了脈搏和血壓，生命垂危。這種病死亡率高，搶救非常困難。但是，陳醫師懷着對人民群衆極端負責的革命精神，一面採取了緊急措施，對症下藥，控制了病情惡化，一面立即向醫院領導作了匯報。在醫院黨支部的領導下，幾個中、西醫醫生對病人進行會診，確定了用中西醫結合的治療方案，迅速給病人上氧，補充血容量、強心、抗菌。經過三個多小時的搶救，汪蕙芳的病情逐漸有了好轉，血壓開始上升，脈搏觸及了。但是二個小時後，病情又開始惡化。正在通宵值班的醫院黨支部副書記周祥同志又組織力量進行搶救。在縣人民醫院黨委統一部署下，護士、護理員到病房，人們都投入了搶救階級姐妹的工作。經過一晝夜的搶救，在各方的大力支援下，終於使病人脫離了危險。十三天後，汪蕙芳能起床活動了，不久就恢復了健康。她滿心激動地說：「是毛主席、共產黨給了我第二次生命，人民醫生真是爲人民！」

旅途處處有親人

去年六月五日下午，從寧波方向來的長途一班車開進了奉化縣汽車站，旅客們紛紛下車，向四面走去。這時，車站的職工發現一位五十開外的旅客，守着一大堆行李，左右張望，心情十分焦急。大家想，這位旅客一定碰上了什麼爲難的事情。於是，上前詢問，才知道，他是一位新加坡籍人，到奉化來探親，要去離縣城還有十多里路的尚田公社。現在，往尚田方向的汽車班次已經沒有了，這位旅客人地生疏，又攜帶不少行李，怎麼辦呢？車站職工們想：「爲人民服務是我們應盡的職責。這位旅客千里迢迢來到奉化，路上已夠辛苦了。我們一定要設法把他及時送到目的地。」車站副站長、共產黨員陳鎖明和職工范兆金、青年職工朱昌法三人立即推來三輪自行車，裝上行李物品，陪同這位旅客沿着寬闊的柏油馬路往尚田公社飛快騎去。到了尚田公社，由於農村面貌變化很大，這位旅客竟認不出自己的老家了。車站的三位同志又陪着他仔細打聽，最後，終於把這位遠方來客送到目的地，使他和自己離別三十多年的老母親相見了。母子重逢，百感交集，屋裏屋外，一片歡樂。當明白了事情的經過，全家人都感謝汽車站三位同志的熱情幫助，一再要留他們吃飯，這位旅客還拿出鈔票酬謝他們。這些都被三人婉言拒絕了。他們說：「這點小事，完全是我們應該做的。」

拾金不昧風格高

去年十月二十三日中午，奉化縣三石公社水[illegible]頭商店職工孫加國，經過一陣忙碌之後，正準備打掃一下商店，突然發現櫃枱上有一隻錢包。他拿起來打開一看，裏面有人民幣七十六元五角。他左思右想：這是誰掉的呢？失主一定在焦急地尋找吧。於是，孫加國接連詢問了三位上門購貨的顧客，他們回答都說沒有掉過什麼東西。怎麼辦呢？他想，可能錢包裏有什麼線索，急忙打開仔細一看，發現有一張介紹信和一封家信，看後才知道這位失主是天台縣平橋公社後岸門大隊的農民，名叫龐學書。但是，現在這位失主到那裏去了呢？孫加國認真回想了來買過東西的每一個顧客，猛然記起，剛剛有一位過路的農民來買過糖，然後往新昌的方向去了，可能是他掉下的。孫加國馬上請別的職工替自己照看一下，拔腿就沿着公路緊追上去。

不一會，迎面走來一個二十多歲的年輕人，一邊走路，一邊尋找着什麼東西。孫加國急忙上前問道：「同志，你掉了什麼東西？」來人回答說：「掉了一個錢包。」孫加國又問：「你掉的錢包裏裝有什麼東西？」這個青年人說出了錢包裏的數目和其他東西。失主終於找到了，孫加國心裏十分高興。當失主接過錢包時，他緊握着孫加國的手，感動地說：「同志，你叫什麼名字？」孫加國謙遜地回答：「我是人民的服務員。」

師生友好情誼深

在通往尚田公社王鑑小學的道路上，每當學生上學的時候，人們可以看到一位三十來歲的女教師背着一個學生向學校走去。初到的人一看，還以爲是姐姐在送弟弟上學了！然而，村裏的人們會告訴你，這是王老師又在背學生上學了。

在批林批孔運動中，王鑑小學的教師、學生批判了孔孟之道，老師和學生團結互助，親密友愛，建立了新型的師生關係。王彩菊老師是這所學校的一年級班主任，在一次家庭訪問中，了解到趙彩鳳八歲的兒子陳繼光因患軟骨病後不能走路而沒有上學。王老師想：我是一個人民教師，讓每個兒童都能上學是自己應盡的責任。於是，主動地對孩子母親說：「繼光行動不便，就讓我來背他吧！」從此，不管颳風下雨，盛夏嚴寒，王老師總是背着陳繼光上學回家。同時在學習上耐心教育他，生活上細心照顧他。在王老師的幫助下，陳繼光的學習更加努力，成績優良。

各地通訊

上海市「五・七」幹校學員在油菜地裏噴洒農藥。

小島新裝

明明

在祖國東海前哨的萬頃波濤之中，有一個由三塊礁石組成，面積不到零點四平方公里的小島。過去，這裏終年海風呼嘯，濃霧瀰漫，自然條件很差。駐守在島上的解放軍某部高炮三連指戰員，在光輝的「五・七指示」指引下，發揚我軍艱苦奮鬥、自力更生的光榮傳統，頂烈日，抗嚴寒，開荒種地，使小島披上了新裝。

一年春天，三連指戰員來到這個小島執行守備任務。黨支部認爲，要扎根海島，就要建設海島。他們組織幹部戰士反覆學習毛主席光輝的「五・七指示」，回顧當年延安軍民一面打仗，一面生產的情景，聯繫部隊實際，批判了「國家兵，國家養」的謬論，使幹部和戰士提高了對落實「五・七指示」重要意義的認識。大家決心發揚南泥灣的革命傳統，在小島上開荒種田。

在怪石嶙峋的山坡上，指戰員們擺開了戰場。他們發揚一不怕苦、二不怕死的革命精神，開山取石，壘壩墊土，幹勁沖天。時間緊，大家就利用中午休息時間和節假日上山開荒。爲了加厚土層，大家用手一把一把地從石縫裏往外掏土，然後再用籃往山上挑。雖然同志們手指磨破了，肩膀磨得紅腫了，從不叫一聲苦。他們奮戰了一年的時間，硬是在亂石交錯的山坡上開出了大大小小一百六十塊菜地，合計約有兩畝多。

指戰員們在自己用雙手開出的土地上，撒下五湖四海帶來的菜種。不久，一批菜苗出了土，綠油油的一片，十分喜人。可是一場大風過後，菜苗被吹得七零八落。在困難面前，指戰員們沒有灰心。他們召開了「諸葛亮」會，出主意，想辦法，決定在菜地四周壘牆擋風。石頭不夠用，大家就從半山腰把石頭背上山。沿着崎嶇的山間小路，爬上七十多度的陡坡背石頭，每前進一步都要付出很大的氣力，但大家毫不畏懼。「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」指戰員們[illegible]共背石三百八十一立方米，把每塊菜地周圍都壘上了擋風牆，降服了「風老虎」。又碰到了天旱，眼看種上的菜苗有枯死的危險。爲了戰勝乾旱，指戰員們在山上挖了幾十個蓄水坑，用水桶挑，臉盆端，把水運上山。經過艱苦的奮戰，終於使青菜、芹菜[illegible]在小島上扎下了根。

這幾年來，小島的面貌變化越來越大。[illegible]道：「五・七指示」放光芒，[illegible]變了樣，革命傳統大發揚。

骨肉相聚　親如一家

東風浩蕩展紅旗，
寶島親人到廠裏。
歡聲笑語傳深情，
宏圖壯志增豪氣。
台灣一定要解放，
祖國一定要統一。
並肩攜手向前進，
戰鬥贏得新勝利。

這是天津市重光五金廠的工人鄭榮臣，在歡迎遠道而來的台灣同胞時朗誦自己寫的「新詩」。「請你再逐字逐行地朗誦一遍，我們要記下這首詩篇。」一位台胞們的請求，代表了大家的心願。於是，鄭榮臣又大聲地朗誦了一遍，並請人把詩文謄寫成文，贈給了旅行團團長林金莖，[illegible]台胞都拿出筆記本抄下這首詩。鄭榮臣還唱了他自己創作的歌曲「台人愛戴毛主席的歌」，以及日本民歌「櫻花」。有些僑胞會唱「櫻花」歌，與他附和。不少人激動得掉下淚來。「台灣同胞我的骨肉兄弟」這首歌曲，人們不知聽了多少遍，可是在此時此地聽一位台人演唱，感到特別親切動人。台灣同胞陳桂全老先生爲了表示感謝，也給大家表演了節目，體現了骨肉相聚，親如一家的感情。

五分錢看一次病

仲文

湖南省臨澧縣文家公社，是一個以生產大隊爲基礎，社、隊聯合辦合作醫療的先進單位。現在，社員每看一次病，只交五分錢掛號費，服藥就不用再付錢，如需要到省、縣醫院治療，病人只需支付住院期間的伙食費，醫藥費則由公社合作醫療管理委員會支付。

文家公社地處山區，有十七個生產大隊，一萬五千三百多口人。這個公社自一九六九年辦起合作醫療後，培訓了一批赤腳醫生，社員有病都得到及時治療。一九七一年，五道大隊第二生產隊社員侯延申，腹部嚴重外傷，公社衛生院立即將他送到常德地區醫院搶救，做了手術，使他轉危爲安。住院期間，醫藥費共計九百三十多元，全部由公社合作醫療管理委員會支付了。

文家公社合作醫療的經費，除從各生產隊公益金中提取一小部分外，其餘主要是依靠群衆實行勤儉辦事，自採、自種、自製中草藥來解決。現在全公社共有二百多畝藥材基地，種植了黨參、當歸、杜仲、川芎、澤瀉、田七、肉桂等七十多種中草藥。這些中藥材，不僅滿足了本公社的需要，每年還可向國家交售五千多斤（乾貨），以換購其他藥品和醫療設備。公社自建的製藥廠，將中草藥製成各種膏、丹、丸、散、酊等七十多種成藥，合作醫療的經費年年有節餘。

解開糖尿病之謎

據稱胰島素分泌不足是病因

日本「東京新聞」上月中以「向解開糖尿病之謎邁出第一步」爲題報道：

向糖尿病病因挑戰的愛知學院大學[illegible]和名古屋大學醫學部生化學教室的共同研究小組通過試驗，在世界上第一次證明葡萄糖在分解胰島素時產生機製問題。[illegible]國共有一百萬糖尿病患者。因胰島素分泌不足是引起糖尿病病因已清楚，但至於爲什麼會引起分泌不足問題仍不清楚。繼這個小組之後，美國加利福尼亞大學教授格羅森等人也在另一試驗中證明了這一原理，在世界的學者之間引起了反響。值得注意的是，雖說不能根本解決糖尿病問題，但將爲弄清病因找到一個很大的線索。

研究小組從胰臟取出胰島素細胞叫「小胰島」。然後在胰島上分別加入阿爾法—D葡萄糖和貝塔—D葡萄糖，測定胰島素分泌量。結果，加入阿爾法—D葡萄糖的分泌量是加入貝塔—D葡萄糖的兩倍。將阿爾法—D葡萄糖和貝塔—D葡萄糖混合起來同時加入的分泌量則介於二者之間。

很早以前就了解加入葡萄糖胰島素就增加，糖尿病是因胰島素分泌減少引起的。不過，葡萄糖對胰臟有什麼樣的作用，能否分泌出胰島素則不清楚。但是，通過仁木助教等人的試驗弄清了阿爾法—D葡萄糖對胰島素存在着作用，能促進分泌胰島素。另外，也存在這樣一個問題：僅僅通過仁木助教等的試驗還不能肯定只是阿爾法—D葡萄糖有作用。但格羅森教授等人的試驗結果，以更加明確的形式證明了只是加入阿爾法—D葡萄糖胰島素分泌才顯著增加。正因爲糖尿病是一種嚴重疾病，所以在世界糖尿病學者之間引起很大反響。

X光新用途

美國試驗中的收割高苣機器，裝有小型愛克斯光儀，用以判斷高苣的大小是否適於採割。成熟的高苣在愛克斯光照過時，會投一個信號，啓動小刀來割取。由十五人組成的採割組內，每小時可以割收四百箱，比以同樣人數手採時的收穫增加一倍以上。

嬰兒早發性癡呆症

僅有一成患有此症的嬰孩能夠生存

美國精神病學會研究人員在調查報告中指出：[illegible]早發性癡呆症，其出生率要比其他健康父母所生的高一倍；同時，這種病的胎兒更容易早產或死亡。不能解釋的死亡[illegible]是父母的遺傳，即是母親在懷孕時已受到影響。但在醫學研究中仍不能闡明這個理論。另一些能夠解釋的原因是：意外死亡的增加是由於母體子宮缺陷對胎兒的影響；或者可能是父母雙方或單方在服食藥物時，吸煙、飲食、自療等都可能影響到胎兒的成長。

早發性癡呆症是一種極普遍而嚴重的精神病，在早期的研究工作中已顯示出只有百分之十是能夠生存。

這是從一九五九年開始的一項大規模研究的一部分。五萬八千名有孩子的婦女和懷孕者都接受了調查。在波士頓研究的有九千二百八十名婦人，其中一百八十六人，她或她的丈夫是患有精神病。研究工作紀錄出三十八名母親和二十五名父親患有癡呆症，他們有九十三名子女，其中包括兩對雙胞胎。爲了作比較的目的，研究人員小心地選擇了一組沒有精神病的懷孕者，家庭環境、年歲、社會經濟狀況和早期懷孕的情況都相類似。研究結論最後指出：患有癡呆症的父母所生的九十三名子女中有七人死亡，死亡率爲百分之七點五；健康正常的父母所生的一百八十六名嬰兒中，亦有七人死亡，死亡率爲百分之三點八。「我們非常清楚地看出，死亡率的對比，差別實在太大。」

濾菌手術室

歐洲第一間濾菌手術室，在西德格丁根大學醫院經過兩年的試驗後，終於證明成功了。[illegible]六百次，傳統的通氣系統最多只能每小時淨化二十次。[illegible]

格丁根大學醫院[illegible]

石油蘊藏量知多少

美國石油科學家穆迪十六日說，世界最後的可以開採的原油蘊藏，有半數以上已被發現，而且已被發現的原油供應中有三分一早已開採了。

穆迪是紐約港口石油公司前任副總裁長。他對在東京舉行的第九屆世界石油會議說，最終可以獲得的石油供應約有二千七百七十億噸（二萬零三百億桶）。在這個總數中，有一千五百一十億噸（一萬一千零五十億桶），即大約百分之五十五已被發現，留下一千二百六十億噸（九千二百五十億桶）。

穆迪在六天會議的開幕會議提出：「這些未發現的資源，有多少將被發現和被採掘，大部分要看經濟和政治的因素。」

在已經發現的總蘊藏量中，有四百六十五億噸（三千四百九十億桶），即百分之三十一已經開採，留下一千零七十億噸（七千八百五十億桶）。

穆迪又說，[illegible]

英北海油田收益比預期更快更大

英國一名高級能源官員估計，到這個年代的末期，英國政府從北海油田所得的收益，可能達到三十億至四十億英鎊。

國家能源部[illegible]說，在八〇年代初期，政府的收益將比[illegible]增加十億英鎊。

他在[illegible]說：「北海油田資源的影響，遠遠超出能源方面。」

英國財政大臣希利上月對國會說，石油加價，使英國一九七四年的石油入口賬單增加了二十九億鎊。

美在洪國建「血銀行」之秘

美國的一個實驗所在兩年中通過在[illegible]從營養不良的人的血取得兩千萬美元的利潤。洪都拉斯衛生部長[illegible]阿吉拉爾・帕斯說：「科學原則是正確的，但是自從利用窮人發財致富，從而對我們進行剝削的時候起，這是一個罪行。」

這個美國實驗所是於一九七〇年建立在特古西加爾巴和北部城市聖佩德羅・蘇拉的。

阿吉拉爾・帕斯說，看來實驗將將不錯，因爲今年另一個美國實驗所要求政府准許在洪都拉斯開設一家抱同一目的的血銀行。

這家從事抽人血的實驗所於一九七〇年在洪都拉斯開始經營，以每品脫（半公升）血十五倫比拉（七點五美元）的價格吸引窮人。他說，「賣血的人一般都是酒鬼和營養不良的人，大部分人患有傳染病。」

這個實驗所以每半公升十五倫比拉收買血，在工作人員和技術設備方面花去十五倫比拉，以二百倫比拉（一百美元）向美國出口，這樣每半公升獲得一百五十倫比拉（七十五美元）的利潤。

意大利綁票案日增

現一周便有一名意大利人遭標參

女星蘇菲亞羅蘭害怕被綁已移居巴黎

在意大利，綁票已越來越成爲一種興旺的行業。據報道，今年以來已發生二十一宗綁票案，剛巧是去年（四十二宗）的一半。一些綁匪「[illegible]完世界」之後，逍遙法外，過其有錢人生活。有人說綁票是意大利最賺錢的生意。過去十年綁匪索得的贖金達二千五百萬美元。但實際的贖金很可能大大超過這個數目，這是因爲一些人受到綁匪恐嚇後，付了贖金也不敢報警。

目前，一星期便有一名意大利人被綁票。被綁架者都是富有之士，因此在意大利的有錢人甚爲恐慌，大有分分鐘被綁的可能，他們紛紛謀求對策。

一些可能是被綁架對象的紛紛出國，暫避風頭。女星珍娜・露露布烈吉妲將她的兩個孩子送到鄰國一間學校讀書。著名影星蘇菲亞・羅蘭說，她不敢在意大利住下去，因爲她怕她兩個兒子被綁。現在她同兒子已移居巴黎。

留在家裏的富豪們則僱請保鏢。一些保鏢每月賺近千元，等於一個意大利職員薪水的三倍。這樣連帶私家偵探社和其它供應有助於防止綁架的商品的業務也一下子興旺起來。在北方，人們對兇猛狗隻的需求直線上升。在北方一間汽車公司發明了一種裝設有警報器、電子控制車門和其它巧妙保護裝置的汽車。一些保險公司據說接受綁票保險。但詳情保密，一來是避免鼓勵綁匪之嫌，二來怕觸犯法律。在任何情況下，這種保險是不會便宜的。據說，每年的保險費除了百分之十的折扣外，相當於保險額的百分之五。

與此同時，[illegible]

[illegible]一些時髦女性已不敢穿戴珠寶貂皮大衣，[illegible]太太小姐們發明了一種[illegible]外衣，[illegible]使劫賊誤以爲是皮革做製的大衣。

對於意大利的有錢人來說，今天，最佳辦法是「[illegible]」。一些本來有幾部名貴汽車的人，也改用一部[illegible]的私家車，一改往日招搖過市的作風。

衙門與錢

美國田納西州[illegible]劉易斯[illegible]小提琴[illegible]女侍應生[illegible]被罰款十五美元。[illegible]

昨天傾盆豪雨 獲雨量逾四吋
元朗粉嶺大埔菜地多被淹浸
一些魚塘遭洪水沖毀堤圍不少塘魚隨水流走
大埔山泥傾瀉鐵路下陷火車交通一度受影響

【本報訊】連日豪雨，新界各區低窪的農田受淹浸，農作物受很大損失。

淹浸地區包括大埔鳳園、九龍坑、粉嶺和合石，以及元朗八鄉、錦田、屏村、新田、沙埔、逢吉鄉、舉園、牛潭尾、新圍一帶。被淹的蔬菜有豆角、節瓜、苦瓜、菜心、矮瓜等。通常一段蔬菜在受到超過二十小時的水浸就會死去。

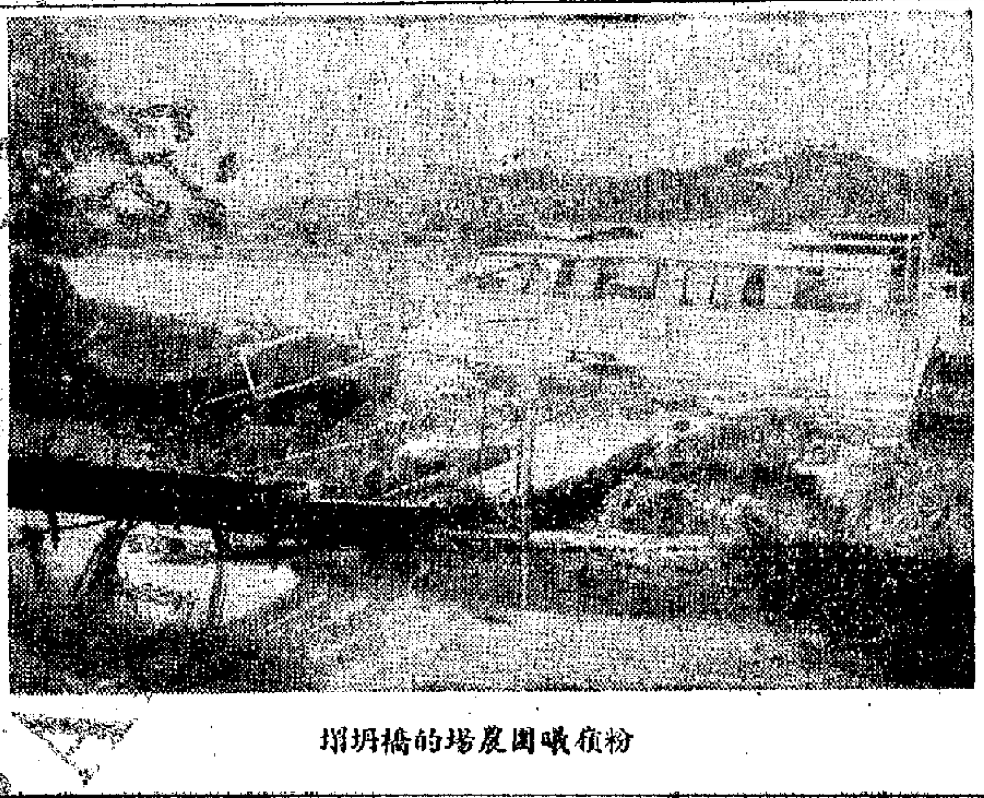
一些魚塘遭洪水沖毀堤身，不少魚兒隨水消失。培殖沙蟲的沙田，亦因雨水太多滿溢，流失許多沙蟲。

昨日上午滂沱大雨之際，沙田區一個電壓箱損毀，引致該區的電力供應自上午九時起全部中斷，中午後始修復供電。

【本報訊】昨日上午一場暴雨，新界大埔與上水之間的一段火車路附近發生山泥傾斜，同時在大埔×坑對開處的鐵路亦發生下陷。結果火車只能行走由九龍至大埔墟及粉嶺至羅湖間。在火車中斷期間，火車旅客只得落車轉乘巴士或小巴。直至下午十二時四十分，鐵路全線始恢復通車。

荃錦公路昨天亦發生水浸，一度禁止車輛行駛。

據天文台消息，昨天獲雨量四吋多；預測今天仍有驟雨，晨早雨勢有時頗大，可能有雷雨。



粉嶺嘩園農場的橋坍塌

朝來又晚來 擄嬰再還嬰
四匪奇劫驚人
上午搶八千元帶走女嬰，着事主送三萬元到酒店贖人，但沒有出現；晚上竟送回女嬰，取走贖款。警員到場搜索無結果。

【本報訊】九龍美孚新邨昨天發生一宗驚人擄劫案。匪徒掠去財物後還將事主八個月大的女嬰擄走，勒索現款三萬元。其後，匪徒再度帶同事主之女登門收取贖款。警方昨晚包圍美孚新邨搜捕賊人，至今日凌晨仍無所獲。

被劫事主叫黃金徒，住美孚新邨第一期二十九座十樓C座，是一家織造廠的老闆。昨晨八時許，事主出門，為預伏該處的四名持有一槍及利刀的匪徒劫前威脅，被推回屋內。匪徒將事主夫婦及一名工人綑綁，掠去八千多元。

劫匪得手後猶感不足，臨行將事主女兒帶走，留言叫事主等他電話行事。賊離去後，事主馬上報警。

下午三時許，事主果然收到匪徒電話，對方叫他帶款到凱悅酒店開一房間，說自有人來接頭。事主通知警方，並如言照辦，但在酒店等了一個多小時，始終未有可疑人物出現，事主也就離去。

到了下午八時左右，四匪徒公然帶同擄得的女嬰登門，向事主索贖款三萬元，得手後放下女嬰，攜着一黃色公事包（內藏三萬元）逃去。

事主隨即報警。警方聞訊馬上派人到美孚新邨截查一輛編號AK九八×○的私家車，但未有發現。警方仍未放鬆搜索，近一連藍帽子警員及大量便衣包圍美孚新邨一帶，對蘭秀道第五期第四座六樓似乎特別注意，搜查頗久，到深夜十一時左右，還帶在被劫住戶工作的工人前去該處，但似乎無甚結果。今日凌晨一時，大隊警員已撤離現場，少數便衣則仍繼續搜索工作。

遇劫事主可能感到不安全，一家人昨均離家外宿。

北角賽西湖 最近兩週來
數十晨運客曾被劫
飛仔持利器專向老人婦女埋手

【本報訊】北角賽西湖兩週來迭續發生劫案。在飛仔手持利器威脅下，數十名晨運客先後蒙受損失。這處「晨運勝地」蒙下陰影，晨運客因而大減。

昨天早上六時許，又有六男一女晨運客在上述地點被劫。這些晨運客在晨運亭休息之際，突然有四名飛仔走出，手持利器，要搶劫他們財物。當時，其中一名晨運客眼快，立即跑下山。兩名劫匪看見該晨運客逃跑，立刻追前，邊走邊發出威脅，說要斬死該晨運客。幸該晨運客走得快，終於逃脫了。

早些時候，在五月十四日，晨早四時許，又有十六名晨運客在該處分別被數名飛仔行劫。據一些晨運客說，這批飛仔有三名年約十六、七歲，有兩名約二十二、三歲，手上持有六、七吋長的牛肉刀，專向一些年老的或女的晨運客埋手，得手後規定晨運客要往較遠的路下山。

本月八日晨早五時許，有六名年約六、七十歲的晨運客由北角霎景道步上北角賽西湖水塘，正當他們在該處的晨運亭休息之際，突然從旁走出五名飛仔。五飛仔手上均持有七、八吋長的牛肉刀，劫去他們的手錶和現款，然後又命他們往另一條較遠的路下山。

被劫的晨運客，因為損失不大，所以沒有報警。

據了解，北角賽西湖水塘和市區接近，往返比較方便，所以一直以來有不少上了年紀的男女喜歡到該處晨運。但近數週以來，過往該處已不斷發生晨運客被劫事件。劫匪行劫的時間，多數在早上九時許。但近數週以來，劫匪越來越猖獗，一早便在該處埋伏，乘着晨運客行至該處，便動手行劫。鑒於被劫事件頻頻發生，該處的晨運客人數近來已比前大減。

人事登記隊將赴十八鄉

【本報訊】人事登記隊將於本月廿一日至廿三日，前往十八鄉鄉事委員會辦事處，為當地及其鄰近地區的鄉民辦理登記。人事登記隊將為十一歲的兒童辦理登記，領取兒童身份證，並為年齡滿十八歲而仍持有兒童身份證的人士換領成人身份證。

酒業總商會指出
中電加價打擊各業
要求當局調查中電的經營情況

【本報訊】港九酒業總商會昨日舉行理監事聯席會議，一致認為中華電力公司不應在現時環境中申請電費加價。目前本港經濟困難，工商各業勉力支持，希望能度過難關；而中華電力公司每年盈利已屬不少，不應再追求更高利潤，加重打擊香港各工商業。希望港府必須先成立調查委員會，深入研究該公司經營情況，俟委員會詳細研究後才作決定。

港九酒業總商會理事長戴耀華說，中電公司以其業務為加價理由，事實上，發展業務是該公司股東的權利與義務問題而已，在理決不能由用電的顧客負擔，中華電力公司應明其責任，更不能因掌握專利權隨便加價。

港九酒業總商會並致函香港工商業團體電費審查特別委員會，表示支持該會的意見。

天氣　潮水

大致輕微東南風，密雲，有驟雨，晨早雨勢有時頗大，可能有雷雨，午間有間歇陽光。最高氣溫約三十度。

高潮　下午四時○六分

低潮　上午八時五十七分　下午十一時四十分

昨天紀錄　最高　廿七點七度　最低　廿二點六度　陽光　零點七小時　雨量　九○點一毫米

慈雲山翠鳳街一樓宇房中
兩名男女雙雙吊死
男有妻及兩女 女死者住觀塘

【本報訊】九龍慈雲山翠鳳街翠鳳樓十五樓B座昨天發生雙屍案。兩名男女一同吊頸自殺死去，現場留下遺書一封。

男死者李耀成，廿四歲；女死者黃柳媚，廿七歲。李耀成有妻黃×芬（廿二歲）及兩女，住慈雲山新邨第五十三座十樓九×五室，長女三歲半；幼女四個月大。

據說，李耀成在一間毛紡廠工作。一個多月前，他在翠鳳街翠鳳樓十五樓B座租了一個房間，每月租金他自稱是在電話公司任職。該處為一廳三房，李××住一間房，陳設簡單，只有一床、一枱及一皮喼，但很少留宿，間中回來過宿幾個鐘頭便離去。

昨日上午十一時許，兩人同來，至中午十二時，兩人又折返，入房後即沒有出去。到了下午二時半，突有兩名青年到訪李耀成，其中一人為李耀成之弟弟，敲門無應，乃由包租婦人的母親推門入視，赫然見李耀成、黃柳媚兩人用撕爛的床單吊頸，掛在牆上的角鐵上，相互攬住。經將兩人放下來後，報警，由救傷車送往醫院急救，但抵醫院時，兩人被證實死去。

警方在現場發現一封遺書。據警方人員透露，遺書內容與情有關，具體情形尚在調查中。

據慈雲山居民稱，李耀成與妻黃麗芬平日感情頗好。昨日上午十時，黃麗芬因感冒，面色很差，在街上由一名男子攙扶返家。但到了下午二時，黃麗芬神色張慌，攜着兩女到黃大仙警署報案，說她的丈夫食了藥離家，可能會自殺，要求警方派員在慈雲山一帶協助尋找。其後，黃麗芬被帶往醫院，認出在翠鳳樓吊頸死去之男死者是她的丈夫。

據說，女死者黃柳媚住在觀塘裕民坊，與男死者妻是同鄉，兩人可能相識。

在中區中航內
兒童畫展
廿六舉行
作品內容生動活潑

【本報訊】由香港美術社主辦的兒童畫展，定二十六日至六月二日，在中環雪廠街羅士打行地下中國航空公司展出。

畫展將展出三十多家學校的學生作品約三百幅，年紀最小的作者是幼稚園學生。作品內容生動活潑，有描寫學校生活，有反映課外見聞，顯示出兒童天真、豐富的觀察力和想像力，作品的特點是構思大膽，色彩鮮明。

畫展將由廿六日起每日上午十時至下午六時開放。

工商署昨有演講會
談共市與香港問題

【本報訊】工商署貿易主任余國雄，昨日下午在九龍紅磡工業總會會議室就共同市場一般特惠稅的作用，主持一次演講會，並在演講後進行討論。出席的製造商包括工業總會、中華廠商聯合會、及香港總商會的會員。出席演講會的香港製造商，對共市的特惠稅政視使海外市場與香港的貿易轉往他處一事，深表關懷。

各製造商表示，由於香港的紡織品及皮鞋不能享有歐洲共同市場一般特惠稅待遇，本來屬於香港的定單，現在轉往了其他競爭地區。

據稱，雖然歐洲共同市場只對一小部分的進口產品給與特惠關稅，但按照先到先得的原則處理，因此，共同市場國家的進口商都將定單送往特惠稅的受惠地區，以便能有機會取得減稅或免稅的利益。另一方面，出口地區的貨物供應商，因為不知道自己輸出的產品是否能列入關稅限額，無法在發票上寫出特惠稅的優待，在此種情形之下，進口將得不到任何利益。

關於香港的紡織品問題，預料共同市場的部長委員會將在討論一九七六年一般特惠稅計劃時，予以檢討，但製造商憂慮，如香港的紡織品繼續不能享受特惠待遇，海外市場與香港貿易將永遠轉往其他地區。

秀茂坪三百戶千名職工
四成三處於失業半失業

【本報訊】根據一項調查顯示，秀茂坪新區三百一十戶一千零三名職工，目前有百分之四十三點九處於失業或半失業狀態中，反映了當前失業半失業問題的嚴重。

該項調查由該區「職工青年中心」進行，用抽樣辦法，在二萬多住戶中抽出三百一十戶，訪問了這些家庭的一千零三名職工。調查結果顯示：

㈠完全失業的有九十七人，半失業的（即開工不足）有三百四十三人。兩者合計是四百四十名，佔百分之四十三點九。即是被訪問的人中，有四成以上處於失業或半失業狀態中。

㈡調查資料顯示，成年人（三十一歲以上）的完全失業百分率比青年人高；而青年職工受半失業影響則比成年職工較為嚴重。

㈢在三百一十戶家庭中，有一百零二戶聲稱他們家內的就業者全部維持正常工作；其餘一百四十四戶有部分是失業或半失業；六十四戶家庭的人全部在失業或半失業中。即超過六成以上（百分之六十七點一）的被訪問家庭都受到失業或半失業影響。

該中心定於本月二十五日舉辦有關失業問題的研討會。

牛頭角復華村第四區
一石屋疑遭人放火
大門衣物被焚燬 幸屋內無人

【本報訊】昨日中午十二時，九龍牛頭角復華村第四區一×七號石屋發生縱火疑案。

該石屋戶主姓鄧，海員，已隨船出海，家中有妻及兩子女。前晚，鄧妻攜子女到牛頭角下邨娘家過夜。昨日中午，突有親戚打電話通知她，說其家發生火警。她回家時，發現大門被撬爛，部分衣物被燒燬，且傳出濃烈的火水氣味，於是報警。

慰問失業困難工人
魚職彫木響應一元捐款
魚業失業工人可到工會或辦事處辦登記

【本報訊】港九魚業職工會日前召開理監事擴大會議，決議響應工聯號召，展開慰問失業困難工友一元捐款運動，並決議展開慰問失業困難工友工作。凡該業失業工人及同業，可到該會及各辦事處登記。

該會地址：灣仔洛克道二七二號十二樓C座，電話：七三五八四八；九龍辦事處：旺角新填地街二四二號六樓，電話：八四八一二三；香港仔辦事處：田灣石排灣道七十五號四樓，電話：五—五六二四五；大埔辦事處：廣福道九四一—一百號六樓B座，電話：一二—一六六二○六○。

【本報訊】港九彫刻木器業職工會慶祝該會成立第二十三周年暨第廿四屆職員就職，昨晚在工人俱樂部舉行大會。

該會主席在會上報告該會過去一年來的會務工作情況。在談及當前工人生活處境時，他指出，彫刻木器業工人今年開工不足生活拮据。然而一些廠還落井下石，製造藉口開除工人，不能不引起工人的不滿和反對。

最後，他鼓勵與會工友為完成工聯會第二十屆理事會，第二次代表大會提出的任務而努力；並響應工聯會目前就失業半失業工人生活困難問題而發起的一元捐款運動，努力做好此次慰問工作。

海港工人日前集會
反對勞資關係法案
堅決維護職業生活及工會利益

【本報訊】海港工人日前召開會議，就當局公佈的「一九七五年勞資關係法案」展開討論，並聽取了倉碼工會代表對新法案表示強烈不滿和堅決反對。參加會議的工人包括倉庫碼頭職工會、港九輪船起落貨工會、香港華人船主司機總工會、海陸理貨員工會、香港九龍貨倉有限公司職工會。

工人指出，當局這個法案，是把壓迫和剝削工人的手段更加完整和系統化，並通過法律條文規定下來。

工人認為，當局的這個法案，嚴重損害工人同工會的權益，壓制工人鬥爭。工會是代表工人的利益，支持、領導工人鬥爭是工會應有的責任。現在由當局的調查委員會處理，不論當事人同意與否，將勞資糾紛納入法案控制範圍之內。當局在調查時可以控告任何人對其說話帶有侮辱性或威脅性，實際是想封住工人的口，不准揭露事實真相，壓制工人鬥爭，保障資產階級利益；同時，冷靜期則剝奪了工人罷工及其他工業行動的權利，只要當局一聲冷靜，就將工人合理要求拖延下去，任由資本家為所欲為，這是極端無理的。

工人又指出，工人在資本主義社會受壓迫被剝削，工人起來鬥爭是被迫的，而維護本身利益是完全正義的。資本家的無理做法，當局非但不加制止，並在此工人失業半失業十分嚴重的時候，推出這個壓制工人鬥爭的法案，事實證明，當局處處在維護資本家的利益。

工人認為當局繼續實行三高政策，縱容大財團在高額利潤下，還要一再加價，並縱容資本家任意開除工人，製造失業。在這種情況下，須要冷靜的並不是工人，而是當局。

工人在會上表示堅決反對「一九七五年勞資關係法案」，並表示要為維護自己的職業生活權利和工會的應有利益而堅決鬥爭。

讓各界人士參觀
浸會今天續開放
將映紀錄片「天翻地覆慨而慷」

【本報訊】浸會學院學生會昨今兩日舉行開放日，讓各界人士前往參觀。

昨日，不少中學生及該校學生家屬前往參觀。學生會及十五個學系均有作品展出，還有電腦展覽。今日將放映紀錄片「天翻地覆慨而慷」。

又，浸會學院昨日慶祝十九周年校慶，民政司黎敦義在會上致詞。

雙層巴士
撞死老婦

【本報訊】昨晨十時五十分，一名年約五十歲的婦人，在深水埗青山道聯邦戲院門外，被一輛雙層巴士撞倒，送院後不治死去。

英機械商下旬訪港
準備向港商推銷機械及零件

【本報訊】本月份第二個英國貿易團將於廿六日至卅一日抵港訪問。這個機械工業商團由英國機械工業協會組成，由杜富率領，二十位團員代表的公司均設於英國約克郡和堪布西地區。

該團準備介紹給港商的機械及零件種類，有垂直或平放鑽孔機、車床、處理金屬板的器械、水泥攪拌機、變壓器、電力控制器、水壓台、防火裝備與食水污染檢驗器等。

團員之一Pressure Control Ltd.將介紹各種焊接及截割工具，其中一種是設計最新穎的氧乙炔截割噴槍「Oxy-Blow 88型」。這種噴槍能割鋼八分一吋至十二吋厚的金屬，但它本身連噴咀的重量只得二磅四安士，短身易於攜帶。

另一團員則將介紹一種食水污染測量器，Electronic Ltd.，這種設備能夠測得食水內有毒物質的成份，以單一系統測量的方法，比較目前一般採用的雙目系統更為準確。

萬宜水庫防波堤
放錨形石禦海浪
據稱可在明年開始貯水

【本報訊】港府新聞處消息：萬宜水庫的建築工程於本週完成其中一個重要階段。此項工程係在水庫東部具有防波堤作用的外壩向海的一面，放置一共六千六百一十九個具有消減波浪衝擊力作用以混凝土製造的錨形石，此有的最後一個於本週放下。

這種錨形石每個重廿五噸，彼此交錯連結，可以保護該外壩抵禦太平洋的海水衝擊力。

水務處發言人昨日說，本組期工程將最後一個錨形石敷設完成，亦即是將東部外壩的防波力量完成。現在這條外壩可以抵禦颶風的侵襲。

敷設這些錨形石的工程，係由建築該水壩的意大利萬安建居工程公司負責。

該公司首先在水壩地盤內的工場，預先造好這些錨形石，然後用經過特別改裝的承重貨車運送到堤壩地點，再由一座巨型起重機把它放到適當的位置上。

萬宜水庫地盤的港府工程師史丹路昨日說，這項工程進行順利，並無意外或工人受傷事件發生。

萬宜水庫預料可於明年開始貯水，各項大工程可於一九七九年完成，屆時該水庫的存水量將達六百億加侖。

盧柳嬋將出任
消費委會委員

【本報訊】港府新聞處消息：元朗小學校長盧柳嬋，現被委任為消費者委員會委員。

民航業有三難題
瑞航已削減成本精簡服務
瑞航董事會主席過港稱

【本報訊】瑞航董事會主席古格曼過港，指出航空業當前面臨三大問題：票價、機位過剩和瑞士法郎增值。

關於目前票價問題，他認為「不合邏輯」。

關於機位過剩問題，古格曼說，瑞航及其他航空公司由於經濟衰退情勢所迫，大幅削減航空服務，尤其以北大西洋上空為甚，因此，古西七型飛機及其他廣體客機未得充分利用，而且停留地面時間較久。他說：「石油危機也是使成航空業各方面問題的重要因素」。

古格曼說：「瑞航為了解決問題，已經調整票價，以抵銷瑞士法郎對其他貨幣的不平衡升值。」瑞航已經削減營業成本，並實行精簡服務，以應付經濟衰退。

貿易與旅遊
TRADE AND TOURS

1975年春季號
SPRING, 1975

每本港幣五元
書店報攤有售

目錄
CONTENTS

一九七五年春季中國出口商品交易會 1975 Spring THE KWANGCHOW TRADE FAIR
交易會期間中央樂團在穗演奏 THE CENTRAL PHILHARMONIC SOCIETY
四個先進典型事例 MODELS OF FOUR ADVANCED EXAMPLES
中國物產 CHINA PRODUCTS
中國經濟建設對外貿易近況 CHINA'S RECENT ECONOMIC & FOREIGN TRADE DEVELOPMENT
中國的花 CHINA'S FLOWERS AND BLOSSOMS
針線包　香包　玉雕 NEEDLE-CUSHION, INCENSE BAG, JADE CARVING
旅行速寫一束 SKETCHES OF CHINA
旅行攝影記趣 A BRIEF-SKETCH OF MY TRAVEL IN CHINA
石油在中國的歷史上 THE HISTORY OF PETROLEUM IN CHINA
新農村　新農民　新生活 A NEW VILLAGE, NEW FARMERS AND THEIR NEW LIFE
國貨與我 CHINESE GOODS AND I
參考資料 FACTS AND PLACES

Obtainable in all major bookstores.
Price: HK$5.00 each

特稿

凍房存貨林林總總

——凍藏肉類菜蔬鮮果之外，有些人連煤氣熱水器、傢俬等等也送往寄存。

在一般人心目中，冰廠、凍房似乎就只是凍藏肉類、菜蔬之類東西，此外再也沒有什麼用途了。其實，凍房所能貯藏的物品，不但種類繁多，而且可謂千奇百怪，一些人竟會連毛衣、傢俬，甚而是煤氣熱水器、馬桶等也送去凍房寄存。

分高溫中溫低溫三種倉

一般而言，每個凍房都幾乎設有幾類不同溫度的凍倉，以貯藏不同類別的貨品。而每類凍倉的溫度差距，又視乎凍房管理當局所需而定。目前本港的凍房大致分高溫、中溫及低溫三種凍倉。舉個例子，位於觀塘鴻圖道的九龍冰廠凍房，就有三類凍倉。高溫凍倉約由華氏六十度至六十五度，貯傢俬、糖果爲多；中溫由三十四度至三十六度，存菜蔬、鮮蛋、水果、牛油等；低溫則在華氏零度左右，藏凍雞、肉類爲主，也可收藏皮大衣、地毯、化學原料等物。從凍房所貯藏的物品看來，真可以說是包羅萬有了。

凍房是有長期的客戶的。一些經營肉食、果菜的商行、貿易公司，通常會在同一間凍房長年地租用凍倉，貯藏他們的貨品。此外，還有這麼一類的人：喜歡把凍房視爲自己家裏的衣櫃，把衣物存放在凍房裏，犯不着爲放置過了季節的衣物而煩惱，樂得個乾手淨腳。這些人通常每年在四、五月時把皮衣、冬裝存在凍房，十月時節又把寒衣提出來，再貯夏服。據稱，這是省却打理衣物之外，還可避免衣服發霉，也不怕蟲蛀。但在送往凍房貯存之前，倒要檢查衣物是否已經開始發霉或有蟲蛀，因爲凍房一旦認爲存物有疑問，是會拒絕收貨的。

「攞佬亨」逃港前曾存傢俬

話又得說回來，有能力在凍房貯存衣物、地毯等物的人，經濟條件大致不會差到那裏去。在今天西方國家經濟動盪、幣值不穩、商場衰退的連鎖影響下，有這樣閒情逸致去考慮爲生活奔波以外的事情的人，今年似乎減少了。

將衣物、傢俬存在凍房的，也包括一些到外地旅行的人。此間某些商行、公司的高級人員，每隔一、兩年外出旅行，把其家裏的貴重傢俬、衣服，甚至鋼琴、夾萬、暖水器、廢紙簍都放在凍房，到外地旅遊上兩三個月再回港取回存物。「攞佬亨」韓德及其妻烏蘇拉爲逃避被調查其「財富超過正常收入」而逃離香港前，竟然仍有足夠的時間把他們十多箱傢俬、「寵物」等物全都寄存某間凍房內。其後弄得該凍房的人員爲此事而要出庭作證。

百萬元珠寶有人也擬寄存

也有人把古董、寶石等貴重物品放在凍房。一般凍房事先都表示只代爲保存，並不保險。顧客也只能向保險公司購買保險而已。記得在兩年前，一位美籍人曾企圖把價值約一百萬的珠寶放在凍房內，到頭來還是被勸送到保險箱裏存放。

榴槤氣味濃被拒絕入倉

雖然凍房可貯藏任何被認爲可以的物品，但仍以貯存大量的肉食、菜蔬爲主。儘管如此，某類肉食果品却被視爲「危險物體」。比方，榴槤就是被認爲不受歡迎的其中一類水果。榴槤的氣味很濃，一旦存在凍倉，會使其他食品吸去其味而變了味道。受影響的客商會要凍房方面作出賠償，事情可就不妙。藥材也需要分隔而放。這是由於每種藥材的藥味不同，如果胡亂的放在一起，會對藥品有所影響。工業用的化學藥品、原料，有時也會寄存在凍房的。而這類物品通常要放在一個規定的溫度範圍內，凍房方面大都作出安排，貯存這類化學物的。

存放物件的收費標準

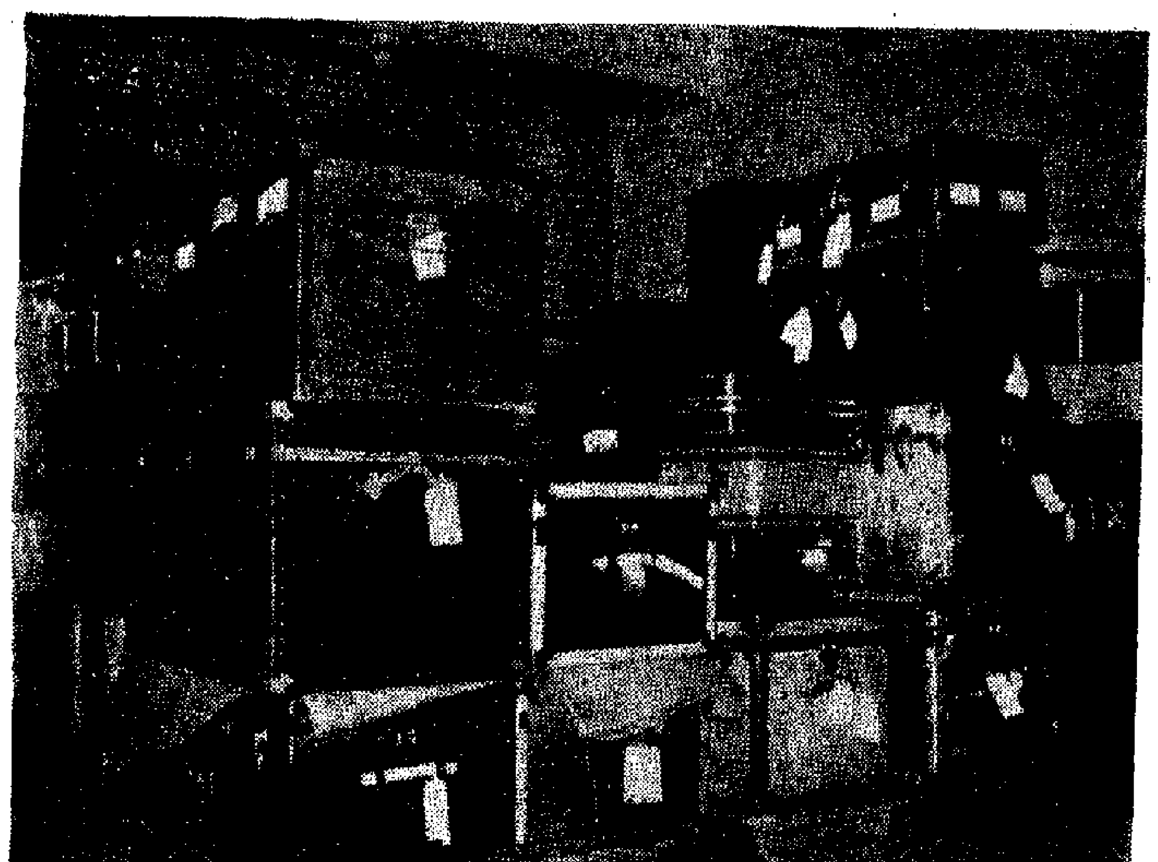
存放物品的收費，是以什麼作爲標準的呢？一般凍房以物件的體積、存放時間作爲估價和收費的標準，同時也會訂出一個最低收費額。假如一件體積一立方呎的物體，每月存放費二元，但凍房規定最低收費額是十五元，那麼，你就是放一個月，也得繳付十五元了。此外，存物的體積也大致上有所限制。

凍房生意也比往年差

對於一些過期未取貨的「爛尾」情況，凍房又怎樣處理呢？要是這樣的話，凍房在過期後兩三個月內，仍會代存貨品，但期會在報章登啓事，要客戶領取存物。不然，凍房方面會將存貨拍賣，作爲抵償。

在西方國家經濟不景氣影響下，凍房的生意也備受打擊。據九龍冰廠凍房冷藏貿易部經理石志文表示，今年的凍房生意比往年有頗大幅度的下跌。這是由於近年的經濟衰退、市面不好，居民消費力弱的關係；一些經營肉食或果菜商人減少入貨，當然沒有那麼多貨品送到凍房貯存了。

圖文：萌華



▲箱箱積積也是凍房一景

▲鐵架上放了一列列包裹的地毯

▶這些化學物品也放在凍房

▶存放的是名貴的皮大衣

持手槍利刀備汽車接應
四匪徒行劫一金行
掠去四盤金飾值十萬元
司徒拔道一住宅遭爆竊損失逾萬

【本報訊】昨日下午十二時三十分至二時十分之間，司徒拔道三十四號十一樓的戶主，四十歲的葉姓男子回抵家中，發覺屋內曾遭人撬掠，相信匪徒打破工人房的窗門潛入屋內，後來從原處逃去。屋內無人，事主失去貴重品價值約一萬六千八百元。

又訊：大道西五二四號地下永成金行，昨日上午十一時四十分遭四名匪徒行劫，四盤金飾被掠去，約值十萬元。

案發時，該金行老闆鄧家富（四十七歲）及兩名職工（一姓周、一姓吳）在金行內，四名匪徒闖進，其中一人持有類似手槍的物件，另三人手持牛肉刀指嚇，跟着從飾櫃內掠去四盤金飾，裝在一個預先準備好的袋中。四匪得手後，奪門而逃，門外有一輛奶白色的私家車接應，四人跳上車絕塵而去。

事後警方在堅尼地城海旁，發現賊車，但車內空無一人。

昨晨九時，正值大雨滂沱，尖沙咀麼地道十三號地下義利珠寶公司遭賊爆竊，失去一批象牙及玉石，幸夾萬未被撬開，否則損失更爲嚴重。

現場留下一把鐵剪，一個蔴包袋等行竊工具。

中區德己立街張活海洋服店昨晨發現遭匪徒撬開冷氣槽爆竊，失去現款三千元及一批飾物。

旺角紅磡筲箕灣及摩托車電車
五間勞校今起招生
報名日期至本月二十四日截止

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下五間勞工子弟學校定於今（十八）日（星期日）起同時辦理招考新生報名手續。

勞校今年招生的班級，包括旺角勞校——上午幼稚班及小學五、六年級；下午小學一、二、三、四年級。摩托車勞校——上午小學四、五、六年級；幼稚園低班、高班及下午小學一、二、三年級。紅磡勞校——幼稚班及小學一、二、三、四、五、六年級。筲箕灣勞校——幼稚班及小學一、二、三、四、五、六年級。電車勞校——幼稚班及小學一、二、三、四、五、六年級。

凡是工人子、女、弟、妹，都可以經工會介紹，送到勞校報名。幼稚低班入學年齡足四歲以上，幼稚班足五歲以上，小學一年級足六歲以上。年齡太小者，不但負擔不起學習的要求，而且會影響全班同學進步，不宜報名。

任何工人（不分行業、不分已入工會與未入工會），有意送子弟入勞校讀書的，可先到自己行業的工會索取一張介紹書（介紹書須蓋工會圖章及由工會負責人簽名），然後憑介紹書帶子女到勞校報名。報名時要交子弟最近半身相（時半大）一張；投考一至六年級的，並要帶原校最近發的成績報告表或作業做證明，報名費免交。

勞校爲方便各業工人攜帶子女辦理報考手續，報名日期定於今日（星期日）起至本月廿四日（星期六），時間每日上午九時至下午七時。各校地址如下：旺角勞校——何文田公主道（九龍醫院對面），電話：三一〇三五二三；摩托車勞校——慈雲山鳳凰新村金鳳街九號，電話：三二二〇一一八；紅磡勞校——紅磡寶其利街五十二號二樓，電話：三一十六二三；筲箕灣勞校——柴灣翠文道滿華樓地下，電話：五一五七四一四二；電車勞校——柴灣翠文道滿華樓地下，電話：五一五七四一四二。

葵盛邨將闢新路 同時建巴士總站

【本報訊】新聞處消息：葵涌葵盛邨第二及第三期，將於短期內動工興建一條新車路，一個有蓋巴士總站，六個露天停車場及四個籃球場。

新路長約八百公尺，爲一雙程的單線行車路，可通往葵盛邨第一期及大窩口。

有蓋巴士總站將建於該邨的中心，近購物中心及商場，闢有巴士停車位兩行及乘客月台。

六個露天停車場分別設在邨內各處，共有五十個停車位，供區內的住戶使用。

建築工程亦包括鋪設渠管。

該項工程將於七月動工，可望於十八個月完成。

防火組出動次數 上月份續有增加
空氣調節裝置查詢倍增

【本報訊】港府新聞處消息：消防事務處防火組人員於本年四月內曾出動一萬四千零十九次，檢查有關防火事宜。出動次數比三月份增加百分之十二。

該組人員於今年首四個月內辦理的檢查次數，合計爲五萬四千零六十三次，其中約有一半是接獲投訴後而進行的。

四月份所增加的檢查次數，甚多是關於檢查通氣系統。

消防事務處發言人解釋說：天氣回暖後，防火組接獲更多有關空氣調節裝置的查詢。屬於此類的檢查有一千二百四十一次，比三月份的六百九十七次增加一倍。

四月份的檢查行動亦如往常一樣，其中與樓宇內走火通道投訴有關者佔最多，數達五千六百四十五次。此外，防火組人員在執行例行工作時曾檢查七百九十五處走火路，另一千三百一十二次是調查一般的投訴事件。

四月份內檢查工廠及工業經營的次數大有增加，共計二千八百九十四次，三月份則爲二千〇六十五次。

同時，曾有一輛車輛接受檢查，此爲與按年發牌予載運危險品車輛新制度有關而進行者。

其他檢查計有：危險物品九百零七宗；消防設備四百宗；更正指示二百五十八份；新建築物圖則，發出或換發危險品牌照合共八十八宗，公衆娛樂場所二百一十二宗，酒樓及夜總會三百零二宗，學校一百二十七宗，木料廠及七份木料牌照，並舉辦防火講座十八次，另發出減除火警危險通知書[illegible]百份，法庭判處罰款[illegible]。此外，防火組亦[illegible]。

離島小輪航期
（星期日及公衆假期）

香港長洲線

香港開：上午六時廿五分、七時卅分、八時四十五分、九時十五分、十時、十一時、十一時十五分；下午十二時卅分、一時、一時四十五分、二時四十五分、三時、四時十五分、五時十五分、五時四十五分、六時五十五分、八時二十分、九時卅分、十一時卅分。

長洲開：上午五時四十五分、六時、七時卅分、八時四十五分、十時、十時十五分、十一時十五分；中午十二時；下午十二時卅分、一時、二時、三時、四時、四時卅分、五時、六時卅分、六時五十分、八時二十分、十時卅分。

香港梅窩線

香港開：上午七時十五分、八時廿五分、九時卅分、十時十五分、十一時卅分；下午一時卅分、三時卅分、四時卅分、六時、七時零五分、八時三十分、十一時。

梅窩開：上午六時十五分、七時十五分、九時四十五分、十時卅分、十一時三十分；下午十二時卅分、二時卅分、四時卅分、五時卅分、七時十分、九時五十分。

香港坪洲線

香港開：上午七時十五分、八時十五分、十時十五分、十時五十分；下午一時廿五分、三時零五分、五時十分、七時零五分、八時卅分、十一時。

坪洲開：上午六時卅五分、七時十五分、八時、九時十五分、十一時四十分；下午二時卅分、四時零五分、六時零五分、七時卅五分、十時。

大澳線

香港開：上午八時，九時卅分（經馬灣、青山、東涌、沙螺灣）下午三時五十分（經馬灣、東涌、沙螺灣），九時十分。

大澳開：上午六時廿分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣），下午十二時四十分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣），五時（兩班，一班直航，一班經沙螺灣、東涌），六時卅分（經沙螺灣、東涌、馬灣）。

塔門線

大埔滘開：上午八時二十分、下午三時（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣）。

塔門開：上午九時四十分（經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉），下午五時四十分。

馬料水烏溪沙

馬料水開：上午八時十五分，九時十五分，十時〇五分，十時四十分，十一時廿分，十一時五十分；下午十二時半、一時半、二時廿分、三時、四時、四時廿分、五時正、五時四十五分。

烏溪沙開：上午八時卅五分、九時半、十時廿分、十時五十五分、十一時半；下午十二時[illegible]、一時[illegible]、二時廿分、三時正、四時正、四時四十分、五時廿五分、六時十分。

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣：上午八時、九時卅分、十一時、下午二時、四時四十五分、六時十五分、九時卅分。

榕樹灣往上環威利麻街：上午七時、八時四十五分、十時十五分、十一時四十五分、下午四時、五時卅分、七時。

上環威利麻街往索罟灣：上午七時四十五分、九時四十五分（經榕樹灣）、十一時、下午二時、五時、七時、九時半（經榕樹灣）。

索罟灣往上環威利麻街：上午八時十五分、十時十五分（經榕樹灣）、下午十二時四十五分、二時、四時、八時[illegible]。

香港蒲台島線

香港開：上午八時十五分，九時十五分，十時半，十一時半，下午一時半，四時半。

蒲台島開：上午九時十五分，十時十五分，十一時半，下午一時半，三時半，五時半。

荃灣東涌線

荃灣開：上午八時一刻、十時十五分，下午四時半。

東涌開：上午九時[illegible]、十一時[illegible]，下午[illegible]。

香港東涌線

香港開：上午八時正，十時十五分，下午一時半，四時十五分。

東涌開：上午九時零五分，下午三時十分，五時。

香港馬灣線

香港開：上午八時[illegible]、十時正、十一時、十二時，下午一時、二時[illegible]、四時[illegible]。

馬灣開：上午[illegible]。

馬料水吉澳線

馬料水開：[illegible]。

吉澳開：[illegible]。

人民幣對外幣匯價表

（新華社北京五月十七日電）中國人民銀行今天公佈人民幣對下列外國牌價，其中只瑞士法郎有變動（兌換率以人民幣元折算）：

貨幣	單位	買入	賣出
奧地利先令	一百	一〇·六二	一〇·六八
比利時法郎	一萬	五〇七·一二	五〇九·六六
加拿大元	一百	一七〇·一二	一七〇·九六
丹麥克朗	一百	三二·四五	三二·六一
西德馬克	一百	七五·〇八	七五·四六
法國法郎	一百	四三·五三	四三·七五
意大利里拉	一萬	二八·二五	二八·三九
日本圓	十萬	六〇三·八	六〇六·八二
荷蘭盾	一百	七三·七六	七四·一二
挪威克朗	一百	三五·九六	三六·一四
瑞典克朗	一百	四五·〇八	四五·三〇
瑞士法郎	一百	七〇·二七	七〇·八三
英鎊	一百	四〇六·〇二	四〇八·〇六
美元	一百	一七六·八九	一七七·七七
港幣	一百	三六·一七	三六·三五

【本報訊】香港中國銀行昨日掛出人民幣對港幣牌價無變動，賣出爲每百港元兌人民幣三六·一七元，買入三六·三五元，人民幣存款爲三六·二六元。（上列牌價如有錯漏，以銀行掛牌爲準。）

失明工人解僱問題
輔導會提折衷辦法

【本報訊】香港盲人輔導會會方於昨日向該會失明工人宣佈：各部門的失明工人如果自動辭職，可獲得遣散費；其空缺可由四十七名被解僱的工人補上。

香港盲人輔導會失明工人代表日前和會方談判，要求會方迅速考慮撤銷解僱四十七名失明工人的決定，對自動退休的失明工人，要求當局迅速與社會福利部聯絡，並扶持該批盲人，爭取公共援助。

在宣佈上述的決定後，該會發言人又表示：下週一將有社會福利部的工作人員到場協助辭職的失明工人進行登記手續。

據該會失明工人表示，會方仍然堅持以經濟來源短缺爲藉口解僱，只是自動辭職的四十七名工人，不同的人由他們取得。失明工人對會方所提出的折衷辦法，認爲並不理想。

新界泳屋廿一間 市政局招人租用
定本月廿二日抽籤分配

【本報訊】夏季來臨，港九各海灘泳棚已告開放，新界青山道沿岸海灘現有面積三百呎的泳屋二十一間，公開招人租用，定本月廿二日上午十一時在九龍荔枝角[illegible]街市政事務分署四樓會議室抽籤決定分配，租期由本年六月一日起至明年三月卅一日止。

招人租用的泳屋，面積三百呎者，每年牌費九百二十八元，另按金三百七十五元[illegible]。

[illegible]按金，將於許可證有效期滿後發還該持證人。申請表格每份一元，由本月十一日至十七日內可向九龍[illegible]街市政事務分署四樓新界區辦事處領取或向該處函索（函內須附有回郵信封）[illegible]。

九龍摩士公園 建室內運動場

【本報訊】市政局計劃在摩士公園興建一室內運動場，[illegible]。室內運動場[illegible]，可用作打籃球、體操及其他運動的活動，其他設施包括有[illegible]、觀衆座位、更衣室、儲物室、辦公室、會議室及廁所。

據悉[illegible]以下三項市政局工程：

（一）在佛光街、彩虹道及丹平街遊樂場興建有蓋建築物，以便若干項活動能夠在任何天氣情況下得以繼續舉行。

（二）在香港仔運動場觀衆席興建圓形劇場。

（三）在北角民新街及屈臣道興建橫街垃圾收集站。

觀塘淺水灣泳棚定今日開始啓用

【本報訊】[illegible]

中醫明起贈飲 雙寶茶日服液

【本報訊】[illegible]

第四版

慰問失業困難工人

魚職彫木響應一元捐款

魚業失業工人可到工會或辦事處辦登記

每本港幣五元　書店報攤有售

特赦釋放十年來的生活

政協浙江省委員會文史委員會專員　曹天戈

解放前，我一直跟隨蔣介石與人民爲敵，受到蔣介石的信任，當過他的總統府參軍和國民黨軍第八兵團中將副司令兼第八軍軍長。

一九四九年冬天，我反對盧漢在雲南起義，率領五個師圍攻昆明不遂，最後在元江被俘。在新中國已經宣告成立，國民黨政府已經土崩瓦解，愛國的國民黨將領紛紛起義之際，我卻仍然頑固地站在反動立場，反共反人民，以罪行來說，確是嚴重。可是，共產黨和人民政府一本解放全人類的偉大胸懷，寬大處理，教育我，改造我，使我在學習、改造一段時間之後，於一九六四年特赦釋放，成爲新中國的一個公民。如今，我在美麗的杭州西子湖畔，過着幸福、愉快的晚年生活，真令人有「絕處逢生、恩同再造」之感。

三月十八日，當我聽到全國人民代表大會常務委員會根據毛主席、黨中央的指示，通過特赦釋放全部在押的戰爭罪犯的決定時，心潮澎湃。

回憶一九六四年我被特赦釋放時，人民政府派員率領我們特赦釋放人員到北京、天津等地參觀，發給我們每人一套全部嶄新的行裝，送我們到醫院作全面的身體檢查，設宴歡迎我們，還根據我的要求和志願，把我安置到我的故鄉——浙江杭州，任我爲政協浙江省委員會文史委員會專員，每月工資一百元，生活過得很寬裕。古今中外，有哪個國家，哪個政府，能對戰爭罪犯如此寬宥？這與國民黨對共產黨人一貫採取的那種「寧可錯殺一千，不可放漏一個」的反動政策相比，真是一個極鮮明的對照。

特赦釋放十年以來，我過着安定、美滿的晚年生活。和廣大人民群衆一樣有民主權利，享受着和共產黨幹部一樣的公費醫療待遇。人民政府還組織我們到各地參觀訪問，幾年來，我和一些國民黨起義將領一起，參觀訪問了新安江水利工程、紹興東湖農場、杭州茶葉試驗場，一些農村人民公社和新型工廠，還觀賞了錢江潮，不僅豐富了生活內容，飽覽了湖江山色，還擴大了眼界，受到了教育。

一九六八年，我在香港的老伴由人民政府幫助，接到了杭州，使我們夫婦晚年團聚。我的老伴感激地說：共產黨真是恩比天高！我的女兒、女婿都在浙江慈溪縣工作，離杭州不遠，逢年過節，他們必定攜兒帶女來杭州和我們共聚。今年春節，家住上海的大姨和弟妹，帶了兒孫來杭州看望我，連同我的女兒、女婿、外甥濟濟一堂，共話家常，興高采烈。

我喜歡下圍棋，也喜歡遊山玩水。公餘之暇不是和朋友、同事下棋，就是偕同老伴遊山玩水。早、晚經常漫步白堤，假日，或登孤山看湖光，或遊靈隱聽泉聲，或登六和塔遠眺，或去玉泉觀魚。有時到樓外樓喝幾盅紹興花雕，有時去虎跑泡杯龍井，偶爾也偕同老伴乘一葉扁舟，蕩漾湖心，欣賞一下絢麗多采的晚霞。心曠神怡，樂而忘返。

一九七二年，我特地去寧波、上海等地看望親友故舊，順便參觀了市容。多年闊別的寧波，如今是一改舊觀，污穢狹窄的街道已經成爲歷史陳迹。新建的由鎮倉門到江北的解放橋、由東門到江北的反帝橋，和穿梭般的公共汽車，把寧波市變成一個熱氣騰騰的新型城市。在上海，我看望了特赦釋放的宋瑞珂老友，我們相聚幾天，非常高興。他的子女全都在共產黨的培養下，念完了大學，如今，有的當醫生，有的當教師，有的當技術員，在各自的工作崗位上，爲社會主義建設事業貢獻力量。他向我敍述他那愉快的心境時說：「我做夢也沒有想到我會有這樣幸福的今天，這全是毛主席、共產黨給我的恩惠。」他的話正好也表達了我的心情。

這樣幸福美滿的晚年生活，在舊中國是極其難得的，但在今天社會主義祖國大陸，卻又是極爲普遍的。就我經常交往的一些在杭州的原國民黨將領來說，情況都是如此。雙目失明的省政協委員、原國民黨第六戰區司令長官兼第十五集團軍總司令何柱國是如此，八十八歲高齡的省政協委員、原國民黨軍政部總務廳廳長項雄霄是如此，在重慶起義的將領、省政協委員、原國民黨九十八軍軍長劉勁持也是如此。現在特赦釋放的二百九十三名戰犯，也即將和我一樣，登上這條幸福之舟。我爲他們的新生慶幸。

我在祖國陽光下成長

特赦釋放人員胡夢華的兒子　胡匡琦

最近我的父親胡夢華，被人民政府特赦釋放了。當我看到父親時，只見他面色紅潤，頭髮剛有些花白，完全不像是七十多歲的老人，我的心情萬分激動。感謝偉大領袖毛主席和中國共產黨對我父親的寬大處理，並給了他重新做人的機會。也感激解放二十六年來黨對我的培養和教育。

我妻子和兩個孩子都是第一次和他見面，父親見到他們格外高興。特別是聽到孫子叫他爺爺時，他激動得熱淚盈眶。父親緊緊地抱起天真活潑的小孫子，又撫摸着配帶紅領巾的大孫子，說：「想不到你們長得這樣好，生活得這樣幸福。我能見到你們，這全是毛主席、共產黨的政策偉大啊！你們生長在社會主義新中國真是無比幸福啊！」

當我們談起這些年來的變化時，父親說，黨和人民政府對他們很寬大，每天看報、學習，飲食也很好。有病時，及時治療和療養。年輕時，父親就高度近視，黨和人民政府在這些年裏，光是近視鏡，就給他配過三副。說到這裏，父親又指着身上穿的新衣服說，「特赦釋放前，給我們發了全套的新制服和新被褥。從頭到腳、從裏到外，無論是冬裝、夏裝，鋪的蓋的，全部是新的。黨和人民政府對我們的關懷真是周到！」

我們在一起吃過晚飯後，父親又談了在北京、天津參觀學習的感受。他說，「解放後，人民政府建設了這麼多的工廠，開發了大港油田，根治了多患的海河，真是了不起。」父親回顧說：「過去，我跟着蔣介石反共反人民，把中國引向絕路，對人民犯下了罪。今天，毛主席和共產黨給了我重新做人的機會，我一定要立功贖罪，堅決走社會主義道路，爲社會主義祖國的建設和解放台灣、統一祖國貢獻自己的力量。」在我們一家幸福團聚的時刻，我總是抑制不住自己激動的心情。解放後二十多年來，共產黨對我的關懷和培養教育，使我幸福成長的情景，一再浮現在我的眼前。

北京解放時，我正在清華大學讀書。當我知道父親由於對人民有罪被捕時，我思想上曾顧慮重重，我父親在抗日戰爭前，曾擔任過國民黨河北省黨部委員、國民黨中央組織部黨員訓練處處長。後來，他又擔任過國民黨中央組織部黨員調查室主任、國民黨河北省政府代理主席、天津市社會局局長。做了許多危害國家和人民的事情。現在他被關押，黨和政府究竟如何對待我呢？自己還有前途嗎？這時學校裏的黨組織關切地找我談話，幫助我學習黨的政策，使我認識到，父親有罪並不等於兒子有罪，家庭是自己不能選擇的，只要提高革命覺悟，走革命的道路，是會受到共產黨和人民歡迎的。

在黨的關懷下，我於一九五一年八月從大學畢業。國家分配我到瀋陽市東北電器工業管理局設計處任技術員。不久，我就參加了設計建設我國第一個大型電機製造廠——哈爾濱電機廠的工作。在生產鬥爭實踐中學習馬列著作和毛主席著作，積極參加各項政治運動，使我的思想覺悟不斷得到提高。一九五二年十月，我光榮地參加了中國新民主主義青年團。一九五四年，上級讓我負責佳木斯電機廠擴建設計工作，以後我又參加了南京汽輪發電機廠、杭州發電設備廠和廣州電機廠的設計工作，並被提升爲工程師。

在大躍進的年代裏，全國各地都在大規模地進行建設。黨組織派我到天津發電設備廠，負責工廠建設方面的技術工作。根據工廠生產的需要，我還和工人、技術人員一起進行了電源車的研製工作，在不到一年的時間裏，我們就設計製造出我國第一代電源車，受到上級有關部門的表揚。現在我又負責全廠的產品標準化工作。

當我回顧自己在黨的教育培養下成長的情景時，不由想起我至今還在台灣的哥哥，他遠離故鄉，一定會想念家鄉的親人，盼望哥哥能早日和我們團聚，以及今天我父親全家團聚的幸福時刻，不由想起我至今還在台灣的哥哥，他遠離故鄉，一定會想念家鄉的親人，盼望哥哥能早日和我們團聚，讓我們爲這一天的到來，共同努力吧。

政協浙江省委員會文史委員會專員、原國民黨軍第八兵團中將副司令曹天戈（前排右二）一家合影。

（中國新聞社圖片）

王克俊駁斥台當局謬論　促速迎接十人回台會親

政協全國委員會委員王克俊，專寫文章給中國新聞社，以自己的切身體會，暢談共產黨對原國民黨軍政人員的寬大政策，譴責台灣國民黨當局無理刁難決定回台灣的十名特赦釋放人員。他指出，台灣國民黨當局散布所謂十人在港「沒有自由」等謬論，完全是欺人之談，是妄圖掩蓋其阻撓十人回台的罪責。正確的辦法是迅速撤除種種障礙，迎接十人回台。

王克俊說，我是跟隨傅作義先生多年的文職人員，曾受傅作義的信任參與了北平和平解放和綏遠起義。在解放戰爭期間，傅作義先生逐步認識到他跟隨蔣介石參加反革命內戰的罪惡，因而於一九四九年一月中國人民解放軍兵臨北平時投向了人民。解放二十多年來，實踐證明，中國已建成爲初步繁榮昌盛的社會主義新中國。充分證明只有在毛主席、共產黨的領導下，才能取得這樣偉大的成就。所以傅作義先生深深感覺到他最後一步是走對了，並且在其有生之年，曾以他的親身體會和經驗，不止一次地忠告台灣當局要以國家民族利益爲重，對祖國統一作出貢獻。詎料台灣當局認爲傅作義是投向人民的「降將」，其言不足信，更誣他爲共產黨的「統戰工具」。其實這只能說明你們閉眼不看事實和真理，頑固地爲維持你們狹隘集團的私利和反動統治而已。

王克俊在文章中說，遵照毛主席、黨中央的指示，四屆全國人大常務委員會第二次會議通過了特赦釋放全部在押戰犯的決定，給予他們公民權，能工作的安排適當的工作，不能工作的養起來，有病的同幹部一樣享受公費醫療，願意回台灣的可以回台灣，給足路費，提供方便。去了以後願意再回來的，我們歡迎。共產黨的政策是光明正大，說到做到的。現在香港急待回台探親訪友的十名特赦釋放人員，就是依據共產黨的政策和個人意願而選擇回台灣的。他們中有些人過去是你們的嫡系和親信，爲你們效勞而被俘。按照你們大肆宣揚尊孔的說教，也不可謂不忠的了。他們也正是基於這一點，自信你們不會阻攔他們回台與離別二十五年的家人故舊團聚的。而你們呢，開始由曾恩波在香港表示歡迎，迫他們到港後登記申請，又隱匿不見，繼而又強要他們以「難民」身份，又說他們是「間諜」和中共的「統戰工具」，現在又用特務手段，對他們進行所謂甄別。無數事實證明，共產黨給了他們來去的自由，國民黨當局卻阻撓他們與離別二十多年的親人故舊團聚。你們這種出爾反爾、愚蠢透頂的作法，於情於理都說不過去。這對於你們現在的親信心腹，又怎能不令其心寒！

王克俊最後指出，據美國合衆國際社五月七日報道，台灣「救總」發言人說，十名回台人員在港「沒有自由」，這完全是欺人之談。他們在港會朋友，見記者，打電話，發電報的事實就足以證明這一點。你們散布這種謬論，目的是妄圖混淆視聽，掩蓋自己阻撓十人回台的罪責而已。爲你們計，還是迅速撤除自己設置的種種障礙，收起那套拖延、阻撓花招，讓他們順利赴台與家人故舊團聚爲好。【中國新聞社】

最近被特赦釋放人員　尹鍾嶽回長沙會親

鍾辛

原國民黨第一一八師少將師長尹鍾嶽不久前被特赦釋放了，有關方面安排了工作，同時照顧他治療疾病。

尹鍾嶽於一九四八年冬在淮海戰役中被中國人民解放軍俘虜，今年三月獲得了特赦釋放。現在，任政協湖南省委員會專員。最近，他高興地對本社記者談到他和幹部一樣享受公費醫療的情況。

尹鍾嶽說：回想起我被捕後二十多年來親身經歷的一些事情，特別是特赦釋放以後的情形，真使我感慨萬分。我在獲得特赦釋放以前，因爲身體不大好，人民政府曾經先後多次送我到醫院進行住院治療，並爲我的雙目進行了白內障摘除手術，使我的兩眼得以重見光明。我被特赦釋放以後，在北京參觀學習時，原來的胃病復發，醫務人員立即把我送到北京市友誼醫院住院醫治。在北京住院醫治期間，有關方面的負責人都到醫院看望我。

尹鍾嶽說，因我的妻子、兒子都在湖南長沙市，我便提出到湖南進行治療。人民政府滿足了我的要求，並特地派了醫生，專門照護我到長沙。到長沙的第二天，就進了湖南省人民醫院。湖南省有關方面的負責人到醫院來看我，要我安心休養。醫院對我的病情又再次進行了全面檢查，外科主任親自細緻會診。在生活上，炊事員根據我的情況，特地爲我做適合口味的食品，照顧十分周到。在醫務人員的精心治療和護理下，我現在的病情比以前好多了，身體在逐漸恢復健康，估計不要多久時間就可痊癒出院了。

尹鍾嶽深有體會地說，共產黨和人民政府說到做到，我們特赦釋放人員和幹部一樣享受到了公費醫療待遇。我此次看病、住醫院、吃藥等一切費用就是全部由國家負擔的。

武林三絕　梁羽生

九、塞外風雲　是丘逢時

驀然想起，原來這人不是別個，乃是西門化的師兄丘逢時。

丘逢時的武功稍遜於西門化，但使毒的本領則在西門化之上，尤其對於迷藥的製煉，更是他的特長。

「原來是這個老賊暗中幫忙烏力卡。他在廣元害我不死，反而害了他的師姪，怪不得他要陰魂不散的跟上我了。」

當他想起了是丘逢時的時候，另外一個人已是和丘逢時分道揚鑣，各自上山搜索了。

丘逢時的腳步聲正是朝他所在之處走來，另外一個人的腳步聲已聽不見。這不過是彈指之間的事情，上官英傑心裏想道：「那個人不知是誰，輕功倒是頗爲了得。丘逢時說他的二叔曾經吃過虧，聽口氣他的二叔似乎是個很有來頭的人物。」上官英傑本是介乎正邪之間的人物，對頭甚多，是以雖然有這條線索，一時間也很難猜得着是誰。而在此時此際，也不容他思索了。

他雖然知道另一個人的輕功不弱，但他更爲「重視」的畢竟還是丘逢時。「這老賊詭計多端，手段陰狠，他又最擅長使用迷香，我可不能讓他發覺了他的道兒。」上官英傑想道。

丘逢時的輕功也甚了得，此時已從那條山澗的另一邊掠過，但他做夢也想不到上官英傑在這裏解手，上官英傑躲在亂石之中，他絲毫也未知覺。

上官英傑結束停當，倏的長身而起，展開踏雪無痕的超卓輕功，幾個起伏，便即追近。他的輕功更在丘逢時之上，當真是應了一句成語：「螳螂捕蟬，不知黃雀在後。」

丘逢時忽覺背後微風颯然，方始警覺。連忙回頭，但已遲了！

只聽得「卜」的一聲，上官英傑早已把扣在掌心的石子用彈指神通的功夫彈出去，正中丘逢時肩胛骨的麻穴。

丘逢時擲出一把毒針，毒針脫手之際，恰好被打着了穴道。他的手臂軟綿綿垂了下來，毒針不能及遠，就在他身前落下。他只「哼」了一聲，說時遲，那時快，已給上官英傑抓住。（九一二）

可貴的是　夏易

還有一點很可貴的就是：如今，他們兄弟姐妹四個人，可謂同心同德，互諒互愛，面對着前途的風風雨雨，他們手牽手，互相扶持。

這一點說來容易做來難。他們之間的關係之所以能達到這個境界，也是多年來磨練之功。

他們本來是兄弟姐妹五個。但是，大家姐早嫁。大家姐有了自己的家，大家姐的問題，與他們的問題並不相同，沒法可以互相溝通。但他們四個人，今後的所面對的一切是一致的。

可貴的心靈境界，可貴的是好像兄弟關係，姐妹關係！這一來，他們活在這個境界裏，心中便不覺得寂寞，不覺得彷徨。

窗外有時會風狂雨暴。社會環境，往往使人搖頭，乃強與淑萍的責任都比較重。然而，窗外有時也風和日麗的啊！人間，有時不也充滿溫暖的麼？

事情有壞的一面，也有好的一面。

失業問題是他們面臨着的問題裏面最嚴重的一環。那麼，就先找職業吧！

這個都市，外表上是相當現代化了，巍峨的大廈林立，[illegible]的天橋，處處疏導交通！[illegible]處處空飛旋。公園裏綠樹扶疏，美麗的海灘上，假日，作海浴消遣的男男女女，真是笑語聲喧，與海浪作着輕盈的合奏。

然而，這個都市充滿罪惡，搶劫殺戮的新聞，沒有一天停歇過。

罪惡向人們張牙舞爪；罪惡假扮成種種美麗的面孔，向年輕人引誘。

然而，他們必須活在這樣的都市裏，必須繼續地活下去，一面抱着理想與罪惡抗爭，一面要謀求自立，謀求立足之地。

問題是不斷產生的。解決完了一些問題，立刻又有新問題出現，沒完的。

生活是這樣的。

但是，這不也很有意思麼？

每解決了一些問題，人便是向前走了一步的啊！就這樣，不斷前進，不也很有意思麼？

年輕人，有的是時間，有的是理想的生命力啊！

沒什麼可怕的。腳踏實地，手攜手，前進啊，前進啊！（全文完）

禮物

六四　爲托兒所改名

嘉慧呷一口涼了的茶，繼續說：「那個律師也做好做歹，勸我們從詳計議。我是很堅決的，與其同床異夢，不如撇撇脫脫，分手了事，拖泥帶水，反而不美。到最後，才議定『分居』，以後怎樣，以後再算！」

麗娟聽完嘉慧的敍述，鬆一口氣，「分居」到底比「離婚」好一些，前者還有轉圜的餘地，後者就完了。

「別管阿黃了，這件事我要忘個一乾二淨，如今沒有絆腳石，更可以集中全副精神，搞好托兒所的工作——笑娟，你們的大計沒有？什麼時候開始招收嬰孩？」

「快了，等裝修完，馬上登廣告。」

「不必等裝修完，現在就做。開幕那一天，我要開個酒會，慶祝慶祝。」

「請什麼人呢？」

「凡支持過我們的人，都請！等下我會通知我以前參加的『太太團』，她們一定會來。」

「要不要剪綵？」

笑娟笑着說。

「也可以嘛，搞得熱鬧一些，讓別人看出了我們辦事一樣有魄力。」

麗娟插嘴道：「我以爲開幕熱熱鬧鬧，這當然好，但最重要的是今後我們的工作表現，要使將孩子送給我們管教的、帶養的家長都放心，我們的托兒所是與衆不同的！」

「對，還沒有改名呢！」

「你提吧，叫什麼名好？」

「就叫做『嘉慧托兒所』吧，這個名字很好。」

「不好，不好，怎麼用起我的名字來了！」

「因爲你出錢出力最多，而且托兒所現在已成了你的家！」

「我贊成，就叫『嘉慧托兒所』。」

嘉慧笑笑，終於確定了托兒所的名稱。最後，談到股本問題……

小說

惡爺

確定一的事情，就此告一段落。一個非夫[illegible]而去做私家偵探，是現社會的喜劇嗎？不妨說是一個人的悲劇。

正如甘勞和工友們所希望的，這不是一樣的落空，一樣的很有悲劇意味。

當甘勞爲了找一個新的投資者合作，使這個藝廠能繼續「活」下去，這製造手袋的小廠的老闆對甘勞的提議有些猜得。

甘勞說：「怎麼樣？沒有興趣？那些日子，爲着開不是說過希望騰出一部份資金兼營飲食買賣嗎？『利利』餐廳這幾個月虧蝕約四、五百塊，這就同『椅』的酒吧，發覺虧本最少，而生意已經很不錯的一家，相撐下去，定會有好處……」

娃馬的還是沒開腔，只是兩眼瞇視，像是細細考慮甘勞所說的話似的。

甘勞更鼓舌如簧：「我們十幾個同事躲過虧蝕的事情了，因爲只是四、五百塊，所以，根據比率，同事們的薪金暫時少支一成或二成，這出來，也不作硬性規定，務求收支平衡，等將來生意好轉，再作計較。我們全體同事，都準備[illegible]」

想來，想去，從抽屜裏取出一疊厚簿子。

「甘兒，這是我們的收支賬。今天做生意，人人都虧本，是事實，所以不怕告訴你。你老闆好福氣，只虧本這一點點。我們呀，欠債在半年之間一直增長，現在欠債的數目達到十萬以上。我們早就想過要關廠啦。可是，關廠也不容易，關廠，宣告破產，一切生財用具，我的家當，全被拍賣，我也要受官司。這一來，我只能永遠『一死』，不能有一線生機了。這些日子我們熬……熬一天算一天……」

娃馬的長長的嘆了口氣，因爲甘勞沒有說話，他又繼續說下去了。

「甘兒的確是如實[illegible]，可惜，我沒有這種福氣，久已乎沒有這種福氣啦！」

甘勞帶着失望與失神之情回到宿舍。

同事從他的臉色，就已猜得八九分。

文斌說：[illegible]

大牌檔　杜劍

英時園的來歷

英時園佔地頗廣，當然，那是指傾斜的梯級式山坡園林而言，一條迂迴的石級路，穿插、貫串在斜坡園林中間，旁有石澗，山水涉涉而下。

就是因爲佔地頗廣，那些在山腰圍當作地界的綠籬網木栅欄，也伸延得很長很長，但它們築得不高，因爲缺乏人力之故，並得東倒西歪……

英時叔叔跟隨在她們後邊，關切地高聲說：「文麗，放下你們的東西，阿歡說——你們溫功課要緊！」

「我們鍛鍊身體更要緊。」安瑪側着斧頭，神氣十足地搖搖晃晃身子登石級：「功課已溫得差不多啦！」

幸虧好些不像的阿玲，近視眼鏡片在陽光下閃閃發光，她很欣賞安瑪走路的姿態，真實地說：

「安瑪，瞧起來，你真像個伐木工！」

「我是修築木栅欄的女工。」安瑪說，她更加神氣地走得一擺一擺。

「一隻大蝦，現在什麼也不像。」文麗打着哈哈，她捆托着的是個篾簍。

[illegible]在心底暗暗詛咒她的比喻。

「不信，可以問英時叔叔。」依舊回頭向走在最後的英時叔叔。

英時叔叔滿面揚眉，直像鳥兒展翅飛翔，他說：「安瑪擱起斧頭走路很正實。」依舊不服氣。

「你故意替她包涵。」「你們都是好女孩，一起來園林溫功課，又要替我們築木栅欄。」英時叔叔說。

「英時叔叔，回去替你倒吧！」安麗說。「好，我回去。」英時叔叔笑着點點頭：「我們自己偏得去築木栅欄。」

「我要叫英時叔叔給你們喝！」

「不用啦！不用啦！」

「你們既然堅持着我們做工，不能讓你們渴的。」英時叔叔說着，緩緩沿着石級路往下走。

四個女孩子繼續往坡上爬，初到園林的依寄悄悄地說：「英時叔叔怎麼弄到這麼大的一塊園地？」

文麗講述這園林的來歷，她說：[illegible]（四六）

走在鋼索上的人　柳葉青

再一看，這那裏是什麼女傭。

這是潘妮，白大襟衫，黑褲，頭上雖沒有辮子，但她梳成一個很普通的髮型，不細看，還是可以混得過去。

潘妮瞪了尚志清一眼：「別這樣瞪着我，我的樣子一定很怪。」

其實，潘妮這樣的打扮，另有一種風韻，沒有那一種脂粉氣，顯得十分樸素無華。不過尚志清爲人穩重，他並沒有評頭品足，只是說：「你把我嚇壞了，早上來電話，到現在才到，我以爲你出了意外。」

潘妮倘然坐下，說：「有酒嗎？」

「好，給你一杯威士忌。」

在廚中的女傭阿笑聽到了潘妮的聲音，跑了出來，一見潘妮，張開口說：「尚太太——你……」

「我鬧着玩的。你看，我可以幹你們這一行？」

一句話，把阿美支吾開了。潘妮立即向尚志清解釋：「我請她時說是你的太太，方便些，你沒有意見吧？」

尚志清搖搖頭，「還是先說你怎樣出來的。」

潘妮說，「不巧得很，原來莫心籌跟她同住在那一間酒店，或者一下還未被他發現，可是跟他在同一酒店，出入時難免碰頭，所以她一直躲在房間，等待脫身的機會。後來酒店有個女工來做清潔工作，她央那女工找一套衣服，說晚上要參加一個化裝舞會，她想扮一個女傭。」

「她肯嗎？」

「怎不肯，我給了她二百元。」

「你靠了這套衣服來的。」

「怎不是呢。」尚志清笑了。潘妮微感得很，問：「你笑什麼？」

「沒有什麼。我以爲，這只是你的心理的作用。如果你碰見了莫心籌，一樣會被他認出來的。」

「他看我多了。我只在酒店的門前望了他一眼，怕他發覺，連忙避開了。」

「他跑到這裏來，居然敢在酒店出入？」

潘妮似乎忽然想起什麼，叫道：「唔，我到底心虛。其實，瞧他的樣子，也心虛得很，我怕什麼怕他？來，我倒要作弄作弄他。」

潘妮去打電話回酒店，說要找一個姓莫的，今晨來定房的。

「唔，或者我那位朋友避免人家找他，沒有登記真姓名吧！」潘妮說，她也是酒店的住客，住幾號房間，請替她查一查一個人，然後說出莫心籌的相貌和身材。（二五二）

精仔閒　曼仲人

老婆就快回港

精仔明去找拍手伙記三姑。

三姑眼利，一眼就看出精仔明穿了新西裝，冷笑曰：「新鮮熱辣，個個都咁睇住你？」

精仔明巴不得對方注意到他的新西裝，於是乘機演戲，曰：「德祥西裝？借返來有邊個朋友肯將德祥西裝借給人？」

三姑對男人服裝不在行，聽見招牌祥祥斷之廊俗，冷笑曰：「德祥又點？你憑嗰係車衣舖乎？把鬼屁，好在幾新淨，亦應當做番一套嚟，個套單吊咁着到狗肉咁色，轆爲你着得出來。」

精仔明笑曰：「德祥是車衣舖都敢講，一句話就證實你大鄉里。不過也難怪，你做媒人所識之新郎哥，不是着德祥西裝之人馬。好了，講起做媒人，你同邊個搵到啱人選未？」

三姑搔頭曰：「唔鬼搵了……」

精仔明笑曰：「好喇八婆，唔搵就唔，唔瞞你。高大張搵我來咁吉，介紹個個都唔啱，又冇車馬費畀番我。」

三姑擺曰：「你係友成世，冇是講佢家女人，反而覺有來啱，早知高大張中意舞女，就不要叫我做媒人，兩心怪人一名，你以爲佢老老實實，誰知佢唔中意住家女人，反而中意舞女。現在追緊中華一位小姐。」

另一件事，我介紹過幾個人，叫佢畀番三幾十文車馬費我至得！」

「睇你個樣，講起銀紙就就。」精仔明笑說。

三姑開始覺得奇怪，呢仔來咁鬪笑咁鬪，一直睇精仔頭頂至腳，頭筋都現左，睇得文錢叫緊張。

「哦，道友明，做乜車飲左門宜茶一樣？莫非裝仔搵到文錢？」

精仔明笑曰：「有事，剛才接到老婆一封信，話下個月帶埋仔返來香港讀書，就快一家團聚，所以開心啫。」

三姑也忘記他和秋喜之事，冷笑曰：「你有個老婆？在金山抑或銀山？又有個啤仔？啤仔又係邊個？」

精仔明曰：「啤仔就係我個仔喇，傻婆！」（一八九三）

火藥的發明與發展

周嘉華

火藥武器的發展

火藥武器在十至十一世紀之交出現是確實無疑的了。大規模地生產火藥和火藥武器是在宋朝，特別是王安石變法之後。法家路線推動了火藥的發展。

農民的階級矛盾、民族矛盾，使宋朝的國勢日益削弱。爲了挽救社會危機，作爲地主階級的革新派，被偉大導師列寧稱讚爲「中國十一世紀時的改革家」的王安石，面對着強大的頑固勢力的抵抗，明確以「天變不足畏，祖宗不足法，人言不足恤」的大無畏戰鬥口號，痛擊了那種「天不變，道亦不變」的反動天命觀。制定了一整套富國強兵的新法。這是合乎「當世之變」的法家革新路線，儘管只實行了一個時期而失敗，但它使宋朝的經濟一度振興，農工商業、科學技術空前發展。同樣，火藥、火藥武器也獲迅速發展。王安石在整頓軍事中，以保甲法代替募兵制，同時設制了軍器監，曾以變法派重要成員沈括、章惇等主管這項工作。軍器監總管京師諸州軍器製造，招募軍器專家，精究器械法式。軍器監規模宏大，分工較多，僱用職工曾達四萬人之多。監下分有火藥作、青窑作、猛火油作、金作、火作（生產火箭、火炮、火藥等）……等十一個大作坊，生產火藥居首位。軍器監的情況表明了火藥、火藥武器在軍器中的地位，軍器監的設置說明了王安石變法促進了火藥武器的發展，變法之後的公元一〇八三年，爲與西夏作戰，蘭州的宋軍曾一次領過二十五萬枝火藥箭。如果不是大規模生產，一次領用這麼多火藥箭是不可想像的。

槍炮的出現

火藥應用於武器的最初形式，主要是以燃燒來攻擊敵方，像火藥箭、火毬之類。火藥武器以其爆炸性來攻擊敵方，殺傷能力就提高一步。「武經總要」提到的「蒺藜火毬」、「霹靂火毬」雖能爆炸，但爆炸力還是很小的。到了北宋末年，人們進而創造了一種名叫「霹靂炮」的火炮。它的爆炸力較大，聲如霹靂。公元一一二六年，金兵進攻開封時，李綱就是下令用霹靂炮擊退金兵的。隨霹靂炮威震一時的還有一種鐵火炮，又名震天雷。這炮較前進步的是因爲它的外壳已不再是紙売或皮壳，而是鐵壳了，鐵壳的強度遠較紙、皮壳爲高。點燃火藥後，蓄積在炮內的氣體壓力就大，爆炸時威力也特強，聲大如雷，殺傷力很大。當時南宋和金都有不少這種鐵火炮。

現代的槍炮都是用管子來發射子彈和炮彈，射得既準又遠。而鐵火炮之前的火藥武器都是用拋射機將火藥包拋向敵方，差異很大。在激烈的階級鬥爭中，勞動人民又創造了一種管形火器。公元一一三二年出現的「火槍」就是最初的一種。它是由長竹竿做的，先把火藥裝在竹管內，作戰時把點燃的火藥噴射出去，把對方燒傷。隨後，經不斷改進，公元一二五九年有人創造了突火槍。這種突火槍用粗竹筒作的，筒內除裝火藥外，還裝有「子窠」（子彈），火藥點燃後，起初發生火焰，接着「子窠」就射出去了。「子窠」就是原始的子彈。近代的槍炮就是由這種管形火藥武器一步步發展起來的。管形火藥武器的發明是武器史上一大飛躍。

多裝火藥就可增強炮火的威力，但竹筒承受不了太大的爆炸力，在當時水平已很高的冶煉、鑄造的條件下，到元代已出現用銅或鐵鑄的筒式大炮，元末許多農民起義軍都會自己製造這類的筒式火炮了。這些炮統稱爲「火銃」，因爲其是當時威力最高的火藥武器，又被尊之爲「銅將軍」。現保存在北京歷史博物館的最早的「銅將軍」是公元一三三二年造的。它是已發現的世界上最古的銅炮。

火藥的外傳

早在唐朝，我國與阿拉伯、波斯等國家通過海上貿易往來很頻繁。就在這時候，硝隨同醫藥及煉丹術由我國傳到外國，當時埃及人把硝叫做「中國雪」，波斯人把硝稱爲「中國鹽」，但他們僅知道用硝來煉丹、治病和做玻璃。直至公元一二二五至一二四八年間，我國的火藥才由商人傳入阿拉伯國家。歐洲人在十三世紀後期通過翻譯阿拉伯人的書籍才知道了火藥。隨後，火藥武器也經由阿拉伯國家而轉入歐洲。通過各種形式的接觸交流，火藥、火藥武器才爲各國人民所掌握。（下）

南國之春（剪紙）　陳永兆

人民中國的日常生活

（美）阿瑟·高爾斯頓

學究當了農民

一九七二年六月十九日上午九時，戴爾·貝恩和我出發到一個公社去住兩個星期，並在那裏參加勞動。我們都背了一個小包，裏面放了一些必要的替換衣服和盥洗用具。對我們說來，這是一件很重要的事，因爲不僅到公社去住幾天是我們這次旅行的中心目的，而且我們的主人同意按照我們提出的條件作了特大的讓步。他們打破了正常接待規格，讓我們作爲勞動者，到盧溝橋人民公社的一個生產隊去。和我們同行的唯一伴侶是我們的朋友兼翻譯李明德。我們對此感到很幸運，因爲他既熱情又幽默，很容易相處。他總是按常理辦事，因之我們的活動很順利。

我們徒步走到一個無軌電車站，和大家一起排隊等車。早上乘客很多，他們都好奇地望着我們。貝恩和戴爾都穿着中國式服裝。他們穿了有光澤的新布褲子，和直統統的布制服，戴了農民戴的大草帽，這些都是她們前一天晚上在北京百貨大樓買的。當時許多顧客看到西方人戴着這樣的大草帽都發出了陣陣的笑聲。我穿的是勞動布褲子，短袖襯衫，草帽背在背後，帽繩套在頸子上。

我們等了不到三分鐘，就來了一輛無軌電車。我們順序地上了車。車上很擠，可是很奇怪，有的位子空出來了。我們把行李堆得像個小金字塔似的，四個人就坐在行李周圍的四個位子上。在乘客的談話聲中，我們開始感到比過去更接近中國人民了。有的人在我們微笑時也報以微笑。

我們這一段路程大約有二十公里，是從北京往西南走，路上換了兩次車。每次換車，情況都是一樣的。我們感到驚奇，有的注視着我們，有的向我們微笑，有的對我們很客氣，給我們讓座。當我們上了第三輛車時，已經進入了北京的平坦的郊區，車上的乘客也少多了。這時我們可以較清楚地看到窗外的景色。路上自行車絡繹不絕，人們一本正經地，從容不迫地騎着車，靜悄悄地來來往往，只有偶爾聽到幾輛小汽車、卡車或公共汽車發出的喇叭聲和引擎聲。公路伸向遠方，路的兩旁都種了樹。這是中國公路的特色。中國人大量植樹，改變了農村的外貌。這些成行的楊樹和槐樹既可以防風，同時在炎熱的仲夏也可以遮蔭消暑。

汽車忽然在一個拐彎的地方停了下來。人們告訴我們，到盧溝橋公社，汽車只能到此爲止。我們還得走最後一公里。那天又熱又悶，我們背着行李，又急於想到達目的地，這一段路走起來就覺得更長了。我們走得很慢，不時停下來擦汗和換手。雖然我們只提了一個不大重的輕便小包，可是我們的手指都有點麻了。這時我們是沿着灌渠走，渠邊種的主要是西紅柿、茄子、黃瓜和扁豆。我們看見了遠處的玉米地。後來我們聽說這裏還種了大面積的水稻和麥子。這裏的交通來往主要是靠步行。當我們走近一些農民、學生和帶了孩子的媽媽時，他們都停下來，看着我們從他們身邊走過。他們的目光比城裏的人更爲好奇，友好。農民的善良的大臉龐上很容易露出微笑。這也許和我們幾個大的怪滑稽的形象有關。毫無疑問，這裏從來沒有來過像我們這個樣子的人。

（一三）

希特勒借屍還魂？

紫櫻

許多年前，看過一部蘇修拍攝的電影「戰爭」。時間隔得太遠了，有關的情節已經記不清楚。好像有這樣一個鏡頭：戰場上，一個士兵在戰鬥的間歇中悠然入夢，也許是回憶罷，他彷彿回到家鄉，泛舟湖上，藍天白雲，飄浮而過……。這是他多麼嚮往的啊！突然砲聲隆隆，硝煙四起，這個士兵的「美夢」化爲泡影，他回到了「殘酷」的現實。而且，除了這一回夢中之外，他大概再沒有可能「享受」那樣的生活了。

多麼「殘酷」的戰爭，多麼「可怕」的戰爭。戰爭毀了這個士兵的一切希望以至他自己。

可是這是什麼戰爭呢？照電影顯示的，這是第二次世界大戰時反抗德國法西斯侵略的蘇聯衛國戰爭，是一場正義戰爭。一個反法西斯戰爭的戰士，在戰場上不是全心全意去致力於消滅敵人，去研究如何取得勝利，卻是完全活在個人對於「安逸」生活的「懷念」中。

如果當時根本不抵抗，不作戰，讓德軍佔領了蘇聯，那麼這個士兵的「希望」大概就不至於完全喪失，結局不至於如此「悲慘」罷！

蘇修電影「一個人的遭遇」。當時，「修」的面目只是開始暴露，人們看「蘇聯電影」還有較大興趣。可是看過之後，引起了不少爭論。

似乎是，那個男主角正在起勁地建立「自己的」家園，就在這個時候，戰爭（又是反法西斯戰爭）發生了，他應徵入伍。在戰場上，吃了敗仗。許多同伴死了，他沒有死，卻做了俘虜。他在敵人的迫害下，逆來順受；被送去做苦工，也照做如儀：：他的唯一希望，就是能夠活着回家。經過了複雜的過程，終於戰爭結束了。他踏過瘡痍滿目的大地，回到了家鄉。屋子沒有了，家人不見了，在一片悲涼、失望的景象中，他的影子消失在遠處……

又是對戰爭的「控訴」，戰爭「毀」了他的一切。

像這個樣子的「紅軍戰士」，怎麼能夠打敗希特勒，取得那麼偉大勝利的呢？真是莫名其妙。

當然，當年在斯大林領導下的紅軍戰士，不應該是這個樣子的。不要說紅軍了，就是丹娘，卓婭和舒拉，青年近衛軍的大孩子們，他們英雄的形象，也至今使我們難忘。

但是，赫魯曉夫、勃列日涅夫這些傢伙，卻偏偏要人們忘記，否定曾經是偉大的斯大林領導下的蘇聯和蘇聯軍民。它們拍了一部又一部的電影（當然還有其他的東西）往英雄的形象上抹灰、塗黑。而把受個人主義、活命哲學、貪生怕死支配着的，它們所捏造的小醜，鼓吹成「英雄」。

在這一類電影中，法西斯侵略者還被描述成很有「人性」，並不殘暴，而且對戰爭的「厭惡」，和「紅軍士兵」差不多。

細心想一下，這些電影，倒像是希特勒德國拍的。侮辱、醜化反法西斯戰士，美化法西斯侵略者，它們的實際作用，實在太明顯了。

這是什麼道理呢？當時一下子想不通。現在可明白了。勃列日涅夫集團在蘇聯，承襲赫魯曉夫的衣缽，推行的早已不是什麼「社會主義」，而是不折不扣的社會帝國主義。在那裏，不是無產階級專政，而是德國法西斯式的專政，是希特勒式的專政。既然這樣，它們拍出那種完全是爲法西斯張目的電影來，便一點也不爲奇了。

但是，如果以爲蘇修叛徒們真是那麼「害怕」戰爭，便又錯了。它們先前在那些電影中散播的完全沒有原則的反戰情緒，首先是爲它們否定斯大林和斯大林領導下的蘇聯軍民所創立的豐功偉績的反動政治陰謀服務；其次是爲了與美帝爭霸世界，兩霸爭奪便可以「保護」它們所吹噓的「世界和平」騙局服務。正是這樣，脫下鞋子敲講桌的赫魯曉夫便大叫什麼「鑄劍爲犁」。

這只是謊言之後又一個謊言。

今天，勃列日涅夫早已不喊什麼「和平競賽」了。

它們拉掉了假裝，露出用核武器、核潛艇、越洲飛彈、「有史以來最強大的」海軍、龐大的軍費……從頭到腳武裝起來的戰爭魔鬼的真貌。

歷史上沒有見過，在所謂「和平」時期，這條「戰線」維持着百萬大軍，以萬計的坦克，以千計的飛機，經常進行挑釁性的「演習」；那條「戰線」，又維持着更多軍隊、坦克、飛機，引滿待發。歷史上沒有見過，以五大洲爲「假想敵」的全球性「海軍演習」，叫嚷核導彈可以襲擊「任何地區」。歷史上沒有見過，在「外交」、「商務」、「文化」的幌子下，有那麼多特務、間諜在世界各國各地區活動，搞情報、破壞、顛覆、政變……。

這也有道理：宣傳戰爭的「可怕」，強調保衛祖國的正義戰爭的「沒有意義」，讓世界上的人們都「害怕」戰爭，於是，當社帝鐵蹄所到之處，都乖乖地投降，拱手稱臣，甘心做它的殖民地。

勃某的「世界霸權」就可以建立。

這，想得太「美」了！

中國人民和世界人民就有這樣的志氣：以前不怕「和平經」，現在不怕戰爭威脅。

以前也有過自命爲王的超級大國，就如希特勒德國，「固一世之雄也，如今安在哉」！要說希特勒的陰魂借屍復活，難道就會有更好的下場？

「紅樓夢」一曲有幾句說：「枉費了意懸懸半世心，好一似蕩悠悠三更夢，忽喇喇似大廈傾，昏慘慘似燈將盡。」今天的一個超級大國已經歷着這樣的過程，另一個超級大國或遲或早，也只得這樣。

且將冷眼觀螃蟹，看爾橫行到幾時？

人民在勝利前進，這是什麼東西都阻擋不住的。

大公園

新的木材加工法

柯石

一種應用電場的加工方法有可能使木材在某些應用領域中重新與塑料相匹敵，而且也擴大了木材資源的利用與回收。

這種技術的關鍵是：當木質纖維通過電場時，它們都依一個軸排列。將這種定向纖維層壓在一起所製成的板材，具有較高的強度與重量比。採用這種方法，每小時可加工的十噸木材，用以生產二點四英寸寬的木材。

「碧血黃花」歷史背景

依梓

電影「碧血黃花」是一部刻劃二十世紀初美國工人運動及其活動家祖·希爾（JOE HILL）的生平的影片。當時，美國工人階級在壟斷資本家的殘酷剝削而日益貧困，也從深重的苦難中日益覺醒，關於這點，打開美國經濟簡史，便可以發現這個時期美國工人血跡斑斑的生活——

壟斷資本家爲了追求高額利潤，推行了被列寧稱之爲「血汗制度」的「福特制」、「泰勒制」以及「趕快制」等，使工人的勞動強度達到無以復加的程度。隨着工人勞動生產率的提高，伴隨着是工人失業的增加。在一八九七年到一九一四年間，工人失業率每年平均爲百分之十，半失業的數字大得驚人，幾乎有三分之一工人得不到全日的工作。

一九〇九年美國工業關係委員會的報告說，工人中有三分之一到三分之二的家庭生活在一般水平以下，約有三分之一的家庭處於赤貧狀態。美國經濟危機期間，工人生活更慘，在各大工業中心，每天都有人家全家餓死。

壟斷資本家通過對工人殘酷剝削和大魚吃小魚的方式，使美國財富高度集中。一九一四年佔美國全國人口百分之二的一小撮富翁，擁有全國百分之六十的財富，而佔人口百分之六十五的勞動者，在國家財富總額中僅佔有百分之五。

當時的百萬富翁們之窮奢極侈，竟至於曾刮起過一種爲狗舉行宴會的風氣，也有人用價值一千五百美元的項圈去裝飾一條狗。這一千五百元，相當於當時美國一個家庭兩年多的生活費用（當時一個五口之家的工人家庭，一年生活費用僅爲七百美元）。

「碧血黃花」所反映的時代背景，就正是一九〇一年至一九一五年這段期間。當時，美國的失業大軍，從一九〇一年內的十二萬人激增到一九一五年的三百八十四萬人。這套電影的主角祖·希爾是瑞典籍的移民工人。當時，像他這樣的移民工人，在美國工人總數中佔了一半以上。這個龐大數目的工人，因人地兩生疏，有的甚至不通曉英語，致受到工廠廠主更深重的剝削。當祖·希爾踏上美國大地時，迎面是一座自由女神像，他顯露的是一派嚮往的神色。可是，當他在紐約這個繁華的城市住下後，祖·希爾卻找不到一份工作，而迫得在失業與飢餓線上苦苦掙扎。

其後，祖·希爾從美國東海岸跑到西海岸，仍都找不到一份安定的職業。在這期間，他到處流浪，爬搭「不花錢」的火車，在生活的狂風惡浪中，在產業工人的熱爐中，他開始覺醒。他加入了世界產業工會（這個工會的綱領雖然仍有它的時代局限性，但是，在當時卻是起着一定積極作用），投身到火熱的工人運動中去。

隨着美國階級鬥爭[illegible]的發展，進入二十世紀初葉的美國工人運動已開展得如火如荼，這時由美國社會主義工黨領導的工人運動進入一個嶄新的階段，美國工人在嚴酷的鬥爭面前覺醒得更快。他們說：「從前我們只知道不停頓地拉着沉重的犁耙……我們才知道這鞭子來自何處，執鞭的是一個龐大的公司，它的職務是：統治這個國家，摧毀這個民族。」在一八八六年—一九一四年間，美國每年發生的罷工都在一千次以上，展開過雷霆萬鈞的武裝衝突。

在「碧血黃花」中，也在一定程度上反映了這個時期美國社會尖銳的階級鬥爭。[illegible]希爾後來利用民謠的形式，唱出了：「如果資本主義真是好，[illegible]，家人餓着肚皮？」

通過「碧血黃花」，人們可以看到[illegible]美國工人階級在鬥爭中富有精神，雖然在組織方面和思想方面還欠成熟，鬥爭方式方法也比較幼稚。

這部由瑞典根據真人真事改編拍攝的電影，製作態度是比較嚴肅的。

失業工人祖·希爾等遭資本家毒打——瑞典影片「碧血黃花」中的一個鏡頭

美中之力與有力的美

——三談「第七屆亞運會」

言茜子

一枝雪白的細長的投槍，在碧藍的透明的空中，急速地旋轉着，飛馳而過。影片用快鏡拍攝的慢動作鏡頭，緊緊地跟着那枝空中的一綫雪白。

一枝，又一枝，又一枝，這一枝飛得最遠，那是日本女選手高坂美惠子的一擲，打破了亞運會的紀錄。

那一擲是極其優美的。正如影片的旁白所說：「投擲標槍既要有力量，又要有技巧。」

在銀幕上，慢動作鏡頭中的女選手們的舉槍、起跑、仰身、一擲，真是美得令人陶醉。

這是力，也是美。這是美中之力，也是有力的美。只有高度的美與最強的力，互相結合，互相滲透的時候，才會取得優秀的成績。

這是多麼美妙的一擲，這又是多麼英武的一擲。

但最後，碧藍的天空，又升起了一枝秀麗的投槍，而且在空中，劃出了不同的軌跡。這投擲者是誰呢？是誰，把這美中之力和有力的美，發揮到如此超越的境界？

她是中國藏族女選手周毛加。她這一擲，投出了五十三米零六的亞洲最好成績，奪得了這個項目的冠軍。

「社會主義祖國爲藏族兒女敞開了無限的創造力，開闢了廣闊的前程」。這一句旁白中，蘊含着豐富的意義。

其實何只標槍呢？影片中大部份的項目，都是美與力的結合。

大部份的項目，都需要身心各部門的高度的調協，都需要準確而又自然的韻律，而這一切就構成了美中之力與有力的美。

誰不喜歡看短跑、跳遠、跳高，和那又驚險又美妙的撐竿跳呢？

誰不喜歡看短跑的衝刺與長跑的堅忍；高欄決賽，對運動員的節奏感有高度的要求，在衝刺的全程，設置了重重的障礙。運動員又要跑得快，又要跳得高，又要把握到極精確的分寸。在跨欄的全程中，許多觀衆都情不自禁地給運動員數着步子，一、二、三、四，一、二、三、四，每一次跨欄的起跑，都要恰到好處，快一丁點，慢一丁點，近一丁點，遠一丁點，都會把高欄踢倒，影響速度。

萬衆矚目的那個一路領先的紅衣運動員是誰呢？他越過每一個高欄的時候，輕快得就好像是飛翔一樣。

在兩欄之中，他的腳步，又像彈奏鋼琴似的，奏出了極勻稱的節拍。他把跑和跳兩種動力，融合一變歌那樣，一直愉快輕鬆地唱完，一變令人心花怒放的短曲。

他是中國運動員提闓，他刷新了十四秒二六的成績，又一個打破了亞運會的紀錄。

誰又不喜歡看各項體操的競技表演呢？男女體操運動員，只要走出來一站，還沒有開始的動作，看起來真像是百花齊放，欣賞着亞運會的美。

影片用分割畫面的鏡頭，同時映出好幾組的美妙的動作，他們和她們的體態和儀態，已經就是令人談艷的美。

中國十六歲的女子體操運動員辛桂秋，和十五歲的男子跳水運動員李孔政，以及亞洲各國的年輕選手，給亞運會的前途，帶來了多麼美好的希望。

除此之外，射擊比賽、球類比賽、摔跤比賽，公路自行車比賽等等，都有許多精采的鏡頭。

而且影片對每個項目的取捨、安排，決不是走馬看花似地輪流並列，而是突出它的精粹，展示它的神韻，歌唱它的神妙與優美！

口琴演奏中國作品

金建

五月十九日是星期一晚，大會堂將有徐德明的口琴演奏會，他的節目將包括多項中國作品，他曾經那只是改編曲，但這大概是口琴獨奏會上演奏中國作品最多的一次。節目包括「黃鶯亮翅」、「迎春曲」、「繡花曲」、「桂林山水」、「豫北敘事曲」等。

徐德明吹奏的是半音階口琴。這種口琴遠比一般普通口琴完善，如果說普通口琴有點近似玩具，那麼，半音階口琴才可算是比較完整的樂器。

這裏無意低估普通口琴之意。這類樂器在培養音樂興趣和普及器樂知識方面，仍然具有價值，就像牧童笛一樣。不過口琴的變化又比牧童笛豐富的多。

口琴原先確實只是玩具，後來流傳開了，經過改革和發展，口琴才變成目前的形制。不過由於構造簡單，局限性大，始終不能與一般樂器爭一日之長短。

例如普通口琴不能轉調，只能照着固定的音階孔吹，就是一弊；其次是不能吹半音，也不能吹奏超過三個八度的高音，而且除了靠近中音區的音色較美外，其餘都嫌粗劣，低音鬆弛，高音硬澀。此外，普通口琴也不能吹奏多種和弦，由於有部份音「吹」，部份音「吸」，[illegible]發聲，這就使吹或吸只能發出三和弦的和聲，初聽似覺豐滿，但多聽則覺單調了。

爲了使口琴的音色多變，於是便在加強字音變化方面、音的各種運用入手，使口琴吹奏出近乎笛子和小提琴的音色，但不會忘掉，以構造如此簡單的一件樂器，[illegible]始終無法進入「樂府」。不過，在普及音樂方面居功甚偉，那是無可否認的。

半音階口琴較普通口琴複雜，它可以通過撥鍵來吹奏半音，可以轉調，音色也較優美，這樣，它就能表達比較複雜豐滿的樂曲，例如一般小提琴曲或較長的器樂曲，它都能演奏。

徐德明這次演奏[illegible]，演奏會中[illegible]由鋼琴伴奏[illegible]。

徐德明這次演奏的中國樂曲原先分別由二胡、笛子[illegible]演奏，這是他的自己編成的樂曲，這個音樂會對普及中國音樂相當有好處。

博愛醫院醫生奇缺

廣東先生

博愛醫院和東華三院的性質相若，[illegible]及其他公益事業爲目的。[illegible]

[illegible]

新型的燃燒鍋爐

柯棟

外國製成一種新型鍋爐，鍋爐中的燃燒過程和傳熱過程是分開進行的，因此可以省去爐膛，燃燒和傳熱分開進行有利於最佳化。

新型鍋爐比同容量的傳統鍋爐體積減小百分之三十至四十，從而降低了製造成本，同時減少排出的污染物。

鍋爐中燃料是在稱爲「燃燒室」的兩排燃燒管內燃燒的，[illegible]

[illegible]

元朗流浪埔頭對抗 爭奪足總杯決賽權

首回合碰頭流浪以一球淨勝 元朗變陣決與對手拚搏到底

【本報訊】元朗對流浪的足總杯足球淨決賽（上線）第二回合的競爭，今天下午五時一刻排在大球場舉行，門票收十元、七元、五元和三元。由於準決賽第一回合流浪已以一比〇打響第一炮，如今天再勝或打成和局，流浪便兩場統計得球數較多，即晉入決賽圈，將於本月二十五日與下線的勝者作爭標戰。

假定今天元朗以一比〇反勝流浪一場，便統計兩戰各一和局，才有第三回合的決戰，又假定今天元朗以二比〇擊敗流浪，那末，晉入決賽周的便是元朗，而非流浪了。所以，今戰表面看來，應以流浪再勝機會較大，惟元朗則判輪來打，亦不以近幾年很少闖入大球場作戰而有所怯，只希望天色晴朗，場地乾爽，憑氣力和速度與流浪拚搏到底。

記得第一回合乃在花墟場舉行，因元朗的球員慣於在這個球場作戰，走位熟，合作不錯，當日給流浪很大的威脅，這說明了元朗個別球員的技術雖略遜一籌，惟以肯走肯拚之故，只以一球受挫。聽說元朗為了今戰針對流浪，要打一場好波，將把中場和前鋒略加調整，調葉振發踢中場中，讓李德標休息，並起用庾國樑為中鋒，游煜華充左翼，排「四三三」陣，以守為攻，因為他們認為葉振發瀾打，用他打中場中，可能與流浪略為拉平中場均勢。

流浪的宗啓明，上一場已復出，聽說陣容將不會有變，亦不敢再嘗試上一次上半場調李國華踢左翼，因為他們認為元朗後防相當穩紮，如自己的前鋒演出稍有差池，就會受制。所以，流浪班主必得利十分重視今戰，自認可勝而無把握，但他則希望到時下微雨而場濕地，好過在烈日之下作戰，他深知那些「外援」是會易於洩氣，恐怕因此累事。

總之，今戰雙方的實力雖略有差距，惟肯定元朗必拚到底，到時會有激烈緊張的爭持，值得一看。

元朗：葉華偉、張文錦、葉振發、陳遠智、許炳強、梁能仁、游煜華、庾國樑、李德標、盧福興、東（？）、李龍國

流浪：麥郡利、李宗啓、明史丹頓、王展健、郭家明、李國華、森實、度黎、黎富、韋立比、軒打遜

全軍體育運動會創六項全國紀錄

近日比賽取得優異成績 小口徑手槍接近世界紀錄

【新華社北京一九七五年五月十五日電】人民解放軍第三屆體育運動會在最近幾天的比賽中，射擊、舉重、游泳、田徑運動員不斷創造出優異成績，其中有六人和一個代表隊打破五項全國紀錄。在這同時，還有四十三人和一個代表隊六十三次打破十八項全軍紀錄。這些運動員大部分是來自戰軍基層的幹部和戰士。

今天，在西郊射擊場上舉行的小口徑標準手槍六十發射擊比賽中，由李強敏、王旭生、董湘毅、詹正俊四人組成的北京部隊射擊隊，以總成績二千二百四十三環打破了二千二百零二環的團體全國紀錄。南京部隊某部坦克駕駛員處中建以五百七十三環的成績打破五百五十九環的全國紀錄，獲得這個項目的個人第一名。獲得這個項目第二、三、四名的，是昆明部隊某部副班長張明、北京部隊某部技術員李強敏、北京部隊某部參謀王旭生。他們分別以五百六十九環、五百六十六環和五百六十五環的成績打破了全國紀錄。

十四日，空軍選手二十四歲的田瑞平，在十公里競走比賽中以四十六分七秒八的成績打破四十六分八秒八的全國紀錄。在這之前，廣州部隊舉重選手鄒介明在比賽第一天打破了次最輕量級抓舉和總成績的兩項全國紀錄。

今天下午，人民解放軍第三屆體育運動會還為首都八萬多觀衆舉行了一場精采的摩托車表演和無線電操縱航模表演。動人心弦的摩托車表演，反映了我國指戰員勇往直前的戰鬥精神和熟練的軍事技術，給觀衆留下了深刻的印象。

【據新華社北京十六日英文電】中國人民解放軍北京部隊技術員蕭湘毅，今天在這裏舉行的人民解放軍第三屆體育運動會射擊比賽中，賽出接近世界紀錄的成績。

她在女子二十五米小口徑手槍比賽中，以五百八十五環的成績，打破五百八十環的全國紀錄獲得第一名。她的成績只比世界紀錄少兩環。人民解放軍北京部隊技術員李強敏以五百八十三環得第二名。

勞校乒賽今晚爭標

【本報訊】勞校校友會團體乒乓球賽及女子單打乒乓球賽，今天下午在該會會所舉行決賽，四時，女子單打冠軍決賽；八時半，團體賽冠軍決賽由勤肯對健力。

港澳青年乒球賽 澳隊人選已產生 月杪一連兩晚在港舉行

【本報訊】澳門消息：澳門乒乓球總會日前在銀業大廈召開理事會議，通過第五屆港澳青年埠際乒乓球賽的澳門隊職球員人選。

第五屆港澳青年埠際乒乓球賽，定於本月二十四日、二十五日兩晚在修頓場舉行，澳門隊定於本月二十四日上午十時搭水翼船前往香港，二十六日下午四時搭水翼船返澳。澳門青年隊職、球員名單如下：總務：領隊梁秩智；總務：鄭北成；教練石文顯、林金源；管理蔡忠啓；男子隊：隊長方煥祥；隊員吳永良、李志明、蕭志發、張德強；女子隊長林培青，隊員梁美儀、吳嘉儀、林美珠、周麗芳。

赴意大利參加比賽 我田徑隊下月出發

▲據羅馬消息：官員日前表示，中國田徑運動員將於六月二十五日至二十六日首次在意大利參加田徑比賽。參加這次田徑賽，有意大利、西班牙、羅馬尼亞的田徑好手。

▲十七歲的印尼羽毛球好手林水鏡，十二日在印尼全國羽球錦標中，奪得男子單打冠軍。這是林水鏡一連兩屆奪得全國冠軍。

宇宙隊出雙倍酬金邀比利効力

▲美國紐約宇宙足球隊，日前收到球王比利的答覆，表示不願為該隊効勞的消息後，仍然不息心，繼續提出更優厚的條件，要比利到美國踢球。

宇宙隊較早時提出的條件為四百五十萬美元，但不為比利接受，其理由之一是由於他考慮到酬金之中，有半數要納稅給美國。此外，比利更不願留下妻子兒女在巴西，而希望利用更多時間來打理業務和照顧家庭。

現在，宇宙隊再提出的條件為九百萬美元踢三年波，並且為比利繳付入息稅，條件較前優厚得多。比利於十三日與宇宙隊在巴西聖多斯會面，其後，該會希望能在本周末作出決定。

▲美國選手奧德費爾德，日前在德克薩斯州舉行的職業田徑比賽中，以二十二米八六的成績創下男子推鉛球的世界最佳成績。然而，由於國際田徑聯合會不承認職業運動員的成績為世界紀錄，因此奧德費爾德的成績，不能成為世界紀錄。目前的世界紀錄為福伊貝奇（美國）的二十一米八二。

奧德費爾德今年二十九歲，身高六呎六，體重二百六十一磅，他在該日的比賽，三度創下佳績，每次成績均比世界紀錄為世界上推鉛球最遠的人。第一次試推，成績二十一米九四，第二次二十二米二五，最後一次更達到二十二米八六，成績二十二米八六，成十六日首次在意大利參加田徑比賽。

國際體壇

歐美洲際足球對抗 六月中在巴西舉行

美國男選手推鉛球創世界佳績

·梓偉·

▲國際足聯於本月九日在蘇黎世選出一隊由三十二名歐洲球員組成的球隊，準備於今年六月十八日出戰南美球員隊，比賽地點是里約熱內盧。

這三十二名球員是：西德——碧根鮑華、般荷夫、畢姆拿、梅亞、內次特、福士；英國——赫臣、麥當奴、托特、希爾、麥依萊、托塞；荷蘭——佳夫、漢尼根、卡路、尼斯堅斯；意大利——安國賓利、索夫；西班牙——班利圖、莢錫沙；波蘭——加道查、拉杜；法國——主羅、特里沙；東德——克勞依；比利時——比奧特；葡萄牙——尼尼；瑞典——艾特斯特龍；捷克——比華尼克；南斯拉夫——卡泰遜斯基；蘇聯——希洛寧、蔡坦。

愉園操練打爛地戰 昨起集宿球員情緒飽滿

明與光華演聯賽壓軸戲

【本報訊】愉園明晚在甲組足球聯賽中遭遇光華，這是該隊在今屆的壓軸戲，從榜首的形勢來看，愉園已篤定入四強。明晚這一場勢均力敵的硬仗，愉園球員充滿信心，堅持晨操夕練，希望屆時發揮應有的水準。

愉園昨晨在鮑多利亞公園冒雨晨操，因為堅於雨季來臨，天氣變幻莫測，可能在雨中作戰，故此準備打爛地戰，球員練習情緒飽滿。中場主將鄭國根認為，首循環周兩隊以一比一打和，論實力，彼此是差不多的，但對手經常有實無態，體力不足，支持九十分鐘，所以他們有信心力撼對手。

愉園為了做好備戰工作，全體球員由昨晚起集宿兩宵，昨晚，足球部在宿舍設海鮮宴招待全體球員，林英傑親自下厨，宿舍內各球員暢談踢波經驗，氣氛融洽。球員們表示，季尾的最後一場比賽要全力以赴，為愛護愉園的廣大球迷踢出好波。

銀牌籃球冠軍戰 東海周四拚警察

【本報訊】籃球聯會主辦的一九七五年度特別銀牌籃球淘汰賽男子組冠軍決賽，定於本月二十二日（星期四）晚上在伊館舉行，由勝方東海對負方警察。賽前七時一刻，加插一場籃球友誼賽，由星島乙對城巴士乙。門票收七元，學生、蒲會優待票收四元。

男子組決戰東海對警察，此戰如東海獲勝，即可奪得冠軍，反之，警察告捷，兩隊就要舉行重賽。

製衣小球賽 今晚打四場

【本報訊】製衣工人互助杯足球賽，今晚有四場比賽上演。（東啓德場）八時，碧雲對富溫；九時，溢利對雅利時；九時，志輝對新少林；（亞皆老街場）八時，新華風雷對善美聯。

單車讓分賽 今日起報名

【本報訊】香港單車聯會與市政局合辦的一項單車讓分賽，六月八日（星期日）舉行，項目分個人五英里及隊際（三至四人一隊）七哩半，歡迎擁有五波至十二波賽車健兒參加，不限等級，老將或新秀，均可參加比賽，即日開始報名，地點：㊀軒尼詩道關英車行；㊁屆臣道明德利車行；㊂界限街世運車行；㊃九龍弼街同榮車行。

美國田徑隊在廣州作訪華首次比賽，短跑名將達文波特（右）跳上圍牆與觀衆友好握手。（合衆國際社照片）

校際乒賽演廿七場

女組賽後產生八強隊伍 昨晚一場男子組比賽競爭激烈

【本報訊】校際團體乒乓球賽，今天共有二十七場比賽在嘉山場館地下大堂舉行。秩序如下：

上午十時，女子第二組理士提反B對漢華A㊀，中業對前濟官立A㊀；十一時，女子第三組威靈頓對培元B㊁，潔心B對民權A㊃；中午十二時，女子第三組培僑A對福建A㊄，女子第四組新僑對前濟官立B㊅；下午一時，女子第四組李求恩對旺角勞校㊆，潔心C對樹理㊇；二時，女子第一組福建B對培僑B；三時，㊀勝方對㊁勝方；四時，㊂勝方對㊃勝方；㊄勝方對㊅勝方對資血。

上午十時，男子第七組漢華B對玫瑰崗，民權B對聖肯（秀肯），九龍英華對基新；十一時半，張祝珊對南華C，香港美專對樹仁A，男子第八組培元A對肯華；下午一時，蘇浙C對李求恩A，聖保羅D對浸會C，漢華C對聖本德；二時半，男子第八組聯合A對堅道，男子第一組華仁A對民權A，惠僑對陳樹渠；四時，男子第一組重生對皇仁A，九龍工業對理工A，男子第二組聖若瑟A對瑞鶴秋。

今天上演的女子組十二場比賽，包括第二輪、第三輪比賽，賽後將有四隊晉入八強，由於各隊實力接近，技術亦相差不遠，到時將有劇爭。男子組比賽十五場，其中有第一輪、第二輪比賽。

昨天原定有十二場比賽在嘉山場館上演，臨時改期，延後於本月二十四日補賽。昨天實得十場比賽上演，戰果是：男子第五組伊利沙伯A勝維多利亞工業A五比一，培元C勝格致B五比二；男子第六組華仁B勝李求恩B五比〇，前濟官立A勝孔聖堂A五比四；聯合B勝景文A五比一，香港仔工業勝聖約瑟五比〇；女子第一組陳維周B勝香島B三比〇，福建B勝灣馬會工業A三比〇，培僑B勝育才三比二。

昨天上演的十場比賽，男子第六組前濟官立B對孔聖堂一場較為緊張、激烈，雙方經過九局鏖戰，前濟官立B以二比一戰勝了孔聖堂景樂成，取得決定勝局的一分。前濟官立B以陳奕豐技術較為突出，個人取得三分，甘振輝、黃汝超各得一分。

青少兩項排球賽 今續上演廿二場

【本報訊】會長杯青少年排球賽，全港公開青少年排球賽，今天共有二十二場上演。秩序如下：

（會長杯）京士柏場——上午九時，男少慈幼對青雲乙；十一時，女少真光對元朗C。花墟場——上午十時，男少拔萃綠對何文田；十一時，拔萃乙對藍星。（公開賽）京士柏場——下午二時，男少A聖保羅對迦密，男少D華英A對小山；三時，男少B慕爾對楽馬會，男少E龍翔工中對星。

京士柏C；四時，男少C銘賢A對喇沙C，男少F少林對基智。花墟場——上午九時，男少G朝旭對日光；十時，男少H喇沙A對華英B；十一時，男少I晉工對傑社。京士柏場——上午九時，女青藍天對協進；十時，男青藍青對青雲，自力對元朗F；十一時，女少蘇浙黃對蜂。

花墟場——上午九時，女子京士柏D對德望；下午二時，京士柏F對京士柏D。修頓場——上午九時，男青凱風對浩光；十時，男少西區B對聖士提反；十一時，女少瑪利諾㊀對伊斯蘭A。

昨天原定有十五場比賽上演，因雨改期。

工人體育聯歡晚會節目精采場面熱鬧

今在伊館場作次晚表演

【本報訊】港九工會聯合會青委會主辦的青年工人體育聯歡晚會，昨晚在伊利沙伯青年館舉行，節目內容豐富，計有舞蹈、櫆巧演演、籃球友誼賽、武術、民樂合奏等十一項，到場觀看的二千名觀衆不時爲精采的表演報以熱烈的掌聲，氣氛融洽，場面熱鬧。

表演開始前，工聯會會長陳耀材、理事長楊光、副理事長鄭耀棠、工人俱樂部主任李生等向應邀到場表演的單位致送錦旗。

今晚八時在伊館舉行次晚表演。

工聯會主辦的青年工人體育聯歡晚會，工人隊對影聯隊作籃球表演賽。

今天足球賽程

足總杯準決賽 元朗對流浪 大球場 五時一刻

丙組甲聯賽 東華對大田 嘉山球場 三時三刻

息彭對海蜂 大坑東場 五時一刻

丙組乙聯賽 駒騰對斯達爾 大坑東場 三時三刻

愉園太極班即日起報名

【本報訊】愉園體育會太極班，定於六月四日開設新班，歡迎男女學員參加，不限年齡，上課時間為逢星期三、六晚七時至八時至十時，學費非會員每月二十元，會員十五元，即日起接受報名，地點是銅鑼灣希慎道二號貌富大廈頂樓愉園會所，電話五一七七四九七八。

分齡泳賽因雨改期

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的第二次公開分齡游泳比賽，原定昨天在維多利亞游泳池舉行，因大雨影響而改期，屆時另擇日舉行。

印刷足球賽今日賽程

下午一時 下午二時 下午三時 下午四時 下午五時 下午六時

第七屆亞運會 SEVENTH ASIAN GAMES TEHRAN 1974 新光 南華 珠江 南洋 銀都 新舞台 五場獻映 遊覽伊朗古國風光 名勝·檢閱亞運健兒 創新紀錄 中央新聞紀錄電影製片廠攝製

瑞典出品 反映美國工人運動悲壯史實巨片 好評如潮 碧血黃花 湯美柏堅 JOE HILL Writer, Producer & Director BO WIDERBERG 今天五場映 普慶

中安大廈招租 位於中環安蘭街11—18號（娛樂戲院右鄰）實用面積由840—1658平方呎，適合各行業，租價廉宜，歡迎參觀。詢問電話：5—230066—8

聘請 工藝繪畫 女學徒，中學程度，年齡十八—廿二，薪酬面議。電話三—九四八三八

應供量大·麻梳翔永 大南街368號 3-863401

大公報分類廣告 每個粒港幣四元

海運·百樂 H702412 K678091 第二週獻映 大冒險家

紐約·大華·金冠 五場天天 愛情故事 門後怪客 大陰謀

南華·南洋·銀都 第七屆亞運會 週日五場

普慶·新光·珠江 新光 珠江 第七屆亞運會 碧血黃花

新華·新都 狂瀾五場 雌虎梟雄

京都·凱聲·寶華 第二週獻映 大冒險家

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

再談英鎊與英國經濟

英鎊匯價現已跌至新低點。預料繼續會再跌。上月英國汽車和布疋產量，均比一年前減少。零售物價漲達二成。失業大軍達近一百萬。貿易赤字和收支赤字均增大。

•波濤•

本月以來，西歐外匯市場上英鎊匯價跌勢加劇。十三日，在倫敦外匯市場上，英鎊對西方主要貨幣的比價，比一九七一年十二月華盛頓協議確定的匯率下降了百分之二十五點二，達到前所未見新低點。

法新社本月十二日從倫敦發出消息說，英格蘭銀行行長戈登．理查遜認爲，最近英鎊匯價下跌，是由於英國與歐洲大陸的關係尚未明確，以及某些報紙關於英國經濟前途的評論。一般人的看法則是，英鎊匯價下跌反映了英國生產不振、工業設備陳舊和日益嚴重的通貨膨脹。法新社的消息說，西歐大陸上許多金融界人士認爲，英鎊匯價會進一步下跌，甚至會跌到比一九七一年十二月確定的比率低百分之三十。

歸根到底，近來英鎊匯價跌勢更甚，是由於英國經濟情況加劇惡化。這包括英國工業生產進一步下降，通貨膨脹加速發展，物價更加猛烈上漲，對外貿易逆差反覆增大。這一切，使人們對英國經濟前途失去信心，英鎊的國際信用不斷下降。

英國的工業生產，今年二月份稍微回升之後，三月份又轉下降。據英國政府本月十二日發表的數字，英國的工業生產指數（以一九七〇年爲一〇〇），今年三月份跌到一〇四點六。這個指數同一九七三年同期相比，下降了大約百分之五。從去年三月至今年三月，各月的工業生產指數如下：一九七四年三月份：一〇五．九；四月份：一〇七．三；五月份：一〇七．五；六月份：一〇八．六；七月份：一〇九．二；八月份：一〇九．一；九月份：一〇七．六；十月份：一〇七．〇；十一月份：一〇六．六；十二月份：一〇二．八；一九七五年一月份：一〇五．二；二月份：一〇五．三；三月份：一〇四．六。

今年以來，英國一些重要工業部門，如鋼鐵、汽車、建築、紡織等，生產繼續下降。據英國工業部近日公佈的統計數字，今年四月份的小汽車生產量比去年同月下降了百分之八，比去年的平均每月生產量下降了百分之十六。商業用汽車生產也走下坡，今年四月份的生產量比去年同期減少了百分之三，比去年平均每月產量減少了百分之四。本月十四日公佈的數字顯示，英國棉系紡織工業今年三月份的布疋產量，比二月份減少了百分之七點二，比去年同期減少了百分之五點九。

與此同時，許多企業開工不足。據英國工業聯合會本月十三日發表的調查報告，它最近對一千二百家公司進行的調查表明，其中有百分之七十一的企業開工不足，這個比率與去年每星期只開工三天及一九七一—七二年那樣英國經濟危機中的水平相同。還有許多企業陷入資金匱乏、相繼倒閉的困境。英國工業聯合會的上述調查報告說：「根據這一個和最近其他的調查，一九七五年和一九七六年製造業的投資必然大減。」它預料，英國工業將陷入「一場深刻的生產衰退中」。

在生產下降的同時，通貨膨脹在加劇發展。一九七三年底，英國的通貨膨脹年率爲百分之十一，去年達到上升，目前已突破百分之三十一。英國政府本月十二日發表，英國的批發物價，據今年一月份上漲百分之二點七五，二月份及三月份各上漲百分之一點五之後，四月份又上漲了百分之一點七五。在截至四月底止的十二個月內，英國的批發物價上漲了百分之二十四點三。批發物價上漲，必然帶動零售物價上漲。今年三月份英國的零售物價，已比一年前上漲了百分之二十一點二。

壟斷資本爲了轉嫁危機，大批裁減工人，造成越來越嚴重的失業大軍。英國政府四月二十四日公佈，官方登記的失業人數，在四月份已達九十三萬九千七百多人，創三年來最高紀錄，正在迫近一百萬大關。

在工業生產下降、失業人數猛增和物價加速上漲的情況下，廣大勞動人民的實際收入減少，消費能力下降。英國官方本月十二日發表，今年三月份英國的零售貿易銷貨量下降了百分之二點五，正是這種情況的反映。

在英國國內市場萎縮的同時，對外貿易狀況也惡化。據官方本月十四日公佈的數字，四月份的外貿赤字達二億八千九百萬英鎊，比今年三月份增加了一億七千一百萬英鎊。四月份的進口共十六億五千五百萬英鎊，比上一個月減少了三百萬英鎊；出口則大減，由今年三月份十五億四千萬英鎊，跌至四月份僅十三億六千六百萬英鎊，減少了一億七千四百萬英鎊。

對外貿易逆差的擴大，導致國際收支赤字增加，英鎊地位因此更加虛弱。

近一年多來，英國經濟一直處於嚴重困難境地。從一九七三年十一月起，英國工業生產開始下降，出現了生產「過剩」危機同金融危機、通貨膨脹多種病症同時併發的局面，使英國經濟成爲西方資本主義經濟中十分脆弱的一環。

在當前日益嚴重的經濟危機面前，英國統治階級一籌莫展。當局要大量借債以外，還要凍結工資，要工人作出「犧牲」。但是，這一切，都不能扭轉英國經濟危機深入發展的趨勢，不可能使英鎊跳出危殆的境地。

港日貿易的現況和前景

李浩明

港入口貨日佔二成

除美國之外，日本現在已是香港第二個最大的貿易對手。從一九六八年起，日本一直是世界上來貨最多的一個國家。在現時香港的入口貨值中，日貨佔二成以上。

以今年首兩個月的數字爲例，在香港入口的原料中，日貨佔值七成；入口鋼鐵中也約有七成是日貨。此外，在入口的紡織紗布中，日貨佔三分之一，紙張佔三成多，電動機器則佔近四成。可見香港工業所輸入的原料、半製成品和機器設備，現仍以日本爲最大的來源。同時，香港建築業所輸入的鋼鐵，亦以日本爲最大供應者。

去年，香港進口的日貨，共值七十一億四千一百五十萬元，比前年增百分之二十二。這一增加主要是由於日貨來價續漲所致。若就日貨來量而言，則去年實已比前年減少。例如日本塑膠料來港的總值，爲四億四千萬元，比前年增百分之二十八；但日本塑膠料來貨則只得八萬三千噸，比前年的十二萬噸已減逾三成。在西方經濟危機的影響下，香港出口貿易由去年六月起已持續下降。香港廠家對日本原料的需求量，自亦隨而大減了。

今年來貨量值均減

在今年頭兩個月內，日貨來港共值九億四千一百二十萬元，更已比去年同期減百分之五。其中紙張來貨減值百分之四十七，紡織紗布減少百分之三十一，鋼鐵減百分之二十二點四，減幅都很巨大。今年初，香港布疋和成衣的出口生意都比一年前減縮，工業用紙的銷數續降，以及建築業持續不振，都是造成上述日貨輸港減少的一些重要原因。

事實上，據此間一些經營日貨入口生意的貿易商行反映，他們今年首季代客訂購日本工業原料包裝材料、塑膠、尼龍、膠木粉、油壓泵及積層板等金額，已比一年前縮減三成之多。同樣，此間多家日本商社的營業額，從去年六月至今年三月這十個月內，都已持續減降。不少日本商社因入不敷支，都要靠日本總行津貼一部分經費。上述情況清楚表明，港貨輸往美、英、澳洲等國連續半年以上，也已反過來使日貨輸港生意深受影響了。

本季訂貨稍告回增

進入今年第二季以來，香港一些主要工業的開工情況稍好，這包括製衣、電子、紡織和塑膠等業在內，開工率提高至六成到八成多不等。其中一個重要原因是，歐美商人經過多時削減輸入和加緊推銷存貨之後，貨底已逐漸削弱，加以港貨的出口價亦普遍比一年前減低一、二成，所以他們近來已經逐步恢復增加訂貨。在這種情況下，一部分在港市存底薄的原料和半製成品，本季內港商也已向日本增訂一些。其中包括混紡紗布、電子零件、收音機積層板、生產需要用的膠木粉……等等。不過，因爲港貨輸往歐美只是從低水平中回增，所以港商增訂日本原料的幅度也不算大。據了解，在全盛時期內，此間收音機廠透過入口商訂購日本積層板，就要五千張，而目前則只是每單約二千張。此外，日本塑膠料開來的訂價，雖與此間現貨價相等，有些甚至是貴過現貨，這也影響到港商多訂。另一種情形則是，日本的廠用包裝材料訂價不斷低跌，有時甲、乙兩廠開來的訂價，轉眼間便相差約百分之五，結果已使香港入口商不敢落單，深怕將來會遭受蝕價損失，他們寧願改向市上吸購現貨，轉售給廠家，拆家而從中賺利。總的來說，目前一般日貨訂價，已約比一年前回降約二成，但亦有部分貨價是回升的，而且貨價波動不定的情況亦較明顯。因此，本季內港商訂購日貨雖有些回增，但入口商在經營上仍遇到不少困難。

現在，再來看看香港對日本的出口和轉口生意。

成衣玩具輸日銳減

一九七三年，香港製品輸日，曾創出十億零六千五百萬元的紀錄，但去年已回降了百分之零點三。若以去貨數量來說，則該商估計去年更已比前年減降約三成。去年，日本購買港貨的數值已退居第五位，其原來的第四位置已被澳洲所代替。今年頭兩個月港貨輸日總值，只得一億零七百二十四萬元，比去年同期銳減百分之三十五，亦即是出現了最低潮的波局。其中成衣、塑膠玩具及塑膠花等主要輸日貨目的出口數值，且比去年同期減近五成。在去年四月至今年三月這個財政年度內，日本的就業人數減少了四十三萬，這種形勢實爲戰後所罕見。至今年三月底止，日本官方統計全失業人數，已達一百二十萬，成爲一九六七年三月以來的最高紀錄。日本失業人數增多，市場實際購買力比前萎弱，勢將會使香港毛衫、手袋、玩具、塑膠花等消費品輸去受到影響。目前銷往日本的香港製品，單是成衣已佔值二成半以上，但不久前日本通產省公開表示，要通過談判而要求香港「自動限制」成衣輸去。此事雖然暫無下文，但對於香港廠商及出口商的經營心理，已產生不少影響了。今年八月下旬，半官方的「香港貿易發展局」，將組織第六個貿易團前往日本東京、大阪、福岡等地訪問三週。這次訪問的主要目的，是設法挽轉港貨輸日劇減的局面。[illegible]港商有意在這方面[illegible]，爭取多做些生意。

轉口貿易連減兩年

香港對日本轉口輸出的貨值，[illegible]元，總仍居首位，但已比前年劇減百分之二十八。今年頭兩個月，香港轉口往日本的貨值，更只得[illegible]，比前年劇減百分之[illegible]。[illegible]今年香港轉口往日本的咖啡、茶葉、紡織品、非金屬礦產品和植物油脂等都減少，所以[illegible]。正因爲本地貨和轉口貨輸日均有下降，日線的船隻[illegible]，生意競爭也十分激烈。不少船公司均暗示回程往日本的貨載，金屬貨輸港甚至用於壓艙，甲家船公司收貨往日本的運費，竟比乙家船公司低廉二成以上。

總的來說，因下半年香港有可能陸續[illegible]輸港的生意，或會比去年稍增，至少可保持穩定。但港貨及轉口貨輸日的前景，則今年內都不樂觀，最快也要到明年初，才可能有止降回增的情景出現。因此，今年香港對日貿易的入超額，勢將會比去年增大。

泰糖出口將改官營

據泰國商業部長透露，泰國政府準備設立一個專營食糖出口單位，全盤處理食糖出口業務。上述食糖出口單位，將禁止所有私營公司參加股份。上述提議將於月底在國務會議上提出討論。

據說，此一出口單位從出口糖中抽取利潤，但所得利潤全歸於政府，並非落入少數人手中。

經濟週刊　第三七五期

法國法郎將再參加浮動

黎伯威

法國總統德斯坦於五月九日宣佈，法國將重新參加共同市場貨幣聯合浮動體系，藉以加強共市團結，但參加日期則尚未確定。這項消息傳出以後，共市國家都表示歡迎。同時，預料五月廿日各國中央銀行行長在布魯塞爾開會時，將會討論這個問題。

退出一年多 聲明再參加

如所周知，歐洲共同市場國家財、外長於一九七一年二月曾舉行會議，宣告成立「歐洲經濟貨幣同盟」，期望到八〇年代終止時，它們間能達成經濟貨幣統一的初步。但其後西方貨幣金融不斷發生波動，作爲西方貨幣體系核心的美元，地位充其一落千丈。七二年四月，它們因而決定共市內部貨幣匯價波動幅度由百分之四．五縮小爲百分之二．二五（即上下限各爲百分之一．一二五）。七三年三月西方國家又掀起搶購黃金及其他貨幣的現象，有些國家的經濟危機尤爲嚴重，以致共市國家中，除大部分保持上述波動幅度外，英國、愛爾蘭和意大利的貨幣卻宣佈各自浮動。但七三年冬至七四年初，法國經濟危機也告嚴重，國際石油價格的激增尤其影響其外貿及國際收支赤字的增大，外匯儲備的急劇下降。從七三年十月至七四年二月間，法國儲備減少百分之二十七．七，法郎在外匯市場上的地位也告下降。法國當局於一月十九日不得不宣佈退出共市聯合浮動體系；但當時法國總統德斯坦表示，法國的退出僅以六個月爲限，惟實際卻無何表示，直到現在才聲稱要重新參加貨幣聯合浮動體系。那末，法國當局此項聲明是否顯示法國經濟已告好轉？而法國當局又採取什麼措施而使其經濟有所好轉？不妨加以探討。

放寬信貸後 經濟有好轉

法國當局面對經濟的不景氣，對外貿易的惡化，一年多來不得不採取若干積極措施，除七四年一月讓法郎單獨浮動並對外借款十五億美元外，在財政金融上復採取緊縮措施，如追收法人稅額百分之十八，演繹租稅增收部分，削減歲出百分之十，六月間中央銀行提高貼現率百分之二（即共達百分之十三），儲蓄利率則由百分之六增至百分之六．五。但自九月份以來，這些措施卻出現如次效果：企業倒閉數額日增，失業人數也告激增，中小企業對投資設備的要求減退，資金需求因而激減，一般利率也告下降。法國當局對此又不得不放鬆緊縮措施，九月間對中小企業採取通融資金十億法郎，十二月初復對汽車業撥出緊急通融資金十四億五千萬法郎，七五年一月九日復將貼現率降爲百分之十二。三月中法國當局復宣稱，將實施多項政策，其中包括結束信貸限制、增加出口放款及與建廉租屋宇，藉以刺激經濟、減少失業人數。四月十一日，法國央行更將貼現率降爲百分之十，藉以促進投資。四月下旬，法國財長福寬特也稱，將採取降低利率及推行特別貸款等措施，但儲蓄存款利率則予以保持。同時，法國總統也表示要撥十五億五千萬法郎作爲打包貸款之用。據稱，這是幾個月來他的第五宗措施，在去年十二月及今年一月，法國集中扶助汽車業和建築業，二月份則在改善社會福利，三月份着重刺激出口和生產設備的生產。其結果，法國經濟金融部分出現好轉現象。

法國消費物價今年二月比上年同期增加百分之一三．九，但實際漲幅已稍爲下跌，至七四年十一月比上年同期增加百分之一四．九。又如今年一月，法國零售物價比上月增加百分之一．二，去年十二月則增百分之〇．八，其中石油及燃料增漲百分之三．一；但去年十月增百分之一．二，可見法國零售物價漲幅稍見下跌。

一連五個月 外貿轉出超

法國的對外貿易，在七四年間，輸出比上年增加百分之三十七點三，輸入則增加百分之五十三點八，逆差則達一百六十億法郎，而上年順差則達六十七億法郎。但七四年秋以來，法國節制非石油的貨品輸入，貿易已稍爲改善。十一月份石油輸入也告激減，結果出現順差六千五百萬法郎，十二月份又有順差八千萬法郎，今年首三月順差共達七億四千萬法郎。至於國際收支赤字，七四年高達二百九十三億法郎，而七三年僅達卅億法郎。今年國際收支數字雖尚難預計，但法國工業部長却表示，今年石油輸入估計約達一億噸，較上年減少百分之廿；況且今年二月石油輸入八百二十萬噸，較上年同期已減少百分之廿五，故預料今年外貿及國際收支赤字較上年將告減少。

法國黃金外匯儲備自七四年五月以來，幾乎不斷增加，今年四月計達九八五．二四億法郎，較三月增加一一．四[illegible]億法郎，其中黃金儲備則保持七五五．九一億法郎。

公司倒閉多 失業人數增

但是，法國經濟不景氣的現象，有的地方仍嚴重存在，比方：工商業倒閉甚盛，七四年倒閉的公司共達一萬三千家，今年首二月又增加三千二百家。七四年工礦業生產雖有所增進，每月較上年同期的增百分之四；但今年來部分工業卻告減產，如汽車產量三月份共達三二．四萬輛，較上年同期減少百分之廿一，貨車產量三．〇八萬輛，較減百分之二十。在生產停滯的影響下，失業人數

世界可可過剩量 今年超過十萬噸

長弓

英國著名的可可經紀商吉爾及杜夫斯公司本月二日發表預測數字，今年（一九七四—七五年度）世界可可供過於求的數量，將會高達十萬二千噸。這比它今年二月估計的過剩量四萬多噸多一倍以上。去年則短缺四萬三千噸。

這家公司最近估計，今年世界可可生產量，將會達到一百四十八萬二千噸，雖比一九六四—六五年度的產量一百五十五萬九千噸少，但與一九六四—六五年度的產量相等。去年的產量爲一百四十二萬三千噸。

據吉爾及杜夫斯公司估計，今年主要國家（或地區）的可可生產量如下：加納：三十九萬噸（比去年多三萬七千噸）；象牙海岸和尼日利亞：二十一萬五千噸；巴西：二十二萬噸（比去年少七千噸）；喀麥隆：十一萬噸；厄瓜多爾：六萬五千噸，比去年少七千噸；多米尼加和巴布亞—新畿內亞：三萬三千噸；墨西哥：三萬噸；哥倫比亞：二萬四千噸（比去年多一千噸）；多哥：二萬噸（比去年多三千五百噸）；赤道幾內亞：一萬八千噸（比去年多二千噸）。

吉爾及杜夫斯公司說，今年世界可可的過剩量超過十萬噸，主要原因是今年加納的產量大增。

七日談

美國的利率與工業生產

樊棣文

本月十五日，美國聯邦儲備銀行又一次降低貼現率，從六厘二五降爲六厘，自十六日開始生效。這是今年以來第三次降低。

美國聯邦儲備銀行的貼現率，去年四月二十五日到八厘的最高峯，隨後美國經濟危機日益嚴重，它逐步下降，今年三月降到六厘二五。美國聯邦儲備銀行，在過去四個半月內三次降低貼現率，是爲了刺激經濟。

亦是在本月十五日，美國聯邦儲備局發表，今年四月份美國的工業生產總指數又下降了百分之零點四，是在今年三月份下降了百分之一點三後繼續下降。

今年四月份與三月份比較，汽車生產雖然回升百分之十三，其他許多工業產品的生產，卻繼續走下坡。例如商業設備的生產，自從去年九月以來已下降了百分之十一，在今年四月份又下降了百分之一點四。

當前美國的經濟危機，開始於一九七三年十二月。這是第二次世界大戰後美國第六次，也是戰後以來美國最嚴重的一次經濟危機。

近月來，美國政府採取擴大貨幣供應量，放鬆信貸等人爲措施刺激經濟，正孕育着更爲嚴重的通貨膨脹危機。美國財政部長西蒙本月十五日說，目前美國政府的財政和貨幣政策，「將會引起一場新的嚴重的通貨膨脹」。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
博多丸	HAKATA MARU（上午十一時）	歐洲	葵涌	日郵
大中山	TAICHUNGSHAN（上午十時）	曼谷	B4	順昌
瑪利亞	MARIA（晨早）	秦皇島天津	B17	華夏
費斯基	FRYCZ MODRZOWSKI（上午七時）	日本	A30	天祥
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN（上午七時半）	新加坡	葵涌	小山
約翰萊克	JOHN LYKES（上午八時）	墨西哥灣	A27	怡和
大信	FIDES（上午七時）	日本	A25	大三
阿花倫	ASPHALION（上午七時）	英國	A32	太古
奮亞	JAYA（上午九時）	日本	B3	小山
利奧哥羅拉多	RIO COLORADO（晨早）	日本	海廈	怡和
馬連馬士基	MAREN MAERSK（上午五時）	日本	海廈	馬士基
波摩利	PRIMORJE（上午八時）	[illegible]	A35	遠行
銀星丸	GINSEI MARU（上午六時）	印尼	A36	英東
大馬士高	DAGMAR SKOU（中午）	新加坡	A33	大三

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加列華	KALEWA（上午十時）	日本	B10	新興行
步爾蘇	BULSOOK（下午）	曼谷	B12	[illegible]盛行
東發	TUNG FAU（下午）	汕頭	油麻地	東海
泰瑪	TAMARA（下午）	紐約美國大西洋	九龍倉	百保利
柯利近	OREGON（下午）	西雅圖溫哥華	A17	怡和
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR（下午）	沙灣拿紐約	A32	大工
先達雅途	STRATHARDLE（下午）	日本	A21	鐵行
海民	HAI MING（上午）	汕頭	油麻地	永裕
博多丸	HAKATA MARU（下午）	巴拿馬歐洲	葵涌	日郵
日本	JAPAN（下午）	[illegible]	A34	會德
費斯基	FRYCZ MODRZEWSKI（下午）	鹿特丹漢堡	A30	天祥
力高士	MASTER NICHOS（下午）	[illegible]	A33	[illegible]
珠星	PEARL STAR（下午）	新加坡馬尼拉	B8	中央
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN（下午）	新加坡巴生	葵涌	小山
寶易	SL. TRADE（下午一時）	神戶美國	葵涌	海陸
捷達	CHITRAL（下午十一時）	基隆澳洲	海廈	鐵行
捷達得	ATALANTA（下午）	高雄日本	葵涌	小山
建華二號	KIEN HWA No. 2（下午）	高雄	油麻地	東海
馬連馬士基	MAREN MAERSK（下午）	南城西非	海廈	馬士基
里奧哥羅拉多	RIO COLORADO（下午）	德班角城	海廈	新興行
大利亞	DAHLIA（上午）	日本	A8	新興行
海倫馬士基	HELENE MAERSK（上午）	西貢新加坡	海廈	馬士基
美泉	AMERICAN MIST（上午八時）	基隆	北角碼	美林
	BRISTOL CLIPPER（上午七時）	神戶	北角碼	華林
	IVAN GONCHAROV（上午八時）	海防	A50	華林
太平洋使	PACIFIC DESPATCHER（上午八時）	馬尼拉九龍海港		[illegible]
士打倫安達	STRAAT LUNDA（上午九時）	新港	A16	渣華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
聖太子	ST. PRINCE（晨早）	日本	B14	南和
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP（下午）	巴生	葵涌	豐利行
不來梅丸	BREMEN MARU	日本	A	大三
卡塞玲	CATHERINE S（晨早）	大連	A	華夏
海德	HYDE	印尼	A	聯航
門羅總統	PRES. MONROE（上午六時）	美國	九龍倉	總統
希爾	HEL（晨早）	歐洲	A	天祥
順興	CRYSTAL STAR（上午）	日本	B	中央
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	新加坡	海廈	馬士基
佳達	KALANTAS（下午八時）	日本	油麻地	東洋
海強	HAI CHIANG（下午）	汕頭	油麻地	永裕
九龍灣	KOWLOON BAY（上午）	高雄	葵涌	太古
賈拿地	JALAMOTI	美國	A	百保利
[illegible]	GLORIOUS COUNTRY（上午十一時）	曼谷	B29	[illegible]
[illegible]	GOWAN BANK（上午十時）	基隆	A	百保利
滿德高	MONTEGO（上午六時）	新加坡	A37	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新武士	SAMOS	添尼	A38	福來
大信	FIDES（下午）	地中海	A25	大三
先達寶來	STRATHBRORA（下午）	波斯灣	A24	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE（下午）	加州西北太平洋	九龍倉	總統
約翰萊克	JOHN LYKES	美國西岸	A37	怡和
新明仁	NEW MING REN（下午）	油加達泗水	B16	明仁
奮亞	JAYA（下午）	新加坡巴生	B3	小山
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP（下午）	高雄日本	葵涌	豐利行
明星	MING SING（下午）	馬尼拉	油麻地	明仁
日昇	SUNRISE	曼谷	油麻地	[illegible]
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡南非	A9	渣華
金溪	GOLD STREAM（下午）	新加坡西非	A8	新興行

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
	RUNG RADO	B21	泰興
第一永大丸	EIDAI MARU No. 1	B15	泰山
印度玫瑰木	INDIA ROSEWOOD	B23	[illegible]
亞力士一號	ALEX No. 1	油麻地	[illegible]
	BENNETT BREEZE	A47	中海
[illegible]	LLG QUINTO	油麻地	[illegible]
[illegible]	CARDROSS	B7	華夏
北海	NORTH SEA	A15	東方
海洋自由	OCEANIC LIBERTY	A45	[illegible]
[illegible]	FORTUNE WIND	B24	[illegible]
遠東海運	ORIENT MARINER	葵涌	海[illegible]
東方商船	ORIENTAL ARGOSY	A6	[illegible]
	BUNGA CHEMPAKA	A2	國際
東安	EASTERN ANNA	B11	天祥
海和	HERO	B20	[illegible]
[illegible]	SIMANI	B26	東安

輪船公司電話表

公司名稱	電話	公司名稱	電話	公司名稱	電話
小山	5-458151	信成	5-232169	通華	5-430264
大三	5-237051	益昌	5-234700	通裕	5-433211
大西洋	5-232007	百保利	5-263141	偉昌	5-249092
大阪三井	5-240171	東亞	5-238870	渣華	5-241161
長信	5-437055	東海航運	5-226174	港郵	5-246071
川崎	5-266131	東洋	5-260241	順利	5-460151
太平洋行	5-227011	東海	5-457061	順昌	5-249086
太平洋	5-237191	東源	5-445096	振盛行	5-460186
太平船務	5-226174	[illegible]	5-482266	華林	5-228131
太古	5-246191	招商局	5-440666	華夏	5-242161
太來	5-247771	香港海運	5-225046	[illegible]	5-446148
[illegible]	5-243199	[illegible]	5-457161	源源	5-442006
山下新日本	5-249600	[illegible]	5-455664	新興行	5-257111
日本郵船	5-248081	英邦	5-226081	[illegible]	5-247084
中央	5-227191	英成	5-480346	萬邦	5-260101
[illegible]	5-458170	英輪	5-220171	[illegible]	5-457186
[illegible]	5-238091	馬士基	5-266311	[illegible]	5-223161
[illegible]	5-254461	夏利萊倫	5-226076	福來	5-262071
[illegible]	5-226144	海外聯合	5-445709	鐵行	5-266041
怡和	5-238021	海隆	5-266187	寶隆	5-223016
協成	5-240420	泰山	5-445523	[illegible]	5-232011
明仁	5-438248	捷成	5-224190	[illegible]	5-262071

接運公司電話

公司名稱	電話
巨利	5-445388
大利	3-866606
大隆行	5-448341
大華	5-242939
五聯行	5-447036
公和	5-443597
公信	5-239293
永生	5-451624
永茂	5-445993
永華	5-232084
[illegible]	3-925055
百兆	5-244157
[illegible]	5-235534
祥利	5-432849
明發	5-325046
[illegible]	5-253766
順利	5-432060
興利	5-448037
盛華	5-454145
[illegible]	5-237071
聯航	5-458184
[illegible]	5-446022
豐利行	5-250141

順昌航業有限公司
中環[illegible]
[illegible]
大寶石 （最新型客貨輪） 直達：新加坡、庇能
大中山 下期：八月廿日啓航 直達：曼谷
大龍山 五月廿八日啓航 直達：曼谷

CONCORD SHIP LINE
詩美輪
香港：沙巴、山打根、古晉、詩巫 定期航線
直放：亞庇、古晉、詩巫
五月十九日晚開行
總代理：東安海運有限公司啓

金源輪
五月十九日抵港卸貨
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓

「瑪利亞」M.S. "MARIA"
由秦皇島、天津來，定於五月十八日下午抵港，泊B17浮。
「卡塞玲」M.S. "CATHERINE S"
由大連來，定於五月十九日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

第八版

勞校乒賽今晚爭標

【本報訊】勞校校友會聯體乒乓球賽及女子單打乒乓球賽，今天[illegible]

歐美洲際足球對抗 六月中在巴西舉行

美國男選手推鉛球創世界佳績

SEVENTH [illegible] TEHR[illegible]
新舞台 銀都 [illegible]
映[illegible]

依靠工人才能拍好工人

——我們是怎樣拍攝「地下長城」的

何作

（編者按：一九七五年第二期「中國攝影」，內容豐富，圖文並茂，其中好幾篇有關攝影的文章，結合實際，值得拍友們參考，本文是其中的一篇。）

在毛主席革命文藝路線的指引下，經過無產階級文化大革命的鍛鍊，我們越來越深刻地感到，作為攝影工作者，身在天津市百萬工人之中，一個極其重要的任務就是全心全意地向工人階級學習，接受工人階級的再教育，不斷改造世界觀，滿腔熱情地為工人階級傳神寫照。在創作過程中，也必須依靠工人階級，才能表現好工人階級的英雄形象。這是拍攝「地下長城」這幅作品的深切感受。

近年來，我國工人階級為了貫徹執行毛主席「深挖洞、廣積糧、不稱霸」的偉大戰略方針，在深挖洞的戰鬥中，創造了許許多多結構嚴密、形式多樣、能攻能守的地下戰備工事。如何用攝影藝術真實生動地反映這個重大題材，反映工人階級的精神面貌，是我們長久以來不斷思考的創作課題。

經過反覆醞釀和深入調查研究，我們選定了天津針織廠的地道作為拍攝點。這個地道縱深數千米，氣勢宏偉，裏面有作戰指揮部，有生產車間，也有醫院、食堂、托兒所，縱橫交錯，四通八達。這是該廠工人利用班前班後業餘時間，男女老少齊上陣，自己設計修建起來的。從這處堅固、嚴密、複雜的地道，我們聯想到祖國人民已經築起了堅不可摧的地下長城，在思想上逐步形成了創作主題。

如何表現主題，深化主題？也是該廠的工人和幹部給我們打開思路的。他們情緒激昂地向我們介紹了實戰演習中的各個具體細節，使我們進一步認識到，對付敵於入侵之敵，地道不僅是可以守的防禦工事，同時也是可以機動出擊的殲敵制勝的戰鬥堡壘。我們學習了毛主席的軍事思想，「防禦，是直接為了保存自己的，但同時也是輔助進攻或準備轉入進攻的一種手段」，「戰爭目的中，消滅敵人是主要的，保存自己是第二位的。」這就提高了我們自己的思想水平，同時也提高了主題的立意：表現地下長城要體現人民戰爭光輝思想的勝利。

可是，怎樣表現地道的戰鬥氣氛？怎樣處理人和景的關係？做到既要清晰地反映人物的精神狀態，又要概括地表現地道的典型環境。參觀了該廠的戰備演習，給我們很大的啓發，經過反覆研究，決定拍攝在地下通道進行防空演習時，一個正在進行通訊聯絡的女民兵的形象。圍繞這一主要形象，右側有指揮所，參謀人員正在研究作戰方案，後景有民兵小分隊，正在整裝待發。我們覺得這樣能較好地處理人和景的關係，動和靜的關係，虛和實的關係，主體和陪襯的關係，把作戰指揮所和廣大民兵緊密聯繫起來，把地下的部署與地面上的戰鬥聯繫起來，深化了主題。

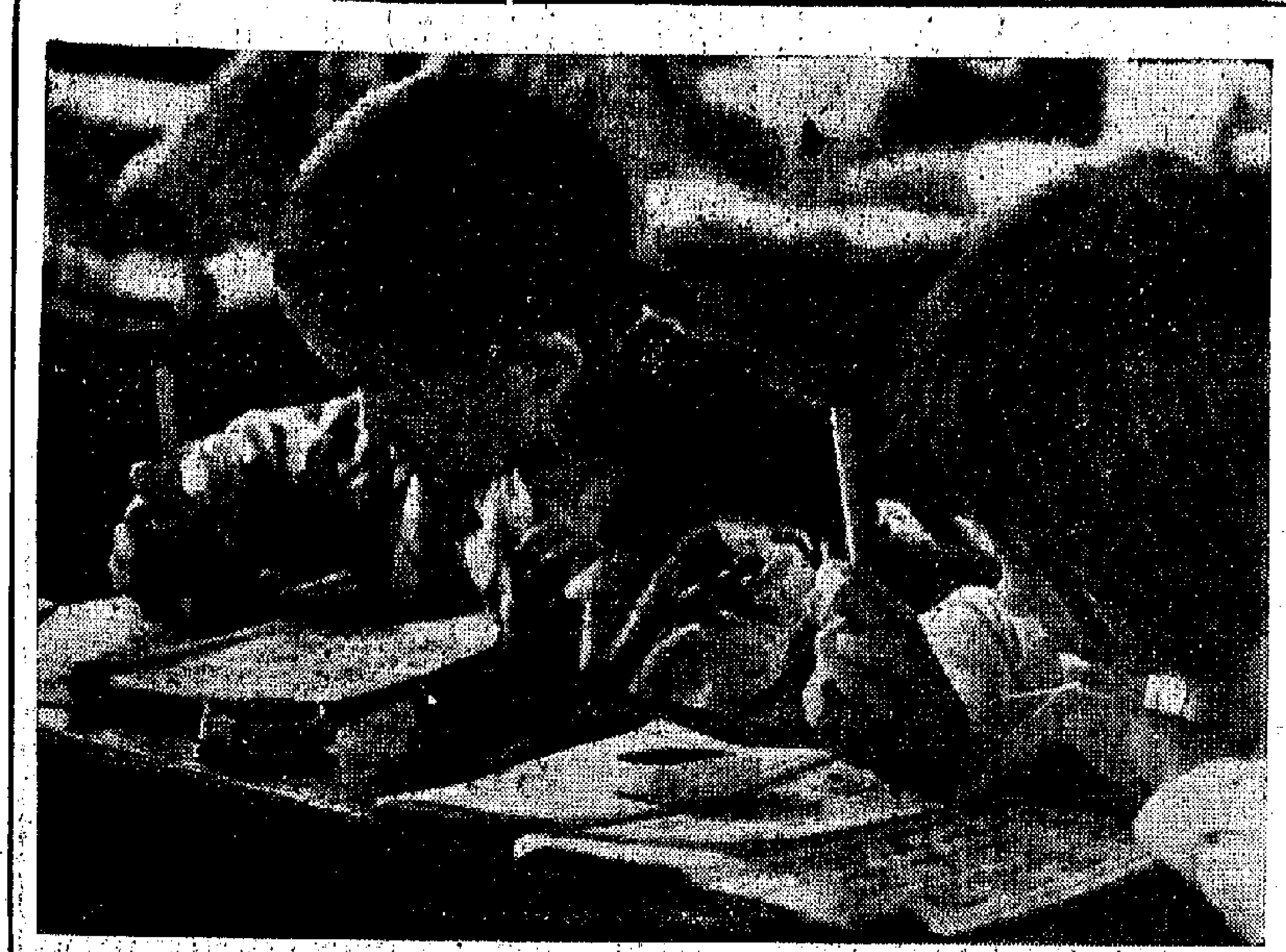
至於如何把握女民兵的表情，又是工人同志給了我們教育。最初，我們為了追求戰鬥氣氛，拍取了她擰着眉，繃着臉，極其嚴肅的神態。工人同志看了說：這樣拍法沒有反映出工人階級革命的樂觀主義精神。我們一時不很理解這種說法，提出：打仗還能樂嗎？工人同志說：勝利的喜訊傳來了，還能不帶笑容！一下子提高了我們的思想境界。後來，我們依照工人同志的意願，拍下了女民兵滿懷着殲敵必勝的堅定信念，收聽到勝利捷報時激奮歡騰的情緒，抒發了從生活裏提煉出來的高昂的革命激情。

我們所要表現的典型環境——地下通道，光線較暗，拱形頂上無數盞瓦數很小的低壓燈泡，向地道縱深處延伸，構成層次分明的一圈圈的光環，明顯地增加了地道的深邃感，也顯示出地下通道這種特定的環境特點和氣氛特徵。但是，由於光暗，不能清晰地反映主體人物的精神狀態，加用了一支25瓦鎢絲燈泡作為頂光，以突出刻劃女民兵的形象和精神面貌。在中景，使用了指揮部辦公用的檯燈，以求較好的再現兩個指揮人員的形象。同時還注意到拍攝彩色照片要求保持色溫平衡，避免破壞彩色還原，加用了B3淺藍濾色鏡，對偏低的色溫做了適當的調整。

在拍攝角度的選擇上，也力求能表現典型環境和突出典型形象。為了在畫面上反映出地下通道的堅固、深邃、寬闊、四通八達，並突出主體人物，選取兩條通道的交叉點為背景，一條通道裏頭屋子套着屋子，一條通道一眼望不到盡頭，以襯托人。使用了大視角的廣角鏡頭，利用廣角鏡頭拍攝景物近大遠小、誇張透視關係的特點，強調地下通道的寬闊和縱深感，改變前中後景的對比關係，以求最大限度地突出佔畫面主要地位的前景主體人物。採取偏低的拍攝位置，相機鏡頭略向上仰，以圖使主體人物形象更見高大感人。

通過「地下長城」的創作，我們深深體會到，創作的過程就是向工人階級學習的過程，也是接受再教育改造世界觀的過程。今後一定要刻苦學習馬列著作和毛主席著作，不斷提高階級鬥爭、路線鬥爭覺悟，堅決執行毛主席的革命文藝路線，努力塑造更多高大的工農兵英雄形象。

江湖醫生（作品評介）　黃少影



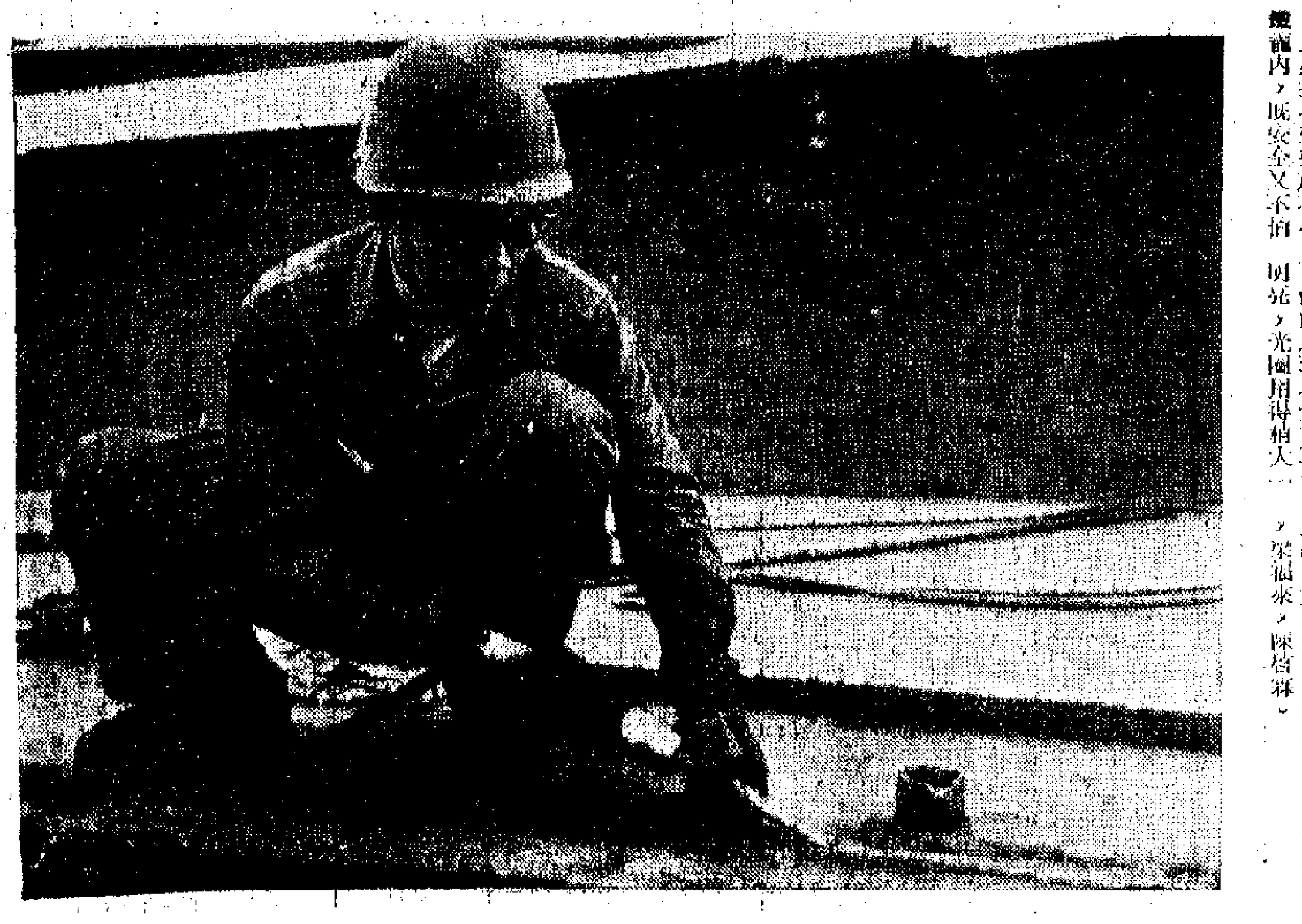
練字（作品評介）　鄭林

黑白（第八四二期）

檢修　向日葵

地下長城（選自「中國攝影」）　何作

童年（作品評介）　楊鳳屏



削鐵手　蔡炳輝

攝影畫報一一八期 介紹泰國沙龍作品

新出版的攝影畫報一一八期以大量篇幅介紹泰國國際沙龍的攝影名作，彩色黑白，琳瑯滿目。本期專文介紹一一〇袋式相機的使用技術，並新增「實用閃燈攝影講座」。此外尚有閃電拍攝法、煙花焰火拍攝法，左右反放的集錦方法，戶外靜物的取材研究，「一塊濾色鏡假裝做長鏡頭」的自拔自配，現場光問題的電影技術，簡明減法彩色放大的攝影文摘，街頭人物實習的取景講座等，均富於參考價值。五月份佳作比賽的作品，極富人情味，希勿錯過。本期每冊仍售三元，各區報攤書店均售。

龍協影展圓滿閉幕 參加影友獲贈年鑑

香港沙龍影友協會主辦第八屆國際攝影沙龍經於五月七日圓滿閉幕，現正將該批照片分別包裝陸續寄回各地區影友。

香港及澳門影友，可由五月十五日起至三十一日止期內持收條到香港大道中七九─八三號萬興大廈電梯按廿一字號建勳醫務所領回照片，除送目錄一份外，並獲贈送該會主編的一九七五年精裝「世界攝影年鑑」一鉅冊。

相機隨身帶

魯兵

損常到街頭走動的人，接觸到各式各樣新鮮事物和生活人物的機會較多，假如他是一個攝影愛好者，小型機隨身帶備，那就往往會碰上人家拍不到的好鏡頭。

我所認識的影友當中，就有好幾位是機不離身的，儘管他日常的工作是外勤職員，可能拍攝很大，手提包裏時常藏上相機，碰上難得的鏡頭，就從不輕易放過。

當然，在不影響正常的工作下，碰上機會順便過一下手癮，那是無可厚非的。反正拍一兩張照片，眼明手快，所花的時間不過兩三分鐘的事。

「江湖醫生」：應該屬於街頭偶拾之類的作品。這位醫生的道具是相當的多樣，而且也很追得上潮流，不銹鋼箱，鐵籠，注射筒，大玻璃瓶……就地抽製蛇藥之類的藥品。前邊，還可以看到毒蛇，毛雞，猴子皮，蛤蚧……等等，形態生動，無怪很快的便吸引了一大堆觀衆。隨身帶了相機的拍友，當然也不放過這個機會了。

這張作品所採取的拍攝角度，是恰到好處的，既不擋住主題人物，也代表了觀衆看到的視角和擺在地上的東西，也十分自然。放大時可將上部頭頂加深一些，就更完整了。

「童年」：也是街頭攝影之作，整張照片光源比較平淡，反差不強，看來是利用騎樓底現場光源拍攝的。

這張作品的好處是善於抓取拍攝的題材，做哥哥的要照顧細佬，而自己又忙於溫公仔書，只好把小弟弟放在小鐵籠內，既安全又不怕他四處走，這是現實社會上常見的題材，能夠較深度地去表現，是會使人引起共鳴的。

當然，在拍攝之時，對光源、角度，和表現的方法，都應該多下點心思，更好的去處理。

「練字」：這是一張拍得不錯的作品，以學校生活為題材，這是做老師最合適條件，這張作品看來是拍自課室內，現場的光源、通過也很柔和，更富於立體的表現，前邊是兩個女孩子，後邊當然還有許多同學，人物全神貫注，動作齊一，神態十分自然。

對角線的構圖，使畫面具有一定的深度。可惜由於現場光源不大明亮，光圈用得稍大一些，以致減弱了細緻的表現。當然，這也無損於這張作品的吸引力的。

這三幅作品，儘管環境不同，但都是利用現場環境去及時捕拍的。

假如，相機不是隨身帶，同時自己沒有做好碰上合適的題材要及時去攝拍的思想準備，那也是沒有辦法拍得成功的。

相機，是我們的武器，要隨時使用，也要使用得有效，是嗎？

華華開辦中級班 定本月廿九上課

香港華人革新協會宣教部將繼續開辦中級攝影班，為期三個月，逢星期四晚上八時至十時在該會會所上課，並定於五月廿九日（星期四）晚開始上課，經已報名者可早日辦理上課手續。

該中級攝影班招收插班生，凡對攝影有興趣並有一定基礎者，可帶備本人二吋近照兩張到該會會所：灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號德華大廈十樓報名，因名額所限，報名從速。

香港會選出幻燈片 送美國參加環球賽

香港攝影學會應美國攝影學會邀請參加每年一度之幻燈片作品環球展覽，該會收集後選出十二張作品寄美國，該批作品將在世界各地作環球性巡迴展覽，千久將會抵港放映展出，此次應邀參加展覽，由於名額所限，未能使會友作品全部送展，難免滄海遺珠，此次應邀參展作者如後：張錦濤，谷齊倫，盧鑑權，黃坤民，歐國雄，畢愛毅，黃志勳，馮國鴻，R．摩亞治特，梁沛霖，梁福來，陳啓霖。

中華會夏季攝影活動 廿五舉行赴新界獵影

香港中華攝影學會夏季攝影大活動定於五月廿五日舉行，地點在新界一村落，攝影項目有民族舞，人物造型等。該日中午十二時半，在紅磡溫思勞街集合，乘專車出發，參加者需預先到購票，每位六元，屆時憑票乘車。

龍城學會月賽 葉漢良獲冠軍

龍城攝影學會四月份月賽由廖革、梁波、歐陽偉雄任評選，成績如後：

黑白照片A組冠軍葉漢良，「工作的喜悅」；亞軍林均叙，「閒談」；季軍葉漢良，「辛勤的工作」。優異羅家彬，「同船來」；優異林均叙，「孤單的我」。黑白照片B組冠軍湯榮基，「同心協力」；亞軍梁居，「遙遠的路」；季軍何維，「鋅工」。優異梁耀華，「冠軍在望」；優異賴志堅，「人像習作」。又幻燈片組冠軍湯達成，「春耕忙」；亞軍梁偉華，「鮎魚曲」；季軍湯達成，「生活的圈子」。優異何維，「賽龍奪得錦標歸」；優異葉漢良，「好味道」。